

# BRÜHLer Rundschau

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Gök o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: [buergemeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergemeisteramt@bruehl-baden.de), Fax 06202/200314.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de), Tel. 06227/873 - 0, Fax: 06227/873-190. Zuständig für die Zustellung: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.net](mailto:info@gsvertrieb.net), Internet: [www.gsvertrieb.net](http://www.gsvertrieb.net)

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Freitag, 20. April 2012

50. Jahrgang / Ausgabe 16



**Samstag, 21. April 2012**  
**Beginn 18 Uhr**

Ev. Gemeindezentrum  
Hockenheimer Str. 3, Brühl  
Eintritt frei. Spenden erwünscht.



Leitung:  
Stefan Groß

## Soirée mit Musik & Genuss

Zur Pause gibt es Fingerfood & Cocktails.  
Der Erlös kommt der Kirchenmusik zugute.



Evangelische  
Kirchengemeinde  
Brühl



## Amtliche Bekanntmachungen



### Einladung zur nächsten öffentlichen Sitzung des Gemeinderates

Am Montag, den 23.04.2012, um 18:30 Uhr im Rathaus Brühl, Großer Sitzungssaal

#### Tagesordnung

1. Bekanntgabe der Beschlüsse der letzten nichtöffentlichen Sitzung
2. Bebauungsplan „Merkel - 1. Teiländerung“ Aufstellungs- und Auslegungsbeschluss
3. Überplanmäßige Ausgaben 2011
4. Neufassung der Satzung über die Erhebung von Gebühren im Bestattungswesen
5. Bestellung des Feuerwehrkommandanten und seiner Stellvertreter
6. Informationen durch den Bürgermeister
7. Fragen und Anregungen der Mitglieder des Gemeinderates
8. Fragen und Anregungen der Bürgerinnen und Bürger

gez. Dr. Ralf Göck  
Bürgermeister

### Kassier- und Reinigungstätigkeit während der Freibadsaison 2012

Die Gemeinde Brühl stellt für die Dauer der Badesaison 2012 eine Kassierer- und Reinigungskraft

im Freibad Brühl ein.

Es handelt sich um eine Teilzeitbeschäftigung mit 22 Stunden wöchentlich, bei der zu der Kassierertätigkeit bedarfsgerecht sonstige anfallende Arbeiten insbesondere Reinigungsarbeiten zu verrichten sind. Wochenendarbeit ist erforderlich.

Die Arbeitsbedingungen richten sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an das Bürgermeisteramt Brühl, Hauptstraße 1, 68782 Brühl  
Telefonische Auskünfte erteilt direkt im Hallenbad Bäderleiter Bruno Montag unter der Rufnummer 06202/72203.

Weitere Informationen über unsere Gemeinde erhalten Sie unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de).

### Altersjubilare

22.04.	Frau Anita Witte geb. Baader, Fichtestr. 2	77 Jahre
22.04.	Frau Adelheid Czech geb. Smolarczyk, Mozartstr. 33 A	78 Jahre
22.04.	Herr Helmut Storch, Hauptstr. 3	83 Jahre
22.04.	Herr Willy Bosle, Normannenstr. 10	86 Jahre
22.04.	Frau Elisabeth Bassauer geb. Fellhauer, Mannheimer Landstr. 25	88 Jahre
22.04.	Frau Elisabeth Consoni geb. Gremm, Karlsbader Ring 1 A	91 Jahre
23.04.	Frau Laura Schrieck geb. Ochs, Mannheimer Str. 78	90 Jahre
23.04.	Frau Ruth Waibel geb. Pfitzenmeier, Mannheimer Landstr. 23	92 Jahre
23.04.	Herr Manfred Härtel, Ahornstr. 1	80 Jahre
24.04.	Herr August Eder, Mannheimer Landstr. 23	98 Jahre
25.04.	Herr Winfried Mechler, Rheinauer Str. 7	76 Jahre
26.04.	Herr Edmund Navara, Mannheimer Str. 97	85 Jahre
26.04.	Frau Gertrud Lemmert geb. Molitor, Bismarckstr. 5	89 Jahre

27.04.	Herr Herbert Brucker, Am Leimbach 7	77 Jahre
27.04.	Frau Margareta Adler geb. Molitor, Mannheimer Landstr. 25	99 Jahre
27.04.	Frau Apollonia Bittmann geb. Boris, Lindenstr. 29	78 Jahre
27.04.	Frau Gertrude Heuschmidt geb. Komarek, Ahornstr. 1	84 Jahre

Wir gratulieren recht herzlich!

## Öffentliche Einrichtungen



### "Krankheit als Symbol" mit Dr. Ruediger Dahlke beim Brühler Gesundheitsforum am Freitag, 11. Mai 2012 in der Festhalle

18.30 Uhr Krankheit als Sprache der Seele



20.30 Uhr Schicksalsgesetze - Spielregeln fürs Leben



Einzeleintritt: 8,-€ / Kombiticket : 12,-€ AK +2 €  
Keine Platzreservierung Einlass 18.00/20.00 Uhr  
Kartenvorverkauf an der Rathauspforte, Tel: 06202 / 2003 0



### Freibad Brühl

Am Schrankenbuckel 11, Tel. 71103

### Noch sicherer und barrierefrei schwimmen im Freibad Brühl - Saisonöffnung am 1. Mai um 09.00 Uhr -

Betriebsleiter Bruno Montag hat mit seinem Team beste Voraussetzungen für einen erholsamen Freibadbesuch geschaffen und hofft, dass sich viele Gäste aus nah und fern hiervon persönlich überzeugen. Unterstützung erhält das eingespielte und gut harmonisierende Bäderteam auch in diesem Jahr von der DLRG-Ortsgruppe Brühl. Besonders an besucherstarken Tagen an den Wochenenden ist man über diese zusätzliche Hilfe bei der Beckenaufsicht sehr dankbar. In der Vorbereitungsphase wurde speziell in diesem Jahr wieder einiges für die Sicherheit der Badbesucher getan. Zusätzliche Barrieren auf dem Sprungturm sollen einen gefahrbringenden Anlauf verhindern und so mehr Kontrolle beim Springen bringen.



Des Weiteren wurden auf der bestens präparierten Liegewiese kranke und nicht mehr verkehrssichere Bäume gefällt und durch Neupflanzungen ersetzt. Sofern gewünscht, werden diese alsbald für ausreichend Schatten sorgen.

In seine zweite Freibadsaison geht der sogenannte „Pool-Butler“, ein Schwimmbadlift, der Menschen mit Behinderung als Einstiegs-hilfe zur Verfügung steht. Zwei Behinderten-Parkplätze direkt am Eingang, behindertengerechte sanitäre Anlagen und Zufahrtswege ermöglichen somit ein barrierefreies Schwimmen.

Kulinarisch verwöhnt werden die Freibadbesucher wieder von Kiosk-Pächterin Britta Fassner und ihrem Team. Dank des vielfältigen Angebotes bleiben hier wohl keine Wünsche offen. Zum Verweilen bzw. zu einem gemütlichen Plausch lädt die schöne Sonnenterrasse ein.

Ein Jahr vor dem 50-jährigen Freibadjubiläum, das 2013 in einem würdigen Rahmen gefeiert werden soll, sind die Verantwortlichen des Brühler Freibades überzeugt, ihren Gästen eine Anlage präsentieren zu können, die mit der Sonne „um die Wette strahlt“.

Die Öffnungszeiten des Brühler Freibades beginnen während der gesamten Saison einheitlich um 09.00 Uhr, dauern im Mai und September bis 19.00 Uhr sowie in den Monaten Juni bis August bis 20.00 Uhr. Bei Regenwetter kann die Schlechtwetterregelung greifen und an besonders heißen Tagen kann auch länger geöffnet werden.

Die Besucher werden an diesen Tagen mittels Aushang und Durchsagen informiert.

Park- und Abstellplätze, sowohl für Fahrzeuge als auch für Radfahrer, stehen direkt am Freibad sowie am Schul- und Sportzentrum (Hallenbad) in ausreichender Anzahl zur Verfügung.

Als zusätzlicher Service können jetzt auch Mehrfachkarten für die Bäder an der Brühler Rathauspforte erworben werden. Bei Bedarf gibt es dort auch passend dazu, Badetücher mit „Brühler-Hufeisen-Logo“ zu kaufen.

Ein „Hintertürchen“ in Bezug auf die Saisonöffnung möchten sich die Verantwortlichen dann aber doch noch offen lassen. Sollte das Wetter mitspielen, wird eine kurzfristige bzw. flexible Badöffnung bereits vor dem 01.05. in Aussicht gestellt.

Nähere Informationen hierzu und Auskünfte unter [www.freibad.bruehl-baden.de](http://www.freibad.bruehl-baden.de), Freibad Tel. 06202/71103 oder im Rathaus Brühl bei Herrn Dirk Faulhaber Tel. 06202/2003-26.

Die Verantwortlichen und Mitarbeiter der Brühler Bäder wünschen allen Gästen erholsame, hoffentlich sonnige Tage und viel Spaß im Freibad der Gemeinde Brühl.

## Kindergarten Heiligenhag



In der vergangenen Woche gingen die 4- bis 5-Jährigen des Kindergartens Heiligenhag in die Nudelproduktion.

Der Bäckermeister Fabian Schneider vom eigenen Betrieb *Ludwig's Nudeln und Feinkost* aus Plankstadt, kam mit einer Nudelmaschine und den nötigen Zutaten, in den Kindergarten und los ging's!

Nach einer kleinen Einführung bei der die Zutaten besprochen, probiert und angefasst werden konnten, wurde der Teig gemeinsam hergestellt. Ein kleines Abenteuer stellte schon das Eieraufschlagen dar - da durfte auch mal was daneben gehen.

Stauend konnten die Kinder beobachten, wie aus den einzelnen Zutaten Spaghetti wurden. Jeder durfte dann seine Portion selbst herstellen und eine Kostprobe der leckeren Nudeln mit nach Hause nehmen.

Für die gelungene Aktion ein herzliches Dankeschön!

## Marion-Dönhoff-Realschule Brühl-Ketsch

### Einweihungs-Schulfest am 4. Mai:

### Marion-Dönhoff-Realschule in neuem Glanz



Anlässlich der Erweiterung und Sanierung der Marion-Dönhoff-Realschule laden Schule und Schulverband am Freitag, 4. Mai auf das Gelände bei den Brühler Wiesenplätzen ein. Nach 37 Jahren erstrahlt die Schule in neuem Gewand, denn die Fassadensanierung und die Erweiterung veränderten das Erscheinungsbild des imposanten Gebäudes am Ortsrand von Brühl nach Ketsch von Grund auf.

Nach einer kleinen offiziellen Feierstunde am Mittag sind Schüler und Eltern ab 17.00 Uhr und ab 19.00 Uhr auch besonders die ehemaligen Schülerinnen und Schüler eingeladen, mit den Lehrern und Verantwortlichen zu feiern.

In nur zwei Jahren wurde die Marion-Dönhoff-Realschule mit einem Gesamtaufwand von über 4 Millionen Euro komplett renoviert und erweitert. Tragen werden den Löwenanteil der Kosten die den Schulverband tragenden Gemeinden Brühl und Ketsch: „Wir danken auch dem Land für einen Zuschuss von 400.000 Euro und den Lehrern und Schülern für ihre Geduld in den letzten 20 Monaten“, so Schulverbandsvorsitzender Dr. Ralf Göck (Brühl).

Aber Lehrer und Schüler haben auch den Nutzen: Die hoch isolierende, farbschöne Fassade weist Kälte, Hitze und Lärm ab. Die komplett neue Elektroinstallation bringt ebenso technischen Fortschritt und spart Energie ein wie auch die Verkabelung mit den schnellen Glasfaserkabeln. Der neue Anbau mit drei Klassenzimmern und einem großzügigen Lehrerzimmer fügt sich harmonisch in das ansprechende Gesamtensemble ein, das zurzeit 645 Schülerinnen und Schülern mit ihren 45 Lehrkräften viel Raum zum Leben und Lernen bietet. Mit der neuen Durchsageeinrichtung hören sie in jedem Winkel des Hauses die Ansagen ihres Rektors Bernhard Gantner, der sich außer-

dem über drei weitere Klassenzimmer im 1. Obergeschoss durch die Verlegung des Kunstsaaes in das Untergeschoss freute. Alle neuen Unterrichtsräume sind mit einem interaktiven Whiteboard ausgestattet. Im Untergeschoss entsteht in Eigenregie der Schulsozialarbeit und eines Klassenprojekts ein Schülercafé sowie ein großer Probe- und Aufenthaltsraum, die „VIP-Lounge“.

Die Schülerinnen und Schüler der Marion-Dönhoff-Realschule freuen sich darauf, am Freitag, den 04. Mai, ab 17:00 Uhr der Öffentlichkeit zu zeigen, wie „ihr Zuhause“ jetzt aussieht und was alles darin und daraus gemacht werden kann. Freundeskreis, Elternbeirat und SMV sorgen bestens für das leibliche Wohl. „Jahrgangstische“ der letzten 37 Jahre bieten allen Ehemaligen speziell ab 19:00 Uhr die Möglichkeit, sich einmal mehr wiederzusehen und die eigenen Erinnerungen an den neuen Räumlichkeiten zu messen, die Resonanz ist bereits erfreulich, Anmeldungen dazu sind nicht mehr erforderlich - Schulverband und Schule laden die interessierte Öffentlichkeit ganz herzlich zu diesem Schulfest ein.



## Jahnschule Brühl

# Der Weg zum Supergedächtnis

mega memory® mit Gregor Staub,  
Europas Gedächtnistrainer Nr. 1



Gedächtnistraining als Lehr- und Lernmethode: Lernen Sie, sich Namen, Gesichter, Zahlen langfristig einzuprägen, Fremdsprachen und Fremdwörter schneller und mit Spaß zu lernen, Vorträge, Referate oder Reden frei zu halten, Kindern beim Lernen zu helfen und vieles mehr.

Erleben Sie Spaß beim Lernen! Erfolgserlebnisse bereits nach 15 Minuten! Erfahren Sie in einem mitreißenden Vortrag, was sich hinter mega memory® verbirgt. Gregor Staub verrät Ihnen die einfache Technik, mit der Sie schon in kürzester Zeit verblüffende Erfolge erzielen.

**25. April 2012, 19.00 Uhr**  
**Brühl, Festhalle, Hauptstr. 2 · Einlass: 18.30 Uhr**

**Eintritt: € 5,-** zugunsten des Freundeskreises Jahnschule e.V.

Eintrittskarten erhalten Sie ab sofort bei folgenden Stellen in Brühl, Rohrhof und Ketsch:

- Sekretariat Jahnschule, Kirchenstraße 21 (jedoch nicht während der Osterferien von 31.3. bis 15.4.2012)
- Sparkasse, in Brühl: Hauptstraße 3-5 oder Am Schrankenbuckel 2; in Rohrhof: Brühler Straße 13 oder in Ketsch: Bahnhofsanlage 3
- Rohrhof-Apotheke Klaus Renkert, Brühler Straße 7
- Rathaus Brühl an der Pforte, Hauptstraße 1

Einzelne Karten für Kurzentschlossene sind voraussichtlich auch an der Abendkasse noch erhältlich.

## Jugendmusikschule

Ensemble „LA VOLTA“

Begegnungskonzert

Gitarrenorchester „fasciniocitharis“ trifft das Ensemble „La Volta“ aus Basel

Samstag, 21. April 2012, 19.00 Uhr, Festhalle



Jürgen Hübscher konzertiert mit seinem Ensemble „La Volta“ seit 1984 regelmäßig in fast allen europäischen Ländern, sowie in Nordamerika und Lateinamerika. Wegen der intensiven Probenarbeit beschränkt sich das Alter der „Voltaner“ auf die Schulzeit, denn Schüler haben noch genügend Zeit für wöchentlich 5 Stunden Probe und ca. 35 Konzerte pro Jahr. Zahlreiche Auslandstourneen führten das Ensemble mehrmals nach Costa Rica und Nicaragua sowie zu Festivals in Kanada und den USA.

Je nach Programm werden bis zu 25 verschiedene Saiteninstrumente, gelegentlich auch Streich- und Blasinstrumente sowie ca. 20 Percussioninstrumente eingesetzt.

Jürgen Hübscher unterrichtete 15 Jahre lang historische Lauten- und Gitarreninstrumente in Karlsruhe und lehrt heute Interpretation Alter Musik an der Universität Mozarteum in Salzburg.

Das aktuelle Konzertprogramm umfasst Musik aus Lateinamerika, Spanien, Bulgarien, Griechenland und der Schweiz.

Der Eintritt ist frei.



## Kommunale Altenbegegnung Brühl-Rohrhof



**Eine Reise nach Dourtenga – drei Monate später**  
**„Hilfe zur Selbsthilfe“ braucht Engagement**  
**Brief an die „Witwen von Brühl“**

Die Berichte des Ehepaars Mehrer über die Afrikareise mit Bürgermeister Dr. Göck hatten es Irene Kunzmann, der Leiterin der Altenbegegnungsstätte angetan. Sie lud die beiden Lehrer zu einem Vortrag ein. Die teilten das Thema unter sich auf, versicherten sich der technischen Unterstützung von Dr. Hans Dvorak und kamen gern.

Zunächst sprach Mechthild Mehrer über die Menschen, ihre Arbeit und die Natur in Afrika. Die Zusammenhänge wurden deutlich: In einer Region mit nur vier Monaten Vegetationsperiode, die zu über 90% von Landwirtschaft lebt, sind zwei Drittel des Jahres tote Zeit. Wären da nicht die Hitze, am Tag über 30°, die Trockenheit und der alles durchdringende Staub, würden man von Winter sprechen. Es gibt zwar grüne Bäume und Sträucher, das Gras aber ist verbrannt, magere Rinder weiden den letzten Halm ab, und Ziegen und Schafe fressen alle nicht geschützten kleinen Bäume. Durch den Klimawandel werden schlechte Erntejahre immer häufiger. In dieser Trockenzeit suchen die Väter Arbeit in den Nachbarländern, die Mütter bleiben zurück, die Kinder aber gelten als die glücklichsten weltweit. Sie weinen fast nie. Bis zum Alter von über zwei Jahren werden sie von den Müttern in einem Tuch auf dem Rücken getragen. So haben sie immer Schutz, spüren menschliche Nähe und werden gestillt, wenn sie hungrig sind. Werden sie größer, verlieren sie ihre Lebensfreude nicht, ein kleiner Kassettenrekorder abends reicht ihnen, und sie tanzen begeistert und so rhythmisch!

Der Schwerpunkt der Beiträge Helmut Mehrers lag bei den Eltern und Großeltern. Die Brühler Delegation hat eine für die weitere

Gestaltung der Partnerschaft mit Dourtenga wichtige Einsicht gewonnen: Erfolgreiche „Hilfe zur Selbsthilfe“ ist mehr als Bau von Brunnen und Schulen. Sie braucht leistungswillige und –fähige Entwicklungspartner. Und hat sie gefunden! Nikiema Alidou, z.B., der Schulleiter des Gymnasiums, arbeitet unter ärmlichsten Bedingungen und steckt mit seiner Freude am Engagement seine Schüler an. Auch die „Söhne Dourtengas“, zu denen auch der Bürgermeister und bedeutende Vertreter der Wirtschaft und Wissenschaft gehören wie Bila Gérard Segda, der Präsident der zweitgrößten Universität des Landes zählen, weisen den richtigen Weg: Anstrengung. Auch in Dourtenga selbst wird an der Zukunft gearbeitet. Viviane Séguéda, Präsidentin der „Witwen von Dourtenga“, hat in einem Aufruf an ihre Brühler Leidensschwwestern zum Austausch von Erfahrungen und zu gegenseitiger Hilfe aufgefordert:

*Liebe Witwen von Brühl,*

*Ich heiße P. Viviane, bin 38 Jahre alt und Mutter von drei Kindern (Inès, Gildas und Ghislain). Ich habe meinen Mann 2001 verloren. Ich bin Witwe und Präsidentin eines Vereins der Witwen Dourtengas. Ich möchte mit Ihnen, den Witwen Brühls, in eine Korrespondenz treten.*

*Zu diesem Zweck hat mein Verein einen Vorstand mit acht Mitgliedern für neunzig Witwen gegründet, die zu unserem Verein gehören. Die Vereinigung heißt „Tewendé“ der Witwen und Waisen von Dourtenga. Als Präsidentin meines Vereins ist es mein Wunsch, mich mit ihnen, den Witwen, oder mit den Vereinsvorsitzenden von Brühl auszutauschen, um meinen Verein leiten zu können.*

*Angesichts der Zahl der Mitglieder und der Bedeutung meines Vereins, ist es meinen Mitarbeitern und mir wichtig Ihnen und den Brühler Bürgern, wie auch der ganzen Stadt Brühl alles Gute zu wünschen.*

*Pengwendé Viviane Séguéda*

Irene Kunzmann nahm diesen Appell auf. Als Zeichen des Danks überreichte sie den Referenten die aufgerundete Kollekte für die Kinder von Dourtenga. Dann bat sie um eine Übersetzung des Schreibens. Die Damen ihrer Gruppe sollen antworten. Und die nickten gleich. Vielleicht ergibt sich auf die Dauer eine Korrespondenz. Wie schön!

sr



## Jugendhaus Brühl

### Sommeröffnungszeiten Jugendtreff Brühl

#### Kinder (10-12 Jahre):

Montag bis Freitag: 16.00- 18.00 Uhr

#### Teens (ab 13 Jahre):

Montag bis Freitag: 16.00- 20.00 Uhr

#### Jugendbistro für alle ab 16 Jahren:

Montag bis Donnerstag 20.00- 22.30 Uhr

### Mobile Betreuung startet wieder

Die mobile Betreuung des Postillion e.V. ist in den Sommermonaten wieder Freitag und Samstag jeweils von 21 bis 2 Uhr auf den Straßen der sechs Kommunen unterwegs. In Sandhausen verstärkt als Mobiles Krisenteam, in den anderen fünf Kommunen zur Unterstützung der örtlichen Jugendarbeit in den Jugendhäusern des Postillion e.V. Schwerpunktmäßig geht es darum, Jugendliche, die sich in dieser Jahreszeit in den Abendstunden oft auf bestimmten öffentlichen Plätzen aufhalten, aufzusuchen und ggf. auch kurze Beratungen durchzuführen. Außerdem werden die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Postillion e.V. bei Konflikten deeskalierend eingreifen und selbstverständlich stets den Jugendschutz im Blick haben. Konkret bedeutet dies, dass immer eine Kollegin und ein Kollege unterwegs sind, um in Sandhausen die entsprechenden Plätze anzufahren. In den fünf anderen Kommunen, in denen der Postillion e.V. die offene Jugendarbeit betreibt, wird das Mobile Team von den Mitarbeitern/innen des jeweiligen Jugendhauses bei Bedarf angefordert. Im Team eingesetzt werden Sozialpädagogen/innen und Erzieher/innen aus verschiedenen Arbeitsbereichen, die beim Postillion fest angestellt sind.

Für Rückfragen steht die Teamleitung Andrea Kroll (andi.kroll@postillion.org) zur Verfügung. Weitere Informationen auch unter [www.postillion.org](http://www.postillion.org).

**23. April 2012 -**

**- Welttag des Buches**

**Literaturausstellung in der Gemeindebücherei**



Im November 1995 erklärte die UNESCO auf Antrag des spanischen Staates den 23. April zum Welttag des Buches und des Urheberrechts, der seitdem weltweit jeweils am 23. April gefeiert wird. Der Todestag von William Shakespeare und Miguel de Cervantes Saavedra weist auf die fundamentale Bedeutung des Buches und seine unverzichtbare Rolle im Informationszeitalter hin und ist gleichzeitig ein Fest des Lesens und des Buches. Darüber hinaus ist der 23. April der Geburts- oder Sterbetag einer ganzen Reihe weiterer prominenter Autoren wie z.B. Maurice Druon, K. Laxness, Vladimir Nabokov, Josep Pla und Manuel Mejia Vallejo.

Die Gemeindebücherei stellt aus diesem Anlass einige Werke dieser namhaften Autoren bis zum 30. April aus. Danach können die Bücher ausgeliehen wie auch vorbestellt werden.

**Gemeindebücherei Brühl, Ormessonstr. 3**

**Tel.: 702983**

**FAX: 702984**

**E-Mail: [buecherei@bruehl-baden.de](mailto:buecherei@bruehl-baden.de)**

**Internet:**

**[www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de](http://www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de) und**

**Öffnungszeiten Gemeindebücherei Brühl**

**Mo, Mi, Fr.**

**10-12 u. 14-18 Uhr**

**Di + Do**

**geschlossen**

**[www.metropol-card.net](http://www.metropol-card.net)**

## Volkshochschule Bezirk Schwetzingen e.V.

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag:  
8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr  
Mittwoch und Freitag: 8.00-12.00 Uhr  
Information und Anmeldung: Telefon 06202/20950



### Deutsch – einfach sprechen

#### Der Treff für Deutschler/innen

Wollen Sie sich gerne mit anderen auf Deutsch unterhalten? Dann sind Sie bei uns herzlich willkommen. In lockerer Atmosphäre, bei Tee und Gebäck, sprechen Sie über Arbeit und Alltag, Familie und Freizeit, über Deutschland, Ihr Heimatland oder einfach worüber Sie Lust haben. Eine Deutsch-Dozentin ist mit dabei und hilft Ihnen an Ihrer Aussprache zu feilen oder noch sicherer zu sprechen. Vielleicht bringen Sie noch jemanden aus Ihrem Bekanntenkreis mit. Wir freuen uns auf Sie. Montag, 07.05.12, 18.30-20.00 Uhr in der VHS, Eintritt frei

### Perlen ... Ketten ... Perlen ... Ketten...

Der Frühling ist da und „frau“ zeigt wieder Dekolleté. Wie wäre es mit einer schön aufgezugenen Perlenkette oder einem neuen Lieblingsstück aus Edelstein- und Zuchtperlen, Korallen, Bernstein oder Muranoglas? Aus der großen Auswahl an Perlen, Verschlüssen, Zwischenteilen aus Gold und Silber wählt jede Teilnehmerin nach eigenem Geschmack aus und stellt sich ein schönes Schmuckstück zusammen. 2 x montags, ab 07.05.12, 18.15-21.15 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 02. Mai

### Excel-Workshop 2

#### Analyse umfangreicher Zahlenmengen

Die Teilnehmer/innen lernen die Verarbeitung von Daten mit Teilergebnissen, Gliederung und Gruppierung. Im Mittelpunkt steht die Arbeit mit Pivottabellen. Teilnahmevoraussetzung: Grundkenntnisse in einer der Versionen ab Excel 97  
2 x montags, ab 07.05.12, 17.30-19.45 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 03. Mai

### Word 2007/2010

#### Grundkurs am Vormittag

Dieser Kurs bietet eine grundlegende Einführung in Word 2007/2010. Er eignet sich sowohl für Einsteiger mit PC-Grundkenntnissen als auch für Umsteiger mit Erfahrung aus einer der Vorgänger-Versionen. Der Schwerpunkt des Kurses liegt auf der Vorstellung der wichtigen Neuerungen. Die elementaren Funktionen der Textverarbeitung werden im Rahmen der neuen Programmstruktur intensiv geübt.  
5 x dienstags, ab 08.05.12, 9.00-11.45 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 04. Mai

### Programmieren mit Excel-VBA

#### Grundkurs

Microsoft Excel lässt sich ab der Version 97 durch die integrierte Programmiersprache Visual Basic für Applikationen (VBA), fast unbegrenzt in seiner Leistungsfähigkeit erweitern. Teilnahmevoraussetzung: gute Kenntnisse in Excel, 8 x dienstags, ab 08.05.12, 18.30-20.45 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 03. Mai

### Essenspaß für Kleinkinder

In Zusammenarbeit mit dem „Forum Ernährung“ beim Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis  
Nach dem 1. Lebensjahr können unsere Kinder am Familienessen teilnehmen - wenn es kindgerecht gekocht ist! Ganz praxisnah wird vermittelt, wie man das Kind langsam an das Familienessen gewöhnt, wie ein gesunder Speiseplan eines ein- bis zweijährigen Kindes aussieht und wie die Mahlzeiten zusammengesetzt sein sollten. Ein Kurs für schwangere Frauen, junge Eltern und ernährungsbewusste Großeltern. Stärke-Gutschein kann eingelöst werden.  
Dienstag, 08.05.12, 19.30-21.30 Uhr,  
Anmeldung bis 03. Mai

### Leicht und fit in den Sommer - Leckere Rezepte zum Abnehmen

Die lästigen Pfündchen einfach wegzaubern - mit diesen schnellen und einfachen Gerichten gelingt das Abnehmen leicht ohne Jo-

Jo-Effekt. Und ganz nebenbei wird auch noch der Säure-Basen-Haushalt harmonisiert. 3 x dienstags, ab 08.05.12, 18.00-21.30 Uhr, Anmeldung bis 02. Mai

### Internet Special

#### Effektiv recherchieren

In diesem Kurs lernen die Teilnehmer/innen, wie man effektiv mit den Suchhilfen umgeht, um den Überblick zu wahren und wie man gezielt gewünschte Informationen erhält. Der Kurs vertieft das Wissen zur professionellen Nutzung des Internet.  
Donnerstag, 10.05.12, 9.00-12.45 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 07. Mai

### PEKiP Gruppen - Einstiegskurs

#### Entwicklungsbegleitung im ersten Lebensjahr für Babys, die Anfang Januar bis Mitte Februar 2012 geboren sind

Das Prager-Eltern-Kind-Programm ist ein Konzept der Gruppenarbeit für Eltern mit ihren Kindern im ersten Lebensjahr. Ab der 4.-6. Lebenswoche treffen sich junge Eltern mit ihren Babys in kleinen Gruppen. Spiel- und Bewegungsanregungen stehen im Mittelpunkt der Gruppenarbeit und sind dem jeweiligen Entwicklungsstand des Kindes angemessen. und praktische Qualifizierung der Eltern  
Stärke-Gutschein kann hierfür eingelöst werden.  
8 x donnerstags, ab 10.05.12, 14.00-15.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 07. Mai

### Menschenkenntnis auf den „zweiten“ Blick

Der Mensch ist kein absolutes Rätsel. Seine Körpersprache lässt sich oft erkennen und deuten. In diesem, als Lebenshilfe und spannendes psychologisches Spiel gedachten Kurs geht es um Erkenntnis und Selbsterkenntnis, z.B. anhand des Kommunikationsstils, der Art zu lachen, zu lügen oder einen Baum zu zeichnen.  
Freitag, 11.05.12, 18.30-21.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 07. Mai

### Wechseljahre - natürlich unterstützen

Hitzewallungen, Schlafstörungen, Depressionen, Gewichtszunahme, Energiemangel, Osteoporose, Schwache Blase, Trockene Augen - die Liste ließe sich noch lange weiterführen. All das sind die „Nebenwirkungen“ vom Älterwerden, den Wechseljahren, die nach dem Ausbleiben der Menstruation einen neuen, angeblich natürlichen Lebensabschnitt markieren. So zumindest wird es den meisten Frauen von Fachleuten vermittelt, denn „die Natur“ hat es schließlich so eingerichtet. Wenn die gesundheitlichen Probleme nach einigen Jahren überhand nehmen, wird meist nur etwas „Künstliches“ verschrieben. Dass es auch anders - und tatsächlich risikolos! - geht, erklärt die Referentin.  
Dienstag, 08.05.12, 19.30-21.30 Uhr, Anmeldung bis 03. Mai

### Fit für das Vorstellungsgespräch

Die Teilnehmer/innen werden auf Bewerbungsgespräche vorbereitet. Dabei geht es auch um allgemeine Verhaltensregeln, Rhetorik, Mimik, Gestik, Körpersprache, Smalltalk, Verhandlungspsychologie. Im Kurs wird ein Gesprächsleitfaden erarbeitet und im Rahmen von teilnehmeraktiven Trainingsphasen typische Situationen eines Vorstellungsgesprächs geübt.  
Samstag, 12.05.12, 9.00-16.00 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 09. Mai

### Kreative Visitenkarten mit InDesign und Illustrator

Visitenkarten sind ein sprichwörtliches Aushängeschild. Mit InDesign und Illustrator können individuelle, kreative Visitenkarten oder Klappkarten erstellt und somit ein persönliches Aushängeschild nach Belieben gestaltet werden. Voraussetzungen: Sicherer Umgang mit Windows  
Samstag, 12.05.12, 9.00-16.00 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 09. Mai

### Als Naturkünstler unterwegs -

#### Waldtag für Kinder von 6-10 Jahren

In der Natur gibt es viele Möglichkeiten kreativ zu werden. Der Wald ist die Leinwand und die Farben findet man in Beeren und der Erde. Es wird selbst Farbe hergestellt und mit Pinseln aus Ästen gemalt. Auch Musik lässt sich im Wald machen, so baut sich jeder aus Naturmaterialien ein Instrument. Samstag, 12.05.12, 10.00-13.00 Uhr im Oftersheimer Wald, Anmeldung bis 08. Mai



## Bereitschaftsdienste



### Notrufe

Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1	71282
Polizei-Revier Mannheim-Neckarau Rheingoldplatz 4 (durchgehend)	0621/83397-0
Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwinghstr.	84-30
Giftnotrufzentrale Freiburg	0761/19240
Frauenhaus Heidelberg	06221/833088
Frauenhaus Mannheim	0621/744242
Telefonseelsorge	0800/1110111
Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h	01805/304 505

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG

<b>Regionalzentrum Nordbaden</b>	
- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
- Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
- Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

<b>MVV Energie AG Mannheim</b>	
- Service-Hotline	0800/6882255
- Notfall-Hotline	0800/2901000

#### AVR

#### Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH

- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

**Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 19292**

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

#### Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis  
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

#### Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr

(durchgehend geöffnet)

#### Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

### Zahnärztlicher Wochenenddienst:

Samstag, den 21.04.2012 und Sonntag, den 22.04.2012  
von 10.00-12.00 Uhr:

**ZÄ Eva Nicole Meyer, Brühl, Mannheimer Str. 55,  
Tel. 06202/71273**

Darüber hinaus ist der Dienst habende Zahnarzt nur in dringenden Fällen telefonisch erreichbar.

Der zahnärztliche Notdienstplan ist auch im Internet unter  
[www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de) jederzeit abrufbar.

### Apotheken-Notdienst:

#### Sa., 21.04.2012

Oststadt-Apotheke im Stadtmarkt, Schwetzingen,  
Scheffelstr. 63-65, Tel. 06202/8593880

#### So., 22.04.2012

Stadt-Apotheke, Hockenheim, Heidelberger Str. 11,  
Tel. 06205/4277

#### Mo., 23.04.2012

Luisen-Apotheke, Plankstadt, Luisenstr. 26,  
Tel. 06202/4727

Sonnen-Apotheke, Reilingen, Kolpingstr. 2,  
Tel. 06205/4303

#### Di., 24.04.2012

Mayerhof-Apotheke, Schwetzingen, Mannheimer Str. 43-45,  
Tel. 06202/21808

#### Mi., 25.04.2012

Markt-Apotheke, Ketsch, Bahnhofsanlage 7,  
Tel. 06202/61920

#### Do., 26.04.2012

Linden-Apotheke, Hockenheim, Schwetzingener Str. 18,  
Tel. 06205/15544

#### Fr., 27.04.2012

Wasserturm-Apotheke, Hockenheim, Karlsruher Str. 25,  
Tel. 06205/4542

**Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.**

### Tierärztlicher Notdienst:

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.

## Mitteilungen anderer Behörden



### Das Baurechtsamt im Rhein-Neckar-Kreis informiert:

#### Land und L-Bank legen zwei neue Förderprogramme auf

Wie das Baurechtsamt im Rhein-Neckar-Kreis aktuell mitteilt, legen das Land Baden-Württemberg und die L-Bank zwei neue Förderprogramme auf: „Energieeffizienzfinanzierung – Sanieren“ und „Energieeffizienzfinanzierung – Mittelstand“.

Mit dem ersten Programm können die Bundesmittel der KfW-Bank für energetische Sanierung für Haus- und Wohnungseigentümer im Land nochmals verbilligt werden. Dafür gibt es vom Land Baden-Württemberg 2,5 Millionen Euro sowie ergänzende Mittel der L-Bank in Höhe von 14 Millionen Euro.

Das zweite Programm unterstützt mit 2,5 Millionen Euro aus dem Landeshaushalt und Mitteln der L-Bank in Höhe von 8 Millionen Euro Energieeffizienzmaßnahmen von mittelständischen Unternehmen.

Eine Übersicht über die Fördermöglichkeiten und weitere Informationen zum Thema gibt es unter [www.l-bank.de/energie-und-umwelt](http://www.l-bank.de/energie-und-umwelt).

### Aufruf des Gesundheitsamtes und der Ärzte in der Region:

#### Zeckenschutzimpfung nicht vergessen

Zu Schutzimpfungen gegen gefährliche Folgen von Zeckenbissen rufen das Gesundheitsamt im Rhein-Neckar-Kreis, und die Ärzte in der Region aufgerufen. Gemeinsam mit Bayern und Thüringen führt Baden-Württemberg die Hitliste der Risikogebiete an. Betroffen seien Menschen, die oft in der Natur oder im Wald unterwegs sind. Zeckenstiche können die Lyme-Borreliose oder die Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) auslösen.

Nach Angaben des Gesundheitsamtes kennzeichnen Fieber, Erbrechen und Kopfschmerzen die FSME. Bei schweren Krankheitsverläufen können neurologische Probleme wie etwa Lähmungen hinzukommen. Wer solche Symptome beobachtet, sollte diese ernst nehmen und schnellstmöglich einen Arzt aufsuchen. Eine Impfung ist nach wie vor für sicherste Mittel gegen die Krankheit, besonders für ältere Menschen. Die Kosten hierfür tragen die Krankenkassen. Gegen die Lyme-Borreliose kann man sich allerdings nicht durch eine Impfung schützen. An dieser bakteriellen Infektionskrankheit, die das Nervensystem und die Gelenke schädigen können, erkranken in Deutschland schätzungsweise 60.000 Menschen jährlich neu. Typische Kennzeichen seien meistens flächige Rötung an der Einstichstelle sowie grippeähnliche Symptome mit Fieber und Schwellungen der Lymphknoten. Die Borreliose ist eine Krankheit, die wie eine Grippe beginnen kann. Deshalb sollte auch bei Borrelioseanzeichen sofort ärztlicher Rat eingeholt werden.

Bevor Sie und Ihre Familie die Natur genießen, schützen Sie sich vor Zeckenstichen rät das Gesundheitsamt. Das Infektionsrisiko für alle durch Zecken übertragene Krankheiten kann gemindert werden, indem man sich kurzfristig mit Zecken abwehrenden Sprays oder Lotions schützt. Zusätzlich kann helle, geschlossene Kleidung und das Vermeiden von unwegsamem Gelände und Unterholz helfen, nicht von einer Zecke gestochen zu werden. Nach einem Spaziergang in der Natur sollte man sich und vor allem auch Kinder und Haustiere gründlich nach Zecken absuchen. Festgesaugte Tiere sollten mit einer geeigneten Pinzette oder einer speziellen Zeckenzange oder Zeckenkarte entfernt werden, so die weiteren Tipps der Experten.

**Ist Ihre Hausnummer  
gut erkennbar?**

## Kirchliche Nachrichten



### Katholische Kirchennachrichten

#### Hl. Schutzengel Brühl

#### St. Michael Brühl-Rohrhof

Pfarramt: Kirchenstr. 15  
Telefon: 7631, Fax: 780940

[www.kath-bruehl-ketsch.de](http://www.kath-bruehl-ketsch.de). E-Mail: [pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de](mailto:pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de)  
Pastoralreferentin: Martina Gaß, Telefon 7632  
E-Mail: [martina.gass@kath-bruehl-ketsch.de](mailto:martina.gass@kath-bruehl-ketsch.de)



#### 21.04., Samstag, Vorabend vom 3. Sonntag der Osterzeit

18:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
Jugendgottesdienst und Startschuss für die Firmanden

18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer

#### 22.04., Sonntag, 3. Sonntag der Osterzeit

#### Apostelgesch. 3,12a.13-15.17-19 – 1Johannes 2,1-5a – Lukas 24,35-48

10:00 St. Michael Feier der Erstkommunion mit Pfarrer Sauer mitgestaltet vom Kinderchor

10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer

#### 23.04., Montag

17:30 Hl. Schutzengel Gebetstunde mit der Frauengemeinschaft Brühl

#### 24.04., Dienstag, Hl. Fidelis von Sigmaringen

17:00 St. Sebastian Probegottesdienst der Erstkommunikanten mit Pfarrer Sauer

#### 25.04., Mittwoch, Hl. Markus

10:00 Pro Seniore Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

10:45 B+O Sen.Heim Wortgottesdienst mit Past. Ref. Gaß

11:15 St. Sebastian Schüलगottesdienst der Neurotschule mit Pfarrer Sauer

#### 26.04., Donnerstag

14:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer und dem Seniorenwerk

#### 27.04., Freitag

18:00 Hl. Schutzengel Rosenkranz

18:30 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer

Wir beten für Mina und Heinrich Oehler.

#### 28.04., Samstag, Vorabend vom 4. Sonntag der Osterzeit

16:30 Hl. Schutzengel Beichte mit Pfarrer Sauer

17:30 St. Michael Rosenkranz

18:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer

#### 29.04., Sonntag, 4. Sonntag der Osterzeit

#### Apostelgesch. 4,8-12 – 1Johannes 3,1-2 – Johannes 10,11-18

10:00 St. Sebastian Feier der Erstkommunion mit Pfarrer Sauer Taufe von Daniel Kühn mitgestaltet von Konfrontation

10:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer

#### „Mithelfen & teilen“ Erstkommunion in Brühl & Rohrhof

Fünf Brote und zwei Fische, wie hier auf einem Bodenmosaik in Tabgah am See Genésareth dargestellt, hatte ein kleiner Junge dabei, als viele Menschen hungerten. Jesus nahm sie, verteilte sie und alle wurden satt.

So erfüllte sich das Lied: „Wenn jeder gibt, was er hat, dann werden alle satt!“

30 Kinder feiern in diesem Jahr in Brühl und Rohrhof ihre Erstkommunion. Jesus schenkt ihnen das Brot und sein Leben, seine Liebe und seine Freundschaft. Und die Kinder wissen: Liebe wird mehr, wenn wir sie teilen.

Eine Gemeinde lebt davon, dass viele mitmachen und ihre Begabungen einbringen. Wir freuen uns auf unsere Erstkommunikanten und beglückwünschen Sie zu ihrem Festtag!

**Das Fest ihrer Erstkommunion feierten am 15.04.2012 in Brühl:** Linus Augsburg, Amelie Benkart, Dennis Eichhorn, Antonio Conte, Ben Faulhaber, Sarah Kalisz, Tamina Kral, Marthe Kuhn, Allegra Ochs, René Präg, Laetitia Statnik und Marvin Wocheslander.

**Das Fest ihrer Erstkommunion feiern am 22.04.2012 in Rohrhof:**

Valeria Arnone, Julia Bartonek, Felix Blau, Holden Carroll, Sarah Derylak, Angela Dittes, Diana Eichler, Marco Kiesser, Moritz Krautwald, Noel Präg, Valentina Schembri, Leonie Seibert, Linda Siefert, Vanessa Siefert, Elea Steinhauer, Emilie Trautmann, Jana Fenja Wolf und David Zadro.

Als **Katechetinnen** haben diese Kinder auf dem Weg zur Erstkommunion begleitet: Martina Ahl, Natalie Augsburg, Annette Bartonek, Sabine Blau, Christiane Dittes, Simone Drescher, Marita Hotzmüller, Nelli Roth, Roswitha Schotsch-Kolb und Elke Trautmann. Ich danke den Katechetinnen sehr herzlich für die Begleitung der Kinder auf dem Weg zu Jesus, für die Zeit und die Ideen, die Sie eingebracht haben, für ihr Zeugnis des Glaubens.

Ich wünsche allen Erstkommunikanten und ihren Familien eine gute Begegnung mit Jesus und eine frohe Erfahrung von Gemeinschaft im Kreis ihrer Angehörigen und Freunde. Walter Sauer

**Vorbereitung auf die Erstkommunion 2013 in Brühl und Rohrhof**

Im kommenden Jahr 2013 feiern wir die Erstkommunion in:

**Brühl Hl. Schutzengel: Sonntag, 07.04.13 10:00 Uhr**

**Rohrhof St. Michael: Sonntag, 14.04.13 10:00 Uhr**

Anmeldung zur Erstkommunion 2013 für Brühl und Rohrhof in:

**Rohrhof St. Michael: Samstag, 12.05.12 10:00 Uhr**

Alle interessierten Eltern kommen gemeinsam mit ihren Kindern zur Anmeldung in den Wortgottesdienst in die Kirche nach Rohrhof.

**Leiter und Ansprechpartner für Brühl und Rohrhof ist:**

Pfarrer Walter Sauer Tel. 06202/7631

E-Mail: walter.sauer@kath-bruehl-baden.de

**Eltern die als „Katecheten“ eine Erstkommunionkindergruppe begleiten möchten, melden sich bitte bis 20.04.12 bei Pfarrer Sauer.**

Die „Katecheten“ werden über ihre Tätigkeit informiert und geschult von Pfarrer Sauer.

**Treffen der „Katecheten“ für die Erstkommunion 2013 im: Pfarramt Brühl Donnerstag 26.04.12 19:30 Uhr**

Das katholische Pfarramt Brühl befindet sich in der Kirchenstr. 15. Es liegt auf der gegenüberliegenden Straßenseite der katholischen Kirche Hl. Schutzengel und ist mit den gleichen alten Backsteinen wie die Kirche und das alte Schulhaus der Jahnschule erbaut.

**Jubelkommunion in Brühl am Sonntag, 06.05.12, 10:00 Uhr**

Herzliche Einladung an alle, die vor 25, 40, 50, 60 oder mehr Jahren ihre Erstkommunion gefeiert haben. In der Feier der Eucharistie wollen wir mit Ihnen Gott Dank sagen für den Glaubensweg, den Gott Sie geführt hat und den Sie mit uns gegangen sind.

Wenn Sie mit uns Ihre Jubelkommunion feiern wollen, geben Sie bitte untenstehenden Abschnitt bis zum 29.04.12 im Pfarrbüro ab.

Sie treffen sich dann am 06.05.12 bis 9:45 Uhr im Foyer des Pfarrzentrums. Von dort ziehen wir gemeinsam zum Gottesdienst in die Kirche. Nach dem Gottesdienst wird ein von mir beauftragter Fotograf ein Gruppenbild machen, das Sie bestellen können.

Das Bild kostet 5 Euro. Sie können nach dem Gottesdienst dem Fotografen das Geld geben.

Walter Sauer, Pfarrer

**Firmung 2012 Brühl/Ketsch**

Du hast im März eine Einladung zur Firmvorbereitung bekommen? Du bist dir noch nicht sicher, ob du dich anmelden willst? Dann komme doch am Samstag, 21. April, um 18:00 Uhr in die Schutzengelkirche in Brühl. Es erwarten dich ein bunter Jugendgottesdienst und ein Infoabend rund um die Firmung 2012. Mehr Infos und das Anmeldeformular findest du unter [www.kath-bruehl-ketsch.de](http://www.kath-bruehl-ketsch.de).

Bei Fragen melde dich einfach bei [dominik.gehringer@kath-bruehl-ketsch.de](mailto:dominik.gehringer@kath-bruehl-ketsch.de) (Tel. 8560865).

**Not lindern – Hoffnung wecken – Neues schaffen**

**17. Juni 2012 - 29. Hungermarsch: Plankstadt**

**Vorbereitungs- und Informations-Sitzung: 23. April**

Der 29. Hungermarsch steht an. Zum 6. Mal in Plankstadt, der vorletzten Gemeinde in der 5er-Runde. Ein Jahr vor der 30. Auflage, an die jetzt schon viele denken. Doch auch die 29. verdient volle Aufmerksamkeit: Wird er zu einem „runden“ Spendenergebnis führen? Seit Januar haben die Plankstadter wie auch ihre Freunde und Mitstreiter aus Brühl, Ketsch, Oftersheim und Schwetzingen ihre Projekte beraten und beschrieben. Die Texte müssen sich in den von Klaus-Peter Deimann neu gestalteten Flyer einfügen und die Mitbürgerinnen und Mitbürger zum Spenden und Mitmarschieren motivieren wollen.

Zwar hat jede beteiligte Gemeinde ein eigenes Projekt. Ihm ist sie aber über lange Jahre verbunden, so dass die Hilfe nachhaltig wirkt. Und in allen Fällen engagieren sich die Partner vor Ort für die Bedürftigsten in den armen Ländern Afrikas und Lateinamerikas: für die Dritte Welt in der Dritten Welt!

Das Ergebnis ihrer Arbeit werden die Plankstadter Verantwortlichen, allen voran Heidemarie und Otto Günther und Luigi d'Auria, präsentieren, bevor es an die Öffentlichkeit geht. Zu dieser Vorstellung am kommenden Montag, 23. April, 19.30 Uhr im Pfarrheim St. Nikolaus und zum folgenden Gespräch sind alle Freunde des Hungermarschs herzlich eingeladen.

sr

## Ökumenische Nachrichten der evangelischen und katholischen Kirchengemeinden Brühl



### Ökumenischer Seniorenheim-Besuchsdienst sucht Mitarbeitende

... Haben Sie eine Stunde Zeit in der Woche übrig?

... Hören Sie gerne zu?

... Reden Sie gerne über dieses und jenes?

... Haben Sie ein Herz für ältere Menschen?

... Suchen Sie eine sinnvolle und sinngebende Freizeitbeschäftigung?

... dann machen Sie doch mit beim Seniorenheim-Besuchsdienst!

Gesucht werden Frauen und Männer, die einen älteren Menschen, der keinen oder selten Besuch von seinen Angehörigen bekommt, im B+O Seniorenzentrum besuchen.

Der zeitliche Aufwand beläuft sich auf etwa 1 Stunde pro Woche. Zweimal im Jahr trifft sich der Besuchsdienstkreis zum Austausch und zur Information.

Bei Fragen oder Interesse wenden Sie sich bitte an die Pastoralreferentin Martina Gaß Tel. 7632 oder per E-Mail: [martina.gass@kath-bruehl-ketsch.de](mailto:martina.gass@kath-bruehl-ketsch.de).

### Kirchenkino mit atemberaubenden Augenblicken und Regisseur

Es gibt Filme, die sagen in fünf Minuten mehr aus und sind packender, als so mancher abendfüllende Streifen. Genau solche Kurzfilme fasst das Sekretariat der Deutschen Bischofskonferenz einmal im Jahr zum Programm „Augenblicke“ zusammen, seit 20 Jahren mit zunehmendem Erfolg. Das Kirchenkino zeigt diese besonderen „Augenblicke“ am **30. April 2012** im Central in Ketsch. Zwölf preisgekrönte Kurzfilme bearbeiten auf originelle Weise, mal heiter mal ernst, mal als Animation, mal als Mini-Spielfilm, die unterschiedlichsten Themen: Von Kinderspielen mit gefährlichem Werkzeug, über Bewältigung der Nazivergangenheit bis hin zu Homers Odyssee in sechs Minuten.

Nach der Vorführung besteht dieses Mal die Gelegenheit nicht nur über die Filme, sondern auch über das Filmemachen zu sprechen. Das Kirchenkinoteam mit Gemeindeassistent Dominik Gehringer, Pfarrer Reinhard Kunkel und Moderatorin Doris Steinbeißer hat den Regisseur und Produzenten Uwe Greiner aus München eingeladen. Er hat bereits mehrere Preise als Produzent gewonnen und Regie bei dem prämierten Kurzfilm „Beinahe“ geführt.

Der Film schildert, wie sich zwei Menschen in der U-Bahn zufällig begegnen und zwei Unsichtbare plötzlich für einander sichtbar werden.

Mehr Infos finden Sie auch im Internet unter:

[www.mediathek-freiburg.de](http://www.mediathek-freiburg.de)

Sie dürfen gespannt sein!

Kirchenkino **Montag 30. April 18:30 Uhr** im Kino „Central“ in Ketsch, Eintritt: 5 Euro

## Evangelische Kirchengemeinde Brühl

Ev. Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax Nr. 780421  
Ev. Pfarramt Rohrhof, Hockenheimer Str. 3, Telefon 72618, Fax Nr. 71690  
Ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, Telefon 9479619  
[www.evkirche-bruehl-baden.de](http://www.evkirche-bruehl-baden.de)



### Samstag, 21.04.

18:00 Uhr Soiree mit inTakt

### Sonntag, 22.04.

10:00 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum (Maier)

14:00 Uhr Sonntagskaffee im Gemeindezentrum

### Montag, 23.04.

10:00 Uhr Kindergartengottesdienst im KiGa „Kleine Strolche“ (Hundhausen)

11:00 Uhr Kindergartengottesdienst KiGa Heiligenhag in der Kirche (Hundhausen)

19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindezentrum

### Dienstag, 24.04.

10:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindezentrum

17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“ 4- bis 7-Jährige in den Jugendräumen des Gemeindezentrums

17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“, 10- bis 12-Jährige, in den Jugendräumen des Gemeindezentrums

19:30 Uhr Jugendkreis JBK (Lifehouse) in den Jugendräumen des Gemeindezentrums

19:30 Uhr Kirchengemeinderatssitzung im Gemeindezentrum

### Mittwoch, 25.04.

10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz Pro Seniore (Sauer)

10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O (Gass)

14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum

15:15 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 1 im Gemeindezentrum

17:00 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 2 im Gemeindezentrum

19:00 Uhr „Persönlich genommen: Käthe Kollwitz“ - Mittwochsandacht mit Abendmahl in der Kirche (Hundhausen)

20:00 Uhr InTakt (Chor) im Gemeindezentrum

### Donnerstag, 26.04.

19:00 Uhr Besuchsdienstkreis im Pfarrhaus Brühl

19:30 Uhr Bläserkreis im Gemeindezentrum

### Freitag, 27.04.

16:00 Uhr „Die Kirchenmäuse“ für 4- bis 6-Jährige in den Jugendräumen des KiGa Heiligenhag

17:00 Uhr Jungschar für 7- bis 12-Jährige in den Jugendräumen des Kindergartens Heiligenhag

### Samstag, 28.04.

18:00 Uhr Gottesdienst mit den Konfirmanden mit Taufeinweihung im Gemeindezentrum (Maier/Hundhausen)

### Sonntag, 29.04.

10:00 Uhr Festgottesdienst zur Jubelkonfirmation in der Kirche (Hundhausen, Kirchenchor)

14:00 Uhr Sonntagskaffee im Gemeindezentrum

### Soiree mit InTakt im Gemeindezentrum

Am Samstag, 21.04.2012 findet um 18 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, eine Soirée des kirchen-

gemeindlichen Chors inTakt statt. Neben einem abwechslungsreichen Liederrepertoire, das auch Pop- und Musicalsongs beinhalten wird, erwartet die Besucher in der Pause Sekt, Cocktails und Fingerfood, so dass ein kurzweiliger Abend in beschwingter Atmosphäre gewährleistet sein dürfte. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Der Erlös kommt der Kirchenmusik zugute. Herzliche Einladung an alle!



Nachbarschaftshilfe  
Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl  
Tel.: 78 02 21  
Einsatzleitungsteam: Anselm/Bachert/Kieber-Weiblen



## Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl



### Sonntag 22. April

18.30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Otto Lang  
Thema: The Mission  
Die Reise des Lebens

### Dienstag, 24. April

19.30 Uhr LifehouseSpezial Jugendkreis  
Ev. Gemeindezentrum Jugendraum

### Sonntag, 29. April

18.30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Tobias Reeber  
Thema: The Mission  
Sag was du glaubst

## Parteien



**CDU** BRÜHL/ROHRHOF

Besuchen Sie uns im Internet: [www.cdu-bruehl-rohrhof.de](http://www.cdu-bruehl-rohrhof.de)

### Heute CDU-Jahreshauptversammlung!

Alle Mitglieder sind zur CDU-Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen am Freitag, 20. April 2012, um 18.30 Uhr ins TV-Clubhaus herzlich eingeladen.

Michael Till  
1. Vorsitzender

## Seniorenunion CDU

### Versammlung

Die bereits angekündigte Veranstaltung der Senioren Union hat sich in Datum und Gaststätte geändert

Thema: Geschichte und Geschichten aus der Gemeinde Brühl

Referent: Winfried Geier, Gemeinderat 1975-2008

Ort: Brühl, Gaststätte Zur Dorfschänke, Rheinauer Str. 44

Zeit: Montag, den 30.4.2012, 17 Uhr.

**Senioren  
Union III**  
CDU

**Grüne Liste Brühl**

www.grueneliste-bruehl.de

**Nächste Altpapiersammlung der Grünen Liste Brühl, Samstag, 21. April 2012**

10-13 Uhr, hinterer Messplatz

Die 45. Sammlung für die Umwelt und für den sozialen Zweck.

Der Erlös geht an die Klasse 8c der Marion-Dönhoff-Realschule, die auch an diesem Samstag mithelfen wird.

Angenommen werden Zeitungen, Illustrierte, Kataloge und Kartontagen. Nicht enthalten sein dürfen Kunststoffe, Folien, Tapeten, Styropor-Verpackungen oder Hygienepapiere. **Gebrauchte Bücher**

werden wieder gesondert angenommen – zur Unterstützung unserer Partnergemeinde Dourtenga.

Wir weisen darauf hin, dass aus Sicherheitsgründen das Papier nur zur angekündigten Zeit angeliefert werden darf.

Die GLB steht an diesem Samstag wieder für Fragen zur Brühler Kommunalpolitik zur Verfügung.

**Öffentliche Mitgliederversammlung der GLB****Am Freitag, 27. April 2012** lädt die Grüne Liste Brühl e.V. zu einer öffentlichen Mitgliederversammlung ein.**Wo? Johanneshof, Seewaldsiedlung, Hockenheim****Wann? 19.00 Uhr****Brühler und Rohrhöfer Bürger sind herzlich eingeladen.**

Zur Bildung von Fahrgemeinschaften bitte anrufen bei Gemeinderat Klaus Triebkorn, Tel. 74859

**Kulturelles**

## Letzte Möglichkeit zum Besuch der Ausstellung in der Villa Meixner

Carolyn Herberger & Fred Vosseler  
Zwei Künstler, und die "Welt hinter der Welt"

Finissage Sonntag, 22. April 2012, 16. 00Uhr

Beide Künstler sowie Bürgermeister Dr. Ralf Göck sind anwesend und freuen sich auf viele Besucher.



In der Villa Meixner in Brühl wurde am 16. März die gemeinsame Ausstellung zweier Künstler eröffnet. Obwohl sie - Carolyn E. Herberger und er, Fred Vosseler - sie Malerin, er Bildhauer, - sie figurativ-abstrakt, - er organisch-konzeptionell arbeitend, auf den ersten Eindruck hin, nur bedingt zusammen zu passen scheinen.

Beiden Künstlern geht es in und vermittelt ihrer Arbeiten um einen originären, endogenen "Wert" von Kunst, so wie sie sich - einfach um erschaffen zu werden - aus ihnen "herausdrängt". Bilder und Objekte sollen bei Beiden durch Form und Farbe, Komposition, Oberfläche und Plastizität, bei Fred



Vosseler zusätzlich durch allseitige Volumina und erahnbares Gewicht, "gelesen" und erfüllt werden. Beide Künstler versuchen für, respektive in dem geneigten Betrachter, so etwas wie eine "spirituelle Aura" zu provozieren, um ein "Erleben" hinter dem ersten, zwangsläufig materiellen Corpus ihrer Arbeiten zu ermöglichen.

Diese Kunst findet somit nicht im "Auge" alleine, sondern quasi synästhetisch und emotional im Spektrum aller aktivierbarer Sensorien statt.

Gleichwohl legen aber beide Künstler großen Wert auf formale und handwerkliche Qualitäten, jeder auf seine Weise.

Bei Carolyn E. Herberger finden sich in Ihren Bildern eine reliefartige Oberfläche von pastosem Farbauftrag, Spachtelmasse, Gewebe, gelegentlich Torf und Bitumen, welche die Bildkomposition aus mehr oder weniger schemenhaften Darstellungen von Menschen tragen.

Typisch dabei ist der Eindruck einer stark reduzierten Räumlichkeit, in der trotzdem eine "chronologische" Staffelung von Ereignissen, von angedeuteten Gegenständen und Figuren stattfindet. Fred Vosselers Arbeiten sind im Falle dieser Ausstellung in zwei Gruppen von Objekten aufgeteilt, nämlich Objekte für innen und welche für außen, - klein und groß. Stein oder Holz., sowie verschiedene Komposit - Objekte, die außen und natürlich immer innen stehen können. Eine besondere Rolle spielen hierbei Edelstahlkugeln verschiedener Größe.

Mehr sei hier nun nicht verraten. die beiden Künstler freuen sich auf Ihr Kommen.

**Öffnungszeiten:**

Sa. 15.00 – 17.30 Uhr  
So. + Feiertag 14.00 – 17.30 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Öffnungszeiten:**

Sa. 15.00 – 17.30 Uhr  
So. + Feiertag 14.00 – 17.30 Uhr  
und nach Vereinbarung



**Donnerstag, 26. April 2012,**  
**20.00 Uhr, Villa Meixner**

**Arnim Töpel**

**„51 aufgedrängte Bereicherungen“**

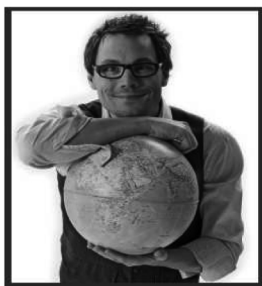


Wir wissen: weniger ist mehr. Aber wer darf sich damit schon begnügen, wenn doch alle anderen besser wissen, was wir wollen sollen? In dieser Zeit der Casting- und Rankingwut sollten wir sortieren, was wirklich wichtig ist. Suchen oder finden? Lieben oder geliebt werden? Dem widmet sich Arnim Töpel in seinem neuen Programm mit Wort und Piano, mit Songs und groovenden Lautmalereien. Nach „Sex ist keine Lösung“, „rechtzeitig gehen“ und seinen außergewöhnlichen Mundart-programmen als „Masterbabbler“ nun wieder hochdeutsch. Vorwiegend. Denn den einen oder anderen Ausflug in seinen geliebten Kurpfälzer Dialekt wird er sich nicht nehmen lassen. Vor 12 Jahren begann der gelernte Anwalt und ehemalige Radiotalker beim Südwestfunk, beruflich auf die Kleinkunsthöhne zu gehen. Bald 2000 Auftritte hat er seitdem als Kabarettist und Pianist zwischen Flensburg und Luzern absolviert.  
 Verbreitetes Prädikat: wohltuend.

Eintritt: 18,-€, freie Platzwahl

**Mittwoch, 16. Mai 2012,**  
**20.00 Uhr, Festhalle**

*Christoph Sieber*  
**„ALLES IST NIE GENUG“**



In Zeiten, in denen nicht nur Politikverdrossenheit immer weiter um sich greift, sondern auch die Politiker genug vom Bürger haben, zeigt er in seinem neuen Programm, dass in jeder Aussage, in jeder Tat eine wundervolle Komik steckt, über die es sich zu lachen lohnt. Christoph Sieber ist dabei ernsthaft komisch und herzlich böse, er hat eine verliebt lyrische Seite und er präsentiert in Bonbonpapier gehüllten Zynismus, der das Publikum betroffen schweigen und im nächsten Moment herzlich lachen lässt. Bei ihm ist Kabarett auch Wut, über die man lachen kann. „Alles ist nie genug“ ist ein Versprechen, das der studierte Pantomime und Kabarettist der Extraklasse zum Ansporn genommen hat, all seine überragenden Fähigkeiten erneut auf die Bühne zu bringen. Ein Kabarettprogramm auf der Höhe der Zeit. Erleben sie also die perfekte Mischung aus Kritik und Unfug, aus Ernst und Klamauk. Freuen sie sich auf ein Programm mit erheblichem Tiefgang und auf den sympathischen Kabarettisten der nächsten Generation: Christoph Sieber.

Eintritt: 14,- € bis 20,-€, AK + 3,-€, Einzelplatznummerierung

**Dienstag, 22. Mai 2012, 20.00 Uhr, Villa Meixner****Kabarett „Die ZWEIFler“  
„Mit anderen Worten“**

Kennen Sie das? Sprachliche Nebelkerzen überall: Wenn in Verhandlungen nichts mehr geht, ist man dennoch auf einem guten Weg, zehn Prozent Stimmenverlust sind ein ermutigendes Resultat und eine hervorragende Ausgangsbasis, und jede Konferenz ohne Ergebnis ist immerhin ein Schritt in die richtige Richtung.

Wer daran Zweifel äußert, gilt alternativlos als Wutbürger. Und die Dimensionen geraten aus den Fugen: Jedes Schlagloch auf unseren Straßen bedeutet nicht etwa ein umfahrbares Hindernis, sondern den Untergang des Abendlandes, drei lausige Flocken sind schon ein Schneechaos, 750 Milliarden dagegen bloß ein Rettungsschirm. Die neueste Per-Version unserer Software kann zwar nicht mehr als die alte, aber da ohne Update nichts mehr abgeht: please, release me! Mit der Brille der Satire blicken die ZWEIFler durch den alltäglichen Phrasendunst. Genüsslich und mit spitzer Zunge entlarven sie Worthülsen, um sie gleich darauf mit neuem Sprengstoff zu füllen. Die ZWEIFler reden Klartext, auf ihre ganz spezielle Art. Mit anderen Worten: ein Kabarett-Programm.

Eintritt: 15,-€, freie Platzwahl

**Samstag, 21. Juli 2012, 19.30 Uhr,  
Garten Villa Meixner*****Karibische Nacht***

mit der Gruppe „**Riddim Posse**“ und der Tanzgruppe „**Yussara**“.

Die Riddim Posse Show verkörpert alles, was die Karibik an überschäumender Lebensfreude zu bieten hat. Sie verwandelt jeden Raum in eine brodelnde Bar, in der sich die Ausgelassenheit der „Islands in the sun“ widerspiegelt. Gute Laune ist garantiert

Mit dem Original Yussara-Tanzensemble erleben Sie ein temperamentvolles Feuerwerk karibischer Lebensfreude. Diese Show ist eine Mischung aus kombinierten karibischen Tänzen wie Calypso, Latin, Soca-Dance, Lambada, Reggae und einer beeindruckenden Limbo-Akrobatik-Show.

Den Genuss, diesen einzigartigen Live-Act authentisch mitzerleben, sollten Sie sich nicht entgehen lassen! – PARTY TOTAL!!!

Natürlich gibt es wie immer, die zum Thema passenden kulinarischen Köstlichkeiten und die passenden Cocktails. Lassen Sie sich überraschen, was der Kulturfreundeskreis in diesem Jahr für Sie vorbereitet hat.

Eintritt: 17,- bis 20,- € , AK + 3,- €  
(Sechser-Tische und Achter-Tische mit Gartenstühlen)

Kartenvorverkauf  
Rathauspforte Tel:  
06202/ 2003 0

## Vereine



### Jahrgang 1944/45

trifft sich am Mittwoch, den 25. April 2012 ab 19.00 Uhr im TV-Clubhaus (bei der Realschule).

### Jahrgang 1946/47

Wir treffen uns am 26.04.2012, um 18.00 Uhr im TV-Clubhaus, Brühl (bei der Realschule).

Wir freuen uns über zahlreiches Erscheinen.



### Förderkreis "Dritte Welt"

#### „Grundrecht auf Bildung“ „Schulpatenschaften“ beim Stammtisch am 23. April

Ein besonders wichtiges und menschlich auch erfreuliches Angebot des Fördervereins sind die Patenschaften für Kinder in Dourtenga. Das haben gerade Bürgermeister Dr. Göck und das Ehepaar Mehrer bei ihrem Besuch in Dourtenga erlebt. Dank der Förderung während der Grundschulzeit erwerben die Kinder nicht nur die Grundfertigkeiten Lesen, Schreiben und Rechnen, sie lernen auch die Amtssprache Französisch. Und erst dadurch können sie als Erwachsene am öffentlichen Leben teilnehmen.

Die kleine Delegation begegnete auch einer großen Gruppe Kinder, denen die Schulen noch verschlossen sind. Aus vielen Gründen. Und sie brachte auch eine lange Liste „Bedürftiger“ mit, denen erst durch Brühler Hilfe das Grundrecht auf Bildung zugänglich gemacht wird.

Beim Stammtisch am kommenden Montag, 20 Uhr, in der „Ratsstube“ werden Vorstandsmitglieder des Fördervereins über das Schulsystem in Burkina Faso berichten. Sie werden auch erläutern, mit welch bescheidenem Aufwand man den Kleinen dort helfen und die Analphabeten-Rate in der Partnergemeinde Dourtenga senken kann.

sr



### Frauen Selbsthilfe nach Krebs

#### Gruppe Brühl- Schwetzingen

#### Achtung: Ortsänderung

Am Montag, den 23.04.2012 findet der Abendtreff um 19.00 Uhr im Lutherhaus, Mannheimer Str., in Schwetzingen statt.

Um 20.00 Uhr Vortrag mit Herrn Dr. Wolfgang Wiegand, Angiologe, Thema: „Schaufensterkrankheit – was nun?“

**Gäste sind zu dieser Veranstaltung willkommen.**

#### Kontakt:

Silvia Riese, Tel. 71989 und Margit Beiersmann, Tel. 75974



### Deutsches Rotes Kreuz

#### Ortsverein Brühl

#### Silberne Ehrennadel für Martina Kohl

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung des DRK-Ortsvereins Brühl wurde Martina Kohl die Silberne Ehrennadel der Gemeinde Brühl durch Bürgermeister Dr. Ralf Göck überreicht. In seiner Laudatio führte er aus, dass Frau Kohl von 1993 bis 1998 in der Leitung des Jugendrotkreuzes Brühl tätig war. Seit März 1998 ist sie als Erste-Hilfe-Ausbilderin aktiv. Nach diversen Fortbildungen hat sie die Lehrscheine für Erste Hilfe am Kind und Erste Hilfe

am Hund erworben. Ferner ist Frau Kohl berechtigt, Lehrgänge für angehende Babysitter durchzuführen.

Ferner war Frau Kohl von 2003 bis 2005 2. Vorsitzende beim Förderverein für ehrenamtlichen Sanitätsdienst in Brühl e.V.

Nach erfolgter Ausbildung zur Mitarbeiterin in der Notfallnachsorge des DRK ist sie seit Februar 2007 Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Brühl und arbeitet seit November 2007 im Notfallnachsorgeteam der Feuerwehrseelsorger im Rhein-Neckar-Kreis mit.

Die Kameradinnen und Kameraden des Roten Kreuzes beglückwünschten Martina Kohl zur Ehrung. Rene Gieser sprach im Namen der Freiwilligen Feuerwehr Dank und Glückwünsche aus.  
WW



### „Sanftes Yoga für Ältere“ beim DRK

Die Yogakurse des DRK zeichnen sich durch eine sanfte und angepasste Übungspraxis aus, die speziell auf die Bedürfnisse älterer Menschen abgestimmt ist. Es werden aber auch alle angesprochen, die eine sanfte Form des Yoga praktizieren möchten.

Er fördert die Wahrnehmungsfähigkeit und hilft mit dem eigenen Körper vertraut zu werden. Auch wer noch nie Yoga geübt hat, kann von den wohltuenden Wirkungen profitieren.

Erfahren Sie, wie die sanften Übungen die Muskulatur stärken und dehnen, Wirbelsäule und Gelenke beweglicher machen, das Gleichgewicht schulen sowie den Geist entspannen. Sanftes Yoga lässt eine Harmonie im Körper entstehen, die das allgemeine Wohlbefinden erhöht. Besondere Aufmerksamkeit gilt den Atem- und Entspannungsübungen, die zu mehr innerer Ruhe und Gelassenheit führen und erstaunliche Energiereserven wecken können.

Ob Anfänger, Wiedereinsteiger oder einfach Yoga-Interessierte, für Yoga ist es nie zu spät. Die wöchentlichen Treffen finden ab Mittwoch, dem 2.5.2012 von 15-16.15 Uhr im DRK Brühl statt.

Info und Anmeldung: Elke Zimmermann, Tel. 06202/65758.

### VdK-Ortsverband Brühl



#### Monatstreff

Der nächste Monatstreff des VdK-Ortsverbandes Brühl findet am Freitag, 20. April um 14.30 Uhr im „Sport-Pavillon“ (FV-Clubhaus), Brühl, Am Schrankenbluckel, statt.

Der Referent des Nachmittags ist Carsten Sauter von der PRO SENIORE RESIDENZ in Brühl.

Er spricht über Pflege und Betreuung in einem Heim.

Zu diesem Vortrag sind nicht nur die Mitglieder des VdK, sondern auch interessierte, Nichtmitglieder eingeladen.

AK

## Gewerbeverein Brühl & Rohrhof

### Zunftbaumaufstellung am Goggelbrunnen in Rohrhof



*Super Stimmung am Goggelbrunnen in Rohrhof: Der Zunftbaum wird wieder aufgestellt! (Bild vom vergangenen Jahr)*

Foto: B. Hauck

Der Gewerbeverein Brühl und Rohrhof hat es sich seit vielen Jahren schon zur Aufgabe gemacht, die Tradition des Zunftbaumes in unserer Gemeinde zu pflegen. Zahlreiche Helfer haben den Kranz in den letzten Wochen mit neuen bunten Bändern geschmückt. Nun lädt der Gewerbeverein die gesamte Bevölkerung herzlich ein zur Zunftbaumaufstellung am **Dienstag, den 1. Mai, um 11.00 Uhr am Goggelbrunnen in Rohrhof**. Die starken Männer des BDS werden den festlichen Zunftbaum mit den traditionellen, bunten Zeichen der ansässigen Handwerker und Gewerbetreibenden nach seinem „Winterschlaf“ per Muskelkraft wieder in die Senkrechte befördern. Dazu gibt es von 11.00 bis 13.00 Uhr Bratwürste, Steaks, Brezeln und flüssige Erfrischungen bei zünftiger Musik von DJ Jens.

bh

### Weitgereiste Luftballons: Gewinner stehen fest

Die Leistungsschau des BDS – inzwischen Gewerbeverein Brühl und Rohrhof – liegt schon einige Tage zurück, aber ein paar fröhliche Boten der Veranstaltung waren schließlich auch eine ganze Weile unterwegs. Jetzt stehen sie fest, die Gewinner des Luftballon-Wettbewerbs, der am Stand der Rohrhöfer Göggele angeboten wurde. Viele Kinder schickten hoffnungsvoll ihre Ballons auf große Reise und fünf dieser Kinder dürfen sich jetzt auf die Gewinnerehrung freuen. Die „Absender“ der am weitesten gereisten Ballons werden dieser Tage eine Einladung zur **Gewinnerehrung am 24.4. um 17.30 Uhr** in die **Sparkassen-Niederlassung am Schrankenbuckel in Brühl** erhalten. Alle fünf Gewinner erhalten im Beisein mehrerer Vorstandsmitglieder des Gewerbevereins sowie einiger „Göggele“ eine Saisonkarte für das Brühler Freibad, welches wenige Tage später, am 1.5. – sofern Petrus mitspielt – seine Pforten wieder öffnet. Bleibt zu hoffen, dass der Sommer heiß wird und es somit viel Gelegenheit zur Nutzung der Gewinne geben wird!

bh

# KOLPING

### Testament und Erbrecht

Die Kolpingsfamilie lädt am Montag, **23. April, um 19.30 Uhr** zu einem Vortrag in das Pfarrzentrum (unterer Eingang) ein. Rechtsanwalt Bernd Kieser wird über die Gestaltung eines Testaments und über die Grundzüge des Erbrechtes sprechen. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

### „Internet - Gefahren und Chancen“

Vortrag und Diskussion bei der Kolpingsfamilie Ketsch am **Samstag, 21. April** um 15.00 Uhr im Kath. Pfarrheim Ketsch. Der Eintritt ist kostenlos.

### Katholisches Altenwerk Brühl



## Katholisches Altenwerk Brühl

Wir laden ein zum

## FRÜHLINGSFEST

am Mittwoch, den  
**25. April 2012**

ab **14:30 Uhr** im Pfarrzentrum

**Einen bunten Notenstrauß überreichen:**

**Kurpfälzer Männerchor 1913 Mannheim**

Eddy-Werner Triebskorn (Chorleitung)  
Frank Meiswinkel (Klavier)  
Paul Diener

## Verein für Heimat- und Brauchtumpflege Brühl/Rohrhof e.V.



### Erste Öffnung im Jahr 2012 lockte Besucher/ Aktuelle Ortschaft beliebt

Schütte-Lanz-Begeisterte, Vereinsfreunde und Geschichtsinteressierte strömten am vergangenen Samstag zur ersten Öffnung der Heimatstube in diesem Jahr. Schnell füllten sich die kleinen Zimmer und die Vorstandsmitglieder des Heimatvereins hatten alle Hände voll zu tun, die Gäste durch die Heimatstube zu führen. Bei der Besichtigung bot sich auch die Gelegenheit, die aktuelle „Ortschaft“ des Vereins zu kaufen. Autor Reimer Schölermann stand gerne Rede und Antwort. Die inzwischen 15. Ausgabe dieser ortsgeschichtlichen Schrift beschäftigt sich diesmal mit der Geschichte der ältesten, noch betriebenen Gaststätte der Hufeisengemeinde, der heutigen „Ratsstube“.

### Vor gut 280 Jahren das erste Bier gezapft

1734, so informiert der Autor dieser „Ortschaft“, Reimer Schölermann, wurde das Lokal am Treffpunkt der wichtigen Straßen des Ortes, unter dem Namen „Gastwirtschaft zum Ochsen“ eröffnet.

Seit 1771 lasse sich in den Archiven sogar die ununterbrochene Bewirtschaftung und die lückenlose Auflistung aller dort tätigen Wirte urkundlich nachweisen, erklärt Schölermann in dem historisch detailverliebten, knapp 30 Seiten starken Heftchen. Er erinnert an die Wirtsfamilie Ueltzhöffer, die das 18. Jahrhundert lang den Tresen prägte, an die Familie Schuh, die 60 Jahre im 19. Jahrhundert am Zapfhahn stand, und an viele andere Gastwirte dort. Mit Heinrich Schuh begann auch die Geschichte des „Ochsen“ als Vergnügungswirtschaft, denn er war es, der erstmals einen kleinen Tanzsaal bauen ließ – dieser Saal gilt als Keimzelle der heutigen Festhalle.

Schölermann berichtet in seinem geschichtlichen Rückblick über Erweiterungen und Umbauten, bis in den sogenannten „Goldenen 20ern“ in Brühl der Tanz- zum Festsaal wurde. Der neue Wirt hieß damals Josef Paulus. Er ließ sich auch von der Wirtschaftskrise nicht schrecken, sondern zeigte sich innovativ und schuf den viele Jahre lang wichtigsten Saal im gesellschaftlichen Leben der Hufeisengemeinde. In den 70 Jahren veränderte der Gasthof seinen Namen und Charakter, wurde zur „Ratsstube“ und damit zum Weinrestaurant deklariert.

Zum Jahrhundertwechsel standen dann noch einmal umwälzende Veränderungen mit der Komplettumgestaltung von Gaststätte und Festhalle an – Arbeiten, die erst vor einem Jahr ihren Abschluss fanden. Die Schrift spannt so einen umfassenden Bogen vom Gestern ins Heute. (Text: Ralf Strauch).

Die Ortsschell und das Heimatbuch können an folgenden Verkaufsstellen erworben werden:

Kreativ, Bastel- und Geschenkartikel, Kinder-Secondhand-Shop, Mannheimer Straße 35

H. Pister, Tabak und Zeitschriften, Mannheimer Straße 22

Bücherinsel, Mannheimer Straße 19

Die nächste Öffnung der Heimatstube findet statt am 5. Mai 2012, wie immer zwischen 14 und 16 Uhr.



## Frauensingkreis Brühl

### Frühlingskonzert des Frauensingkreises Brühl am 6. Mai 2012 „... denn jeder Frühling hat nur einen Mai“

Der Frauensingkreis Brühl freut sich, auf die schönste Jahreszeit, den Frühling, mit traditionellen altbekannten Volksliedern und Schlägern seine Mitglieder und alle Freunde der Musik einzuladen. Mit dem Solist und Bariton Philipp Schädel werden musikalische Akzente gesetzt.

Am Klavier übernimmt mit Schwung und Temperament, die aus der Schwetzingener Musikszene bekannte Elena Spitzner die musikalische Begleitung.

Das Duo Regina und Hugo Stegmüller, überregional bekannt aus dem Musik-Kabarett „Schatzkistl“ ist Garant für musikalische Überraschungen.

Unter der Leitung von der Verbandschorleiterin Frau Maria Löhlein-Mader freuen sie sich mit uns auf einen vergnüglichen Nachmittag.

Datum: 06.05.2012

Ort: Festhalle Brühl Hauptstrasse

Zeit: Beginn 17 Uhr Saalöffnung 16 Uhr

Eintrittspreis: 10 €

Vorverkauf: Bücherinsel am Lindenplatz und bei allen Sängern.

## Country Club Brühl Buffalo's

**BUFFALO'S**  
Country-Club Brühl e.V.

### Howdy Buffalo's

Freitag den 20. April Clubabend auf der Buffalo-Ranch

**Tanztraining Montag den 23. April ab 19:30 Uhr im katholischen Pfarrzentrum**

keep it country, and so long

### Vorankündigung:

**Brühl.** Der Buffalo's Country Club Brühl e.V. hält, an seinen guten alten Traditionen fest. In diesem Jahr findet wieder ein „Tag der offenen Tür“ bei den Brühler Büffeln statt. Country- und Westernfreunde, Ausflügler und Neugierige können sich bereits jetzt, traditionsgemäß den **1. Mai** im Kalender rot anstreichen. Der Buffalo's Country Club Brühl e.V. öffnet an diesem ersten Dienstag im Mai, ab 10.00 Uhr für alle Brühler Bürger und Auswärtige die Pforten seines Vereinsgeländes, das am Weidweg, unterhalb der Brühler Grillhütte (Richtung Kollerfähre) liegt.

Wer schon einmal am ersten Mai auf der Buffalo-Ranch war, der weiß, dass sich der Verein nicht nur bemüht, seine Gäste kulinarisch zu verwöhnen, sondern auch mit Musik und einem bunten Rahmenprogramm den guten alten Westen wieder aufleben lässt. Ein Flair von Westernambiente wird den Besuchern geboten. Neben den in der Foodhall zubereiteten amerikanischen Gaumenfreuden, werden auch *homemade cakes* den hungrigen Bleichgesichtern Stärkung verheißen. Hier kann der Tanz in den Mai auf der Tanzbühne nachgeholt werden. Alle Besucher werden das **1.-Mai-Feeling** erleben.

Zu einer kleinen Reise zurück ins letzte Jahrhundert laden Saloon, Mexican Bar, Foodhall, Friedhof, Goldmine, Saddlery und Tobacco-Shop ein. Bei einem Rundgang durch die kleine, hölzerne „Westernstadt“ mit integriertem Trapper- und Indianerlager wird der Besucher über so manches, liebevoll in Szene gesetztes Kleinod stolpern, das den Charme dieses romantisch-nostalgischen Fleckchens ausmacht. Die in vielen Freizeitstunden engagierter Mitglieder, „aufpolierten“ Glanzpunkte der Ranch sind beispielsweise die Pferdestation, die auch ein trockenes Dach über dem Kopf verspricht, und das benachbarte Jail. Daneben locken Verkaufsstände mit Westernartikeln. Dass es auf der Buffalo-Ranch aber nicht nur wie im „Wilden Westen“ ein miniature aussieht, sondern auch so zugeht, werden Bleichgesichter und Rothäute gleichermaßen feststellen können.

Dank Saloon, vieler Überdachungen und zur Verfügung stehender Schirme, gibt es auch bei Regen ausreichend trockene Plätzchen, die zum Verweilen einladen.

Auf das Mitbringen von Tieren bittet der Verein zu verzichten. Der Eintritt ist natürlich frei.



## Kegelverein 1974 Brühl e.V.

### Jugendtraining:

Freitag zwischen 16:30 Uhr - 17:30 Uhr

**Achtung Mütter aufgepasst, der KV Brühl hat hier an dieser Stelle am Muttertag für euch Mütter eine Überraschung.**

HL.



**Grillfest**   
**am Muttertag**  
*Jede Frau* **13. Mai**  
*erhält ein kleines* **Grillhütte Brühl**  
*GESCHENK\** **ab 10 Uhr**

**Bayerisches\***  
**Weißwurstfrühstück** **Handkäs'**  
**mit Musik\***

  
**Grillspezialitäten\***  
**Kaffee & Kuchen\***

**13 - 17 Uhr** **KOSMETIK**  
*hautnah*  
**kostenloses Kinderschminken**

**Kinderprogramm**  
*Zu Gast bei Kegelfreunden*

**Veranstalter: Kegelverein 1974 Brühl e.V.**

\* solange der Vorrat reicht !

**SKC 1982 Brühl**  
**Brühl ist Pokalsieger 2012**



V.l.: M. Zirnstein, S. Rupp, J. Bernhard, D. Zirnstein, M. Lorenz

Zuerst Meckesheim niedergekämpft und dann auf neutralen Bahnen BG Nußloch bezwungen! Im Halbfinale ging es nach Meckesheim zum Vizemeister der Landesliga 1. Während der Saison konnte man keine Punkte holen doch der Pokal hat seine eigenen Gesetze. Im Startpaar Lorenz / M. Zirnstein verlor man zu Beginn an Boden und lag knapp 100 Kegel hinten, doch mit den letzten 50 Wurf und mit der Einwechslung von S. Rupp konnte man den Rückstand auf 15 Kegel verkürzen. Das Schlusspaar Bernhard / D. Zirnstein hielt gut dagegen und konnte am Ende das Spiel endgültig drehen. Mit Daniels Spitzen-Einzelleistung und einer ansonsten Top-Mannschaftsleistung zog man zu Recht in das Finale ein, das in Hockenheim im Fortuna Kegelcenter stattfand. Dort traf man auf den Vizemeister der Verbandsliga Baden, BG Nußloch. Im Startpaar konnte S. Rupp seinen Gegner halten und Markus Zirnstein

seinem Gegner wichtige Kegel abnehmen. Das Schlusspaar Bernhard / D. Zirnstein, das mit 60 Kegel in Führung auf die Bahn ging, machte den Sieg dann perfekt. Somit konnte Brühl zum zweiten Mal in seiner Geschichte den Landespokal in Baden gewinnen und setzte sich gegen Mannschaften aus Kreis- bis Bundesliga durch. Durch diesen Sieg ist man berechtigt am DKBC-Pokal 2013 teilzunehmen, der vergleichbar mit dem DFB-Pokal im Fußball ist und den man schon einmal sehr erfolgreich bestritt und nur gegen den Rekordmeister aus Zerbst verlor.

**BKBV-LIGA-POKAL 2012**

**Halbfinale:**

SG Ast. Walldorf/TSV Meckesheim 1 – SKC 1982 Brühl 1

3672:3743

Es spielten Manfred Lorenz/Sebastian Rupp 899 Kegel, Jens Bernhard 908 Kegel, Markus Zirnstein 943 Kegel und Daniel Zirnstein 993 Kegel (Abräumen 364 Kegel)

**Finale:**

KC BG Nußloch 1 – SKC 1982 Brühl 1

3537:3680

Es spielten: Sebastian Rupp 868 Kegel, Jens Bernhard 912 Kegel, Markus Zirnstein 949 Kegel und Daniel Zirnstein 951 Kegel

**Vorschau:**

27. – 30.04.12

Großer Preis von Deutschland des Pro 100/200 Wurf e.V.

Teilnahme mehrer Brühler Sportkegler.

05. + 06.05.12

Bezirksmeisterschaft Aktive Einzel

Teilnahme mehrer Brühler Sportkegler.

Trainingszeiten: Di. und Fr. 16:30 Uhr – 21:00 Uhr

Wer Spaß am Kegeln hat, sportlichem Erfolg sucht und seine Kondition, Konzentration und Teamfähigkeit weiterentwickeln und stärken möchte, ist bei uns genau richtig. Kommt einfach vorbei, ob Jung oder jung Geblieben, zum kostenlosen Probetraining.

MZ



**Wassersportverein Brühl 1933 e.V.**

**Freundschaftsfahrt WVM/WSV**

Am Sonntag, den 22. April 2012, findet die Freundschaftsfahrt WVM/WSV-Brühl statt. Treffpunkt ist 10:00 Uhr am Bootshaus des WSV Brühl.



**Sportgemeinde Brühl**

**Abt. Schützen**

**Achtung Terminverschiebung**

Franz-Buder-Gedächtnisschießen und Militärgewehrschießen werden verlegt auf den 05.05.2012

28.04. Frühlingsfeier mit VM-Ehrungen und Nachtschießen, Beginn 20:00 Uhr

29.04. 3. RWK KK-Sportpistole



**Turnverein Brühl 1912 e.V.**

**Vorstandsschaftssitzung**

Am Dienstag, den 24.4. findet um 18.30 Uhr im TV-Clubhaus eine Vorstandsschaftssitzung statt.



**Abt. Handball**

**TV Brühl setzt Punktejagd fort**

**Badenliga Damen:**

**TSV Birkenau – TV Brühl**

**26:29 (12:15)**

An einem denkwürdigen Brühler Handballwochenende setzten die TV-Damen den Schlusspunkt. Im letzten Auswärtsspiel der Saison

siegten die Brühlerinnen beim TSV Birkenau verdient mit 29:26. Dieser Partie ging eine geradezu generalstabsmäßige Zeitplanung voraus. Da die A-Jugend seit dem Vormittag im württembergischen Renningen beim BW-Pokal im Einsatz war, kam der Rückfahrt aus Zeitgründen besondere Bedeutung zu. Direkt nach dem Schlusspfiff des zweiten Brühler Spieles fuhr der TV-Tross nach Südhessen, um rechtzeitig zum dortigen Spielbeginn vor Ort zu sein. Immerhin hieß es für fünf Spielerinnen Überstunden zu machen. Nach zwei Partien über jeweils 50 Minuten, dann quasi noch als Zugabe 60 Minuten Badenliga. Eine kraftraubende Angelegenheit, die allerhöchsten Respekt verdient. Trainer Markus Pfeifer hatte gottlob Alternativen auf der Bank, um die Mädels nicht allzu sehr zu überstrapazieren. Nach zehn Minuten des Abstastens (5:5) hatte der TV Brühl ins Spiel gefunden und setzte seine Akzente mit schnellem, überlegtem Angriffsspiel und konstruktiver Deckungsarbeit. Nach einem ersten Zwischenspurt führte Brühl 11:7. Der TSV, der vor der Partie noch nicht völlig frei von allen Abstiegssorgen war, setzte alle Hebel in Bewegung, um das Spiel nicht aus den Händen zu geben. Das gelang den Gastgeberinnen bis zum Ende der ersten Hälfte, die beim 15:12 abgepfiffen wurde.

Nach dem Seitenwechsel wurden die Brühler Spielmacherinnen, Kerstin Siebenlist und Anja Hirsch mittels Sonderbewachung fast gänzlich aus dem Spiel genommen. Das half dem TSV aber nicht wirklich, ganz im Gegenteil. Die Freiräume, die sich dem TVB jetzt zwangsläufig im Angriff boten, nutzen die Brühlerinnen zu weiteren schönen Treffern. Beim 21:14 war das Spiel auch dank der guten Brühler Torhüterleistungen praktisch entschieden. Brühl drosselte jetzt geschickt das Tempo und verwaltete seinen Vorsprung. Nach dem 27:19 durften die jungen Spielerinnen, mit ihren Kräften nach einem langen Tag fast am Ende, auf der Bank Platz nehmen. In den letzten Minuten betrieben die nie aufsteckenden Birkenauerinnen noch etwas Ergebniskosmetik, ohne den Brühler Sieg gefährden zu können. Kuriosität am Rande: kurz vor Spielende Riesenjubiläum über der Brühler Bank bei einem Gegentreffer für den TSV. Des Rätsels Lösung war das Bekanntwerden des Sieges beim BW-Pokal der TVB A-Jugend nach dem letzten Spiel in Renningen. Die Feiern in Brühl können also weitergehen.

TV Brühl: Fürst, Zimmermann; Werle (1), Hirsch (5), Obsada (2), Pietsch (3/1), Gaisbauer (2), Siebenlist (10/4), Bühn, Wagner (2), Röschel (1), Schwarz (1), Naber (2).

ako

### **TV Brühl zeigt Birkenau die Grenzen auf weibl. B-Jugend, Sonderstaffel:**

**TV Brühl – TSV Birkenau 2 22:20 (11:14)**

In ihrem letzten Saisonspiel zeigten die Mädels vom TV Brühl noch einmal, was in ihnen steckt. Nach einer auf hohem Niveau stehenden Partie brachten die Brühlerinnen dem TSV die erste Saisonniederlage bei und hielten gleichzeitig die Meisterschaftsfrage zwischen Birkenau und Schriesheim weiter offen. Der Sieg des TVB war völlig verdient und einer hervorragenden kämpferischen Einstellung und einer geschlossenen Mannschaftsleistung geschuldet. Dabei legten die Tabellenführer einen Start nach Maß hin und führten schnell mit 6:2. Nach der ersten Auszeit lief es für die Brühlerinnen besser. Sie kamen ins Spiel zurück und kämpften sich Tor um Tor heran. Die erste TV-Führung gab es beim 8:7. Allerdings legte Birkenau nach und führte zur Pause wieder mit drei Toren (14:11).

In der zweiten Hälfte startete Brühl die zweite Aufholjagd. Die zeigte Wirkung. Brühl schaffte mehrmals den Gleichstand (16:16, 17:17, 18:18 und 19:19). In einem tollen Finish riss der TVB schließlich das Steuer herum und gewann unter dem großen Jubel der vielen Zuschauer mit 22:20. Maßgeblichen Anteil am Brühler Erfolg hatte in der zweiten Halbzeit durch eine beeindruckende Leistung die Brühler Torhüterin Sarah Faulhaber, die reihenweise beste Birkenauer Chancen vereitelte.

TV Brühl: Faulhaber, Weber; Bürgy (4/1), Will, Renkert (8/1), Boll (2), Meisterling (1), Franz (4), Schneider, Grothe (3), Girrbaach.

ako

### **Handballvorschau**

21.04.

15:30 Uhr männl. C-Jugend, Sonderstaffel  
JSG Hemsbach/Laudenbach – SG Brühl/Ketsch

16:15 Uhr männl. D-Jugend, Kreisliga Staffel 2 (Neurothalle)

SG Brühl/Ketsch – TV Schriesheim 2

16:15 Uhr weibl. C-Jugend, Sonderstaffel

TV Schriesheim – TV Brühl

17:00 Uhr 3. Kreisliga Damen

TuS 02 Weinheim – TV Brühl 2

18:00 Uhr männl. B-Jugend, Sonderstaffel (Neurothalle)

SG Brühl/Ketsch – HSG Mannheim

22.04.

13:45 Uhr weibl. D-Jugend, Kreisliga

TV Schriesheim – TV Brühl 2

17:30 Uhr Badenliga Damen

TV Brühl – TV Bammental

18:30 Uhr 1. Kreisliga Männer

TB Germania Reilingen 2 – TV Brühl

24.04.

18:45 Uhr männl. B-Jugend, Sonderstaffel (Neurothalle)

SG Brühl/Ketsch – HSG TSG Weinheim/TV Oberflockenbach

### **Brühler A-Jugend schreibt mit Pokalsieg weiter TV-Geschichte**

Am Wochenende startete die weibliche A-Jugend des TV Brühl als badischer Titelträger beim BW-Pokal in Renningen, wo der Südbadische Meister, die HSG Freiburg, und Württemberg-Meister, der TSV Wolfschlügen, die hochkarätigen Gegner waren. Die Nervosität stand den Spielerinnen des TV Brühl im Eröffnungsspiel gegen Wolfschlügen förmlich ins Gesicht geschrieben und genauso haben sie dann auch die ersten 20 Minuten gespielt. Nach dem 3:3 gerieten sie förmlich unter die Räder. Der TSV profitierte von vielen unnötigen Ballverlusten und etlichen technischen Fehlern des TVB. Die Spielstände 3:8, 4:10 und 5:12 waren die Folge. Doch ab diesem Zeitpunkt hatten nicht nur die Zuschauer das Gefühl, dass sich das Team aufbäumte. Bis zur Halbzeit kämpfte sich die Brühler Mannschaft auf 10:14 heran. Doch zu Beginn der zweiten Hälfte erzielte Wolfschlügen wieder einfache Tore und Brühl ließ darüber hinaus viele Chancen einfach liegen, was zum zwischenzeitlichen 17:21 führte. Doch aufgeben kennen die Brühler Mädels nicht, auch wenn wir mit Lisa Naber und Anja Gross gleich zwei Spielerinnen mit der dritten Zeitstrafe verloren haben. Brühl kämpfte unverdrossen weiter und schoss auch das letzte Tor, doch an der 24:25-Niederlage änderte das auch nichts mehr.

Doch es gab ja auch wirklich keine Zeit den vergebenen Chancen nachzutraumern. Denn nach nur einem weiteren Spiel Pause ging es ja schon gegen die HSG Freiburg. Jetzt waren die Brühlerinnen allerdings von der ersten Minute an präsent und kauften den Freiburgerinnen den Scheid ab. Von Beginn an gab es nur das schnelle Spiel nach vorne und den Kampf um den Ball in der Abwehr. Brühl ging schnell in Führung (3:0, 5:0 und 7:2) und wollte hier allen anderen klar machen dass sie auch Handball spielen können und nicht umsonst hier vertreten sind. Was bis zur Halbzeit auch eindrucksvoll unter Beweis gestellt wurde (13:9). Nach der Pause setzte sich der TVB weiter ab und überzeugte durch sehr gute Anspiele und schöne Tore. 17:11 stand da auf der Anzeigetafel zu lesen und die TV-Fans staunten nicht schlecht über diese Leistungssteigerung. Der HSG Freiburg gefiel dies überhaupt nicht, denn man verkaufte sich hier aus Sicht der Trainer komplett unter Wert. Nach einer Auszeit und den wohl richtigen Worten kam die HSG auf 14:18 heran, doch Brühl ließ hier nichts mehr anbrennen. Konzentriert und mit schönen Spielzügen legten die Brühlerinnen wieder zu und kamen über 22:14, 23:16 und 25:18 zu einem am Ende auch in dieser Höhe verdienten 27:18-Sieg gegen die HSG Freiburg, die auch nach dem Spiel noch sichtlich entsetzt war über ihre eigene Leistung, ähnlich wie die Brühlerinnen im ersten Spiel. So stand der TVB am Ende mit einer Niederlage und einem Sieg da und wusste nicht, was das überhaupt wert war. Da einige Spielerinnen schnellstmöglich nach Birkenau zu ihrem Einsatz beim Badenligaspiel der TV-Damen gelangen mussten, reiste der Brühler Tross nach Spielschluss sofort ab, in der Hoffnung, dass sich die HSG Freiburg im letzten Spiel mit allen Kräften dem TSV Wolfschlügen erwehren würde. Und dies taten sie auch und gewannen mit 27:24 gegen den TSV und machten den TV Brühl dank des besseren Torverhältnisses zum BW-Pokalsieger. Danke an die HSG Freiburg, die bis zum Schluss richtig stark spielte und nichts hergeschenkt hat.

Die frohe Kunde kam dann auch vom Trainer der HSG Freiburg der den Brühler Trainer Jack-Roland Klimek in Birkenau anrief und nur sagte: „Du kannst mit deinen Mädels feiern, Glückwunsch an euch.“

Trainer Jack-Roland Klimek: „Was für eine tolle Runde. Ich bin so stolz auf diese Mädels, was die jetzt noch geleistet haben, obwohl die Luft schon draußen war ist einfach nur eine Klasse für sich. Einen Erfolg, der in die TV-Geschichtsbücher eingehen wird. Ich sage nur, das Ding ist zwar noch nicht ganz in Brühl, denn der Pokal ist noch bei unsern Gastgebern in Renningen. Aber da wir im Juli bei einem Beachturnier in Renningen teilnehmen werden, wird dann da auch noch einmal richtig gefeiert und der Pokal im Anschluss nach Brühl gebracht. Was nicht heißt, dass wir nicht schon vorher feiern werden. Denn jetzt müssen wir uns ja auf die Meisterfeier und die Pokalfeier vorbereiten und einstimmen, die wir im Mai machen werden.“

TV Brühl: Laura-Romana Adler, Sarah Faulhaber; Lena Naber, Nadine Dussel (6), Maike Renkert (14/5), Maike Röschel (4), Lisa Naber (6), Lisa Bühn (3), Anja Gross (6), Anja Wagner (1), Michelle Linke (10), Katja Schwarz (1).

Als unser Maskottchen fungierte die verletzte Viola Rettig.  
ako

## Abt. Turnen

### Anmeldungen ab sofort möglich

Zwischen Spannung und Entspannung das Gleichgewicht finden. Gelassen und ausdauernd persönliche Ziele verfolgen. flexibel und jung bleiben. Es ist nie zu spät, mit Yoga zu beginnen.

Yoga bietet eine wunderbare Möglichkeit zur Entspannung und zur Förderung der Beweglichkeit von Körper und Geist. Yoga kann bis ins hohe Alter praktiziert werden. Sie erleben und erfahren die Grundprinzipien und Grundhaltungen des Yoga und unternehmen dabei eine Reise durch ihren Körper. Sie nehmen bisher kaum spürbare Körperregionen wahr, kräftigen und dehnen die Muskulatur des gesamten Körpers. Sie trainieren ihren Gleichgewichtssinn und entdecken den Atem als Pforte zu tieferem, geistigen Erleben. Die Übungen dienen der Harmonisierung ihrer körperlichen Kräfte, der Vertiefung ihres Atems und der Beruhigung und Bündelung Ihres Geistes.

### Neue Kurse ab 25.4.2012 - Mittwoch, 10.00 Uhr – 11.30 Uhr

Information und Anmeldung Kursleitung: Eva Kivimets, zertifizierte Yogalehrerin, unter Tel. 06223/863719 oder E-Mail: eva\_kivimets@web.de>

### Wirbelsäulen- und Gesundheitssport beim Turnverein Brühl

Es sind noch 2 Plätze vormittags und abends frei.  
Bei Rückfragen Info Marietta Buse Tel.-Nr. 74871  
U. Calero

### Neuer Grundkurs für Nordic Walking beim TV-Brühl!

Gesundheitsförderndes Lauftraining mit Stöcken  
Aufwärmübungen  
Grundlagen der Bewegungsabläufe beim Nordic Walking  
gezielte Technik- und Dehnübungen  
gehören u.a. zum Kursprogramm.  
Immer montags ab 23.04.2012 um 17.00 Uhr,  
8 Übungseinheiten á 90 Minuten  
Anmeldung und Auskunft unter:  
Tel. 06202-72212  
c.weymann@gmx.de  
Claudia Weymann, DWI-Nordic Walking Kursleiter P

### Wandergruppe „Dicker Zeh“

Die Monatswanderung findet am Sonntag, 22. April statt.  
Abfahrt um 9.00 Uhr TV-Clubhaus  
U. Calero

## Abt. Boule

### 6-Tête in Wiesloch

Als Mannschaft mit 6 Spielern traten wir am Sonntag in Wiesloch zum 6-Tête an. In diesem Modus spielt jeder 1 Tête à Tête, 2 Doublette und 3 Triplette.



Nach guter Vorarbeit des Gastgebers konnte es pünktlich los gehen. Angetreten waren insgesamt 28 Mannschaften, so dass auch auf dem Parkplatz vor dem Boulegelände gespielt wurde.

Die 6 Runden wurden trotz einsetzenden Regens zügig durchgespielt und so konnte um 19.30 Uhr die Siegerehrung vorgenommen werden. Wir freuten uns am Ende über einen 9. Platz.

(sk)



## Fußballverein 1918 Brühl e.V.

### Abt. Fußball

### Stefan Knebel ebnet den Weg zum Sieg

### Fußball-Landesliga:

### TSG 62/09 Weinheim 2 - FV Brühl

0:2 (0:0)

Duplizität der Ereignisse: Es war die 35. Spielminute im Weinheimer Waldstadion, als Philipp Bochinski im Brühler Strafraum zu Fall kam und Schiedsrichter Andy Grüßung auf den Elfmeterpunkt deutete und Jochen Staudter mit rot vom Feld schickte. Eine harte, aber dieses Mal eher vertretbare Entscheidung. Dies sollten aber die einzigen Parallelen zum vergangen Spieltag bleiben. Stefan Knebel im Brühler Gehäuse unterbrach die Gemeinsamkeiten, er parierte den von Hüseyin Manav getretenen Strafstoß sicher. Der FV Brühl gewann letztlich mit Glück und dank seines überragenden Torwarts mit 2:0.

Knebel brachte die Weinheimer Angreifer schon in Anfangsphase reihenweise zum Verzweifeln. Bereits in der ersten Spielminute parierte er gegen den frei vor ihm auftauchenden Bochinski, einen Kopfstoß von Manav lenkte er über die Querlatte (4.). Auch in der achten Minute bündelte er einen Patzer seiner viel zu offen agierenden Defensivabteilung aus und verhinderte erneut gegen Bochinski einen möglichen Rückstand. Nicht eingreifen musste er, als Manav einen Kopfball freistehend am Tor vorbei setzte (28.) und der selbe Spieler den Ball auf dem schweren Geläuf verstopfte (39.). Nur eine Minute später war er wieder hellwach und parierte einen Schuss von Andre Sommer aus kurzer Distanz per Fußabwehr (40.) und rettet auch gegen Stefan Matthes den torlosen Halbzeitstand (44.). Der FVB hingegen tauchte im ersten Spielabschnitt nur zwei Mal gefährlich im gegnerischen Strafraum auf. Ein Pass von Patrick Greulich auf Lindon Imeri wurde gerade noch abgefangen (3.) und in der 21. Minute rutschte Greulich in den Ball und verfehlte kurz vor dem Tor knapp.

Die Gastgeber drängten auch nach Wiederanpfiff in Überzahl weiter auf den Führungstreffer, aber Stefan Knebel stand erneut Bochinski im Weg, er klärte seinen Schuss erneut per Fußabwehr (55.). Dennoch schien die Halbzeitanfrage des Trainers gefruchtet zu haben, Brühl ließ trotz Weinheimer Überlegenheit kaum noch klare Chancen zu. Die überraschende Führung gelang dann Cem Kuloglu, der schön von Erdal Öksüz bedient kraftvoll in Richtung Tor marschierte und Keeper Nicolas Schütz mit einem Flachschuss überwand (66.). Brühl musste aber weiter zittern, bis Lindon Imeri nach einem Konter mit seinem Treffer zum 0:2-Endstand letzte Zweifel beseitigte (94.). „Der Sieg war für die Moral wichtig. Mit Glück, Geschick und Stefan Knebel haben wir die erste Halbzeit überstanden. In der zweiten Spielhälfte standen wir dann viel kompakter und haben uns die verlorenen Punkte vom letzten Spiel zurückgeholt“, brachte es Brühls Trainer Bernd Oßwald auf den Punkt.

vm

**FVB:** Knebel – Schulze, K. Heuberger, Spilger (46. Badalak), Müller, Staudter, Distelrath, Örgel (46. Öksüz), Kuloglu, Greulich (77. Dorn), Imeri

**Torfolge:** 0:1 Kuloglu (66.), 0:2 Imeri (94.)

**Beste Spieler:** Bochinski, Sommer - Knebel, Müller

**Besondere Vorkommnisse:** Rote Karte gegen Jochen Staudter (FVB/35.); Knebel hält Foulelfmeter von Manav (36.)

vm

### FV Brühl empfängt St. Leon

Mit 9:1 ging der FV Brühl in der Landesliga-Hinrunde beim VfB St. Leon unter und musste noch den Spott des Stadionsprechers über sich ergehen lassen. Am **Sonntag um 15 Uhr** hat die Elf von Trainer Bernd Oßwald die Gelegenheit sich zu revanchieren.

Im Vorspiel kommt es zum A-Klassen-Derby zwischen dem FV Brühl 2 und der TSG Eintracht Plankstadt 2. Anstoß in Brühl ist um **13 Uhr**.

### Juniorenspiele, Samstag - 21.04.2012

A-Junioren	17:30 FV Brühl - TSV Amicitia Viernheim
E1	10:00 FV Brühl - FV 03 Ladenburg
E3	10:00 FV Brühl - SV 98 Schwetzingen 1
C1-Junioren	14:00 VfR Mannheim 2 - FV Brühl
D1	12:45 VfR Mannheim 1 - FV Brühl
D2	13:20 SpVgg 06 Ketsch 2 - FV Brühl
E2	10:00 SG Hohensachsen II - FV Brühl

### Montag - 23.04.2012

D1-Junioren 17:30 TSV Amicitia Viernheim 1 - FV Brühl

### Dienstag - 24.04.2012

D2-Junioren 17:30 FV Brühl 2 - SpVgg 07 Mannheim

### Mittwoch - 25.04.2012

C1-Junioren 18:00 SV Waldhof-Mannheim 07 III - FV Brühl  
vm

## Sportverein Rohrhof 1921 e.V.



### Fußball

#### SV Rohrhof – SpVgg 07 Mannheim

8:0

Überschattet wurde die einseitige Partie von der schweren Armverletzung von Rohrhofs Kapitän Daniele Parisi, der nach einer Stunde per Krankenwagen direkt ins Krankenhaus musste.

Vor der langen Unterbrechung dominierte Rohrhof das Spiel nach Belieben und ließ den Gästen nicht den Hauch einer Chance.

Bereits nach wenigen Minuten ging der SVR durch Kevin Gund in Führung (7.) und legte anschließend sofort nach. Nach einer Viertelstunde war es Marco Marchi, der das 2:0 erzielte.

07 Mannheim versuchte zwar mitzuspielen, doch hatte es gegen Rohrhofs schnelle Spieler meistens das Nachsehen. Rohrhof dagegen war nur anzukreiden, dass die Chancenverwertung geradezu miserabel war.

Erst kurz vor der Pause traf Daniele Parisi schließlich zum 3:0.

Auch nach der Pause änderte sich am Spiel nichts. Wieder war es Daniele Parisi, der kurz nach Wiederanpfiff auf 4:0 erhöhte (49.).

Kurz vor der Verletzungsunterbrechung schwächte sich 07 zudem selbst, als Alexander Haut nach grobem Foulspiel die Rote Karte sah.

Nach der Verletzungsunterbrechung spielten beide Mannschaften verhalten weiter. Rohrhof bestimmte jedoch klar weiter das Geschehen und baute die Führung durch Christian Schleyer (65.), Nils Pohlmann (82.), Thorsten Kotelmann (84.) und Tommy Weber (88.) auf 8:0 aus.

thu

### Fußballvorschau:

#### SVR beim FC Germania Friedrichsfeld

Am kommenden Sonntag gastiert der SVR beim Tabellenvierten der Kreisklasse A, der Elf von FC Germania Friedrichsfeld. Dort läuft die von Verletzungen geschwächte Mannschaft von Trainer Sium durchaus in Gefahr, von ihrem Punktepolster gegenüber den Verfolgern einzubüßen. Dennoch strebt man im Lager des SV Rohrhof durchaus eine Punkteteilung an. Spielbeginn ist um 15.00 Uhr.

Die **zweite Mannschaft** ist am Sonntag um 13.00 Uhr beim Tabellenzweiten der Kreisklasse B, bei DJK Neckarhausen 2 zu Gast und ist dort in der Außenseiterrolle.

Die **Damenmannschaft** spielt am Sonntag um 18.00 Uhr bei der SpVgg 06 Ketsch.

### Junioren-Vorschau:

Samstag, den 21.04.2012 F-Juniorenspieltag in Rohrhof

10.00 Uhr TSG Rheinau - E-Junioren

14.00 Uhr C-junioren - SG Oftersheim 1

T. K.

### Gymnastik

**Der SV Rohrhof bietet wieder ab dem 07. Mai 2012 seine bereits bekannten Präventionskurse an. Die Kurse richten sich an Männer und Frauen. Die Teilnehmer müssen keine Vereinsmitglieder sein. Mit diesen Kursen werden Leute angesprochen, die durch Prävention ihre Gesundheit erhalten oder sogar verbessern möchten.**

### Funtionelles Fitnessstraining - Latino Aerobic

Dieser 10-stündige Kurs findet ab **Montag, dem 07.05.2012** in der vereinseigenen Sporthalle des SV Rohrhof von **18.30 h bis 19.30 h** statt.

In dieser Stunde erfolgt ein Herz-/ Kreislauftraining mit Aerobic- und Tanzelementen. Die einzelnen Elemente werden in der Stunde erarbeitet und als Intervalltraining zusammengesetzt. Es erfolgt eine Verbesserung der Koordination, der Ausdauer und der Merkfähigkeit. Das Ganze wird durch Latino-Musik unterstützt und die Teilnehmer lassen sich von dieser Lebensfreude mitreißen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

### Cardiotraining - Fit in den Tag mit Walking

Als neues Bewegungsprogramm bietet der SV Rohrhof im Sommer einen Bewegungskurs kombiniert mit Walking an. Hiermit sind alle Personen angesprochen, die sich gesund und fit halten bzw. werden möchten. Bei gutem Wetter geht die Gruppe walken und bei schlechtem Wetter findet in der Sporthalle des SV Rohrhof ein abwechslungsreiches „Cardiotraining – Fit in den Tag“ statt. Mit Walking findet eine sanfte körperliche Beanspruchung statt, die allgemeine Ausdauer wird trainiert und verbessert. Ergänzt wird das Training durch ausgewählte Übungen für die Muskulatur, Beweglichkeit, Flexibilität und Koordination.

Der Kurs findet über 10 Stunden und bei jedem Wetter statt.

Beginn ist am **Mittwoch dem 09.05.2012** von **9.00 h bis 10.00 h**.

Treffpunkt ist die Sporthalle des SV Rohrhof in der Gartenstrasse. Tragen Sie bitte bequeme Sportkleidung und Sportschuhe!

### Aktives Rückentraining

Der 10-stündige Kurs „Aktives Rückentraining“ beginnt am **Mittwoch, dem 09.05.2012 um 10.00 h**.

Meistens werden Rückenbeschwerden durch Über- oder Fehlbelastungen der Wirbelsäule verursacht. Diese entstehen durch das falsche Heben und Tragen schwerer Gegenstände oder durch falsches Sitzen. Hinzu kommt oft noch langes Stehen mit ungünstiger Körperhaltung. Gerade im Alltag schädigen viele Menschen ihre Gesundheit. Wir belasten ständig unseren Rücken falsch. Tun Sie Ihrem Rücken etwas Gutes und vermeiden Sie hier Fehlhaltungen. Das Erlernen rückengerechter Verhaltensweisen ist Inhalt dieses Trainingsprogramms.

**Alle Kurse finden unter der Leitung einer ausgebildeten Sportlehrerin statt. Sie verfügt über verschiedene Zusatzlizenzen und ist u.a. Fachübungsleiterin für Rehabilitationssport und Übungsleiterin P/B- Lizenz Haltung und Bewegung, Herz- und Kreislauf.**

Telefonische Auskunft und Anmeldung unter: Tel. 0621/8060685 Frau Reith, Tel. 06202/77278, Frau Schwenzer

## Tennisclub Brühl 1965 e.V.



**Liebe Tennisfreunde**, es ist so weit, wir können in die neue **Saison 2012** starten. Die Frühjahrsinstandsetzung der Plätze ist abgeschlossen. Bei den zwei Arbeitsspaß-Terminen wurde die Tennisanlage für den Spielbetrieb hergerichtet. Die offizielle Saisonöffnung ist am 22.04.2012 um 14:00 Uhr. Anschließend findet das Schleifchenturnier statt, zu dem ganz besonders unsere neuen Mitglieder eingeladen sind.

Mit sportlichem Gruß Birgit Gering, Präsidentin

### Schleifchenturnier des TC Brühl

Liebe Mitglieder,

am Sonntag, den 22.04.2012 um 14:00 Uhr findet unser traditionelles Schleifchenturnier statt.

Bitte tragt euch in die Teilnehmerliste bei Tomas im Clubhaus ein oder E-Mail an christeloszczipok@gmx.de.

Grüße von Christel Oszcipok



**Liebe Tennisfreunde,**

Zuschauer sind auf der Anlage herzlich willkommen!  
jd

**Deutschland spielt Tennis ...  
... und der TC Brühl spielt mit**

am 28.04.2012 ab 13 Uhr auf dem Clubgelände des TC Brühl  
Unter dem Motto „Deutschland spielt Tennis“ setzen Tennisvereine in ganz Deutschland am 28.04.2012 ein Zeichen für den Tennissport.

Auch beim TC Brühl können Interessierte an diesem bundesweiten Aktionswochenende die verschiedenen Facetten des Tennissports erleben. Wer auch mal spielen will wie Steffi Graf & Co. kann an diesem Tag sein Glück versuchen. Schläger und Bälle werden vom TC Brühl bereitgestellt.

Wollten Sie schon immer mal Tennis spielen? Vielleicht auch gegen Ihre tenniserprobten Kinder? Dann nutzen Sie Ihre Chance am 28.04.2012 zum kostenlosen Spielen und Testen. Erfahrene Tennisspieler des TC Brühl werden Ihnen an diesem Tag mit Rat und Tat zur Seite stehen. Wer weiß, vielleicht wird auch bei Ihnen Tennis zum neuen Familiensport.

Der TC Brühl bietet 7 Sandplätze und einen Multifunktionsplatz für Hobby- und Medenspieler an. Unser lizenzierter Trainer Petr Cejka gestaltet Jugend- und Erwachsenentraining abwechslungsreich und zugeschnitten auf alle Spielstärken. Ein kostenloses Schnuppertraining ist jederzeit möglich.

Auch den kleinen Gästen wird es auf dem Spielplatz und der schönen Grünanlage nicht langweilig. Für Erfrischung und das leibliche Wohl wird im Clubrestaurant „Filzkugel“ bestens gesorgt.

Informationen zu „Deutschland spielt Tennis“ finden Sie im Internet unter [www.tc-bruehl.de](http://www.tc-bruehl.de)

Bei Rückfragen zum Aktionstag des TC Brühl wenden Sie sich bitte an Vizepräsidentin Gertie Zimmermann, Telefon: 06202/924434, E-Mail: [mail@tc-bruehl.de](mailto:mail@tc-bruehl.de)

**TanzSportClub Kurpfalz e.V.**

Seit fast 25 Jahren bietet der TanzSportClub Kurpfalz e.V. unter dem Motto „Wo Tanzen Spaß macht“ Breitensport und Hobbykreise an.

Sieben Gesellschaftstanzkreise ermöglichen ein Hobby für jeden Wochentag.

Ausgebildete langjährige Trainerinnen/Trainer vermitteln den neuesten Stand in allen Standard- und Lateinamerikanischen Tänzen sowie Discofox und Boogie-Woogie.

Für Einzeltänzer bietet der Verein LineDance, Steptanz und Orientalischen Tanz an. Eine Aerobicgruppe rundet das Angebot ab. Kinder und Jugendliche tanzen begeistert Hip-Hop und Videoclip-Dance.

Schauen Sie sich unverbindlich unsere Gruppen und Tanzkreise an. Die Trainer und Tanzkreisleiter geben Ihnen vor Ort gern Auskunft. Oder informieren Sie sich auf unserer Homepage [www.tsc-kurpfalz.de](http://www.tsc-kurpfalz.de). Telefonisch erreichen Sie uns unter 06202-4093023.

In Brühl trainieren unsere Gruppen wie folgt:

**Gesellschaftstanzkreis „Junge Erwachsene“ (Standard/Latein)**

Montag, 19.30 – 22.00 Uhr  
Festhalle Brühl, Hauptstraße 2  
Trainerin Inka Mendel

**Aerobic**

Montag, 20.00 – 21.30 Uhr  
Pfungstbergsschule Mannheim, Winterstraße 30  
Trainerin Uschi Traxler  
(Informationen zur Fahrgemeinschaft ab Brühl unter Tel. 06202/409 30 23)

**Gesellschaftstanzkreis (Standard/Latein)**

Dienstag, 19.30 – 22.00 Uhr  
Kath. Pfarrzentrum Brühl, Hauptstraße 17  
Trainer Uwe Bauder

**Gesellschaftstanzkreis (Standard/Latein)**

Mittwoch, 20.00 – 22.00 Uhr  
Festhalle Brühl, Hauptstraße 2  
Trainerin Inka Mendel

**Hip-Hop (Jugendliche zwischen 14 und 16 Jahren)**

Mittwoch, 18.00 – 19.00 Uhr  
Turnhalle SV Rohrhof, Gartenstraße 45  
Choreografin Andrea Bertram

**Hip-Hop (Jugendliche 17 Jahren)**

Mittwoch, 19.00 – 20.00 Uhr  
Turnhalle SV Rohrhof, Gartenstraße 45  
Choreografin Andrea Bertram

**Hip-Hop (Kinder zwischen 8 und 10 Jahren)**

Donnerstag, 14.15 – 15.15 Uhr  
Turnhalle SV Rohrhof, Gartenstraße 45  
Choreografin Andrea Bertram

**Hip-Hop (Kinder zwischen 5 und 7 Jahren)**

Donnerstag, 15.15 – 16.15 Uhr  
Turnhalle SV Rohrhof, Gartenstraße 45  
Choreografin Andrea Bertram

**Orientalischer Tanz**

Donnerstag, 18.00 – 19.30 Uhr  
Kath. Pfarrzentrum Brühl, Hauptstraße 17  
Trainerin Ülku Klein

**Gesellschaftstanzkreis (Standard/Latein)**

Donnerstag, 20.00 – 21.30 Uhr  
Kath. Pfarrzentrum Brühl, Hauptstraße 17  
Trainer Norbert Klemt

**Gesellschaftstanzkreis (Standard/Latein)**

Freitag, 19.00 – 22.00 Uhr  
Kath. Pfarrzentrum Brühl, Hauptstraße 17  
Trainer Norbert Klemt

**Gesellschaftstanzkreis (Standard/Latein)**

Freitag, 19.30 – 22.00 Uhr  
Turnhalle SV Rohrhof, Gartenstraße 45  
Trainer Uwe Bauder

**Boogie-Woogie**

Samstag (14-tägig; siehe Homepage), 15.00 – 17.00 Uhr  
Turnhalle Jahnschule Brühl, Jahnstraße 2  
Trainer Wolfgang Lederle

In allen Gruppen/Tanzkreisen sind Anfänger und Fortgeschrittene herzlich willkommen.

**Schwungvoll in den Mai**

Mit den „Holidays konnte der TanzSportClub Kurpfalz wieder eine Band verpflichten, die Garanten sind für erstklassige Tanzmusik.

Auf einer großen Tanzfläche können alle Tanzsportfreunde ausgiebig ihrem Hobby Tanzen nachgehen.

In den Pausen zeigen die Tänzerinnen und Tänzer des Vereins lateinam. Tänze in Formation, Steptanz, Orientalischer Tanz.

Aber auch die Jugend will mit ihrem Hip-Hop-Auftritt den Abend verschönern.

Karten sind erhältlich bei Michael Reinmuth Tel. 06202-61506 oder E-Mail: [m.h.f.reinmuth@online.de](mailto:m.h.f.reinmuth@online.de)

NK

**Mitgliederversammlung TanzSportClub Kurpfalz e.V.**

Am 23. März trafen sich zahlreiche Tanzsportfreunde im katholischen Pfarrzentrum in Brühl zur Mitgliederversammlung 2012.

Nach der Begrüßung durch den Vorsitzenden Norbert Klemt und Feststellung der Beschlussfähigkeit, wurde das Protokoll der letztjährigen Versammlung besprochen und genehmigt.

Herr Klemt erinnerte an das langjährige Vereinsmitglied Rainer Neumann, der im letzten Jahr verstorben ist. Mit einer Schweigeminute gedachten die anwesenden Mitglieder ihrem Vereinskameraden.

Anschließend wurde die aktualisierte Gruppen- und Trainingsordnung vorgestellt und von den Mitgliedern einstimmig angenommen. Ein weiterer Punkt betraf die Änderung der Satzung. Der Vorstand sollte auf 5 Mitglieder verkleinert und gleichzeitig der Handlungsspielraum des Vorstandes flexibler gestaltet werden. Das

bedeutet, innerhalb des Vorstandsteams können Aufgaben personenunabhängig verteilt werden.

Im folgenden Tagesordnungspunkt wurden verschiedene Anträge aus den Reihen der Mitglieder vorgetragen. Unter anderem wurden Kostümmzuschüsse für die Lateinformation und die Damen des orientalischen Tanzes genehmigt. Beide Gruppen präsentieren oft den Verein bei öffentlichen Veranstaltungen.

Als Nächstes wurden Mitglieder für ihre langjährige Vereinszugehörigkeit geehrt. Sie erhielten ebenso wie die letztjährigen erfolgreichen Prüflinge zum Deutschen Tanzsportabzeichen Urkunden und Präsente in Form von Blumen und Sekt. Für ihre zehnjährige Mitgliedschaft wurden Irene und Peter Anlauf, Sylvia und Martin Gassner, Ingrid Konieczny, Anna und Walter Kuhn sowie Silke Gerngroß geehrt. Eine Auszeichnung für ihre 20-jährige Treue zum Verein erhielten Inka Mendel, Erika und Heinrich Geiler, Jessica Schwab-Käß, Helga und Hansrolf Geschwill, Christa und Jürgen Koch, Brigitte und Welfried Naber, Margot und Rudi Schneider, Doris und Karl-Ernst Volz, Birgit und Bernhard Wagner sowie Lore und Dieter Benzler. Ein Gruppenbild aller Geehrten schloss diesen Tagesordnungspunkt ab.

Im Anschluss an die Ehrungen berichteten die Vorstandsmitglieder in ihrem jeweiligen Ressort über das abgelaufene Geschäftsjahr. Hierbei wurde auch der Haushalt für das Geschäftsjahr 2012 vorgestellt und von den Mitgliedern einstimmig angenommen. Durch die anschließende Abstimmung per Handzeichen wurde der Vorstand einstimmig entlastet.

Nach zwei Jahren Amtszeit waren Neuwahlen des Vorstandes notwendig. Herr Klemt wurde als Erster Vorsitzender vorgeschlagen und auch einstimmig gewählt. Als stellvertretende Vorsitzende wurden Ute Käß, Uwe Bischl und Sebastian Theurer sowie als Schriftführerin Bärbel Fellhauer gewählt. Als Kassenprüfer stellten sich Gerd Dagenbach und Wolfgang Klenantz zur Verfügung.

Zum Abschluss der Veranstaltung wurden die Mitglieder auf die in 2012 anstehenden Termine aufmerksam gemacht. Neben dem traditionellen Tanz in den Mai steht wieder die Abnahme des Deutschen Tanzsportabzeichens sowie die Clubpräsentation im Oktober an. Der ehemalige Sportwart Uwe Bauder verwies in diesem Zusammenhang nochmals auf den Terminkalender der Website [www.tsc-kurpfalz.de](http://www.tsc-kurpfalz.de), auf dem alle Termine rechtzeitig bekannt gegeben werden.

Nach gut 2 Stunden beendete Norbert Klemt die Mitgliederversammlung und wünschte allen einen guten Heimweg.

Text: St/UB



Die für ihre langjährige Treue zum Verein geehrten Mitglieder  
Bild: ST

## Obst- und Gartenbauverein Brühl



**Geranienmarkt neben dem Brühler Rathaus  
am Samstag, den 28. April 2012 von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr  
Neu mit verschiedenen exotischen Kräutern**

Der schon zum wichtigen Programmpunkt des OGV, wie auch der Gemeinde Brühl, gehörende Geranienmarkt, findet hoffentlich bei schönem Wetter, wieder neben dem Rathaus statt.

Nicht nur Geranien in vielen Formen und Farben, sondern eine große Palette an Sommerblumen in verschiedenen Wuchsformen sowie bepflanzte Hängeampeln sind im Angebot.

Ein großes Sortiment an frischen, seltenen und exotischen Kräutern finden Sie auch bei uns. Als Highlight verkaufen wir besondere Tomatenpflanzen und die gute Gärtner-Erde.

Das OGV-Team steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

Bitte bringen Sie leere Behältnisse für den Heimtransport mit.

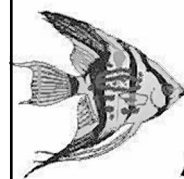


## Aquarienf Freunde Brühl 1978 e.V.

**Aquarienf Freunde  
Brühl 1978 e.V.**



auch im Internet : [aquarienf Freunde-bruehl.de](http://aquarienf Freunde-bruehl.de)



laden ein:



**Ausstellung  
Zierfischbörse**

**Samstag, 5.05.12 10 - 15 Uhr**

**Ormessonstraße 7  
Pavillonkeller der Schillerschule**



**Im Angebot:  
u.a. Lebendgebährende,  
Cichliden, Salmler  
Wasserpflanzen**



**für Essen und Trinken ist gesorgt**

**Info :  
Helmut Schermer Tel. 0170 / 5653255**



### Mitgliederversammlung

Am kommenden Donnerstag, den 26.04. findet in unserem Vereinsheim eine Mitgliederversammlung statt. Beginn ist um 20 Uhr. Wichtigster Punkt der Tagesordnung ist die nächste Zierfischbörse. Diese veranstalten wir am Samstag, den 05.05. von 10 bis 15 Uhr im Vereinsheim, zu der wir schon heute alle Zierfischliebhaber recht herzlich einladen. Der Eintritt ist frei.

### Angelsportverein Brühl 1965 e.V. www.asv65.de



#### Angeln

Am kommenden Samstag startet der Angelsportverein Brühl in die Angelsaison 2012. Treffpunkt ist um 12 Uhr am Grieshaber Bag-gersee auf der Kollerinsel, geangelt wird von 13-16 Uhr. J.R.

### Bürgerinitiative Geothermie Brühl/Ketsch

#### Aufruf zur Demonstration gegen das Geothermie-Kraftwerk Brühl Nutzen wir die Macht!

Am Samstag, 21. April 2012, Treffpunkt Parkplatz TV-Brühl, ab 13.30 Uhr, Abmarsch 14.00 Uhr. Demonstrieren Sie mit uns gegen den Standort des Werkes. Sind Sie auch bei dieser guten Idee dabei.

#### Dazu ein Zitat:

Wer kämpft, kann verlieren.

Wer nicht kämpft, hat schon verloren.

(Bertolt Brecht 10.02.1898 - 14.08.1956)

Die Demo ist genehmigt vom Landratsamt Heidelberg.  
UC

## Was sonst noch interessiert



### Einladung zum Kinderkleider-Flohmarkt in Brühl

am Samstag, 21. April 2012, ab 13:00 Uhr unter der Pergola der Schillerschul-Sporthalle.

Teilnehmen können Eltern, die Kinderkleidung anzubieten haben, sowie Jungen und Mädchen, die ihr Spielzeug verkaufen möchten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, jedoch kann man sich mit der Initiatorin, Pamela Betzold unter pamelabetzold@gmx.de in Verbindung setzen.

Für das leibliche Wohl werden Kaffee und Kuchen, sowie alkoholfreie Getränke angeboten.

Der Erlös aus dem Kuchenverkauf und Standgeld (5 Euro) kommt der **Frauenselbsthilfe nach Krebs Brühl/Schwetzingen**, zugute. Bitte benutzen Sie die Parkplätze hinter dem Hallenbad und am Freibad, in der Ormessonstraße darf nur halbseitig in Richtung Schule auf der rechten Seite geparkt werden.

### Malteser Erste Hilfe

#### Eine Kernaufgabe der Schwetzingener Malteser ist die Ausbildung in Erster Hilfe

Erste Hilfe rettet Leben. Aber leider unterbleiben oft die Maßnahmen der Ersten Hilfe, weil sich die Helfer unsicher sind. Diese Unsicherheit wird Ihnen der Kurs Erste Hilfe nehmen. Er zeigt Ihnen auf, welche Maßnahmen Sie treffen müssen, wenn das Leben eines Menschen durch einen Notfall bedroht ist.

Die grundlegende Ausbildung Ihrer Mitarbeiter in Erster Hilfe ist der erste wichtige Schritt. Damit die Handgriffe im Notfall, unter Stress und Zeitdruck, auch richtig sitzen, müssen die Maßnahmen aber regelmäßig trainiert werden. Werden Sie Ersthelfer in Ihrem Betrieb! Wir, die Malteser, möchten Sie bei diesen wichtigen Aufgaben unterstützen.

### Unsere nächsten Termine:

**Erste-Hilfe-Grundkurs: 22.05.+23.05.2012, 16.06.+17.06.2012**

**Erste-Hilfe-Training: 12.06.2012**

Die Kurse finden auf der Dienststelle der Malteser, Robert-Bosch-Str. 3-5 in Schwetzingen statt.

Unter [www.malteser-kurse.de](http://www.malteser-kurse.de) können Sie sich zu diesen Kursen online anmelden.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne unter [ausbildung@malteser-schwetzingen.de](mailto:ausbildung@malteser-schwetzingen.de) zur Verfügung.

**Malteser ... weil Nähe zählt.**

### Selbsthilfegruppen

#### Selbsthilfegruppen suchen Interessenten

Posttraumatische Belastungsstörungen – Morbus Osler – Trennung Ein traumatisches Ereignis, wie ein Unfall oder eine Gewalttat, kann das Leben eines Menschen völlig aus der Bahn werfen, und nicht Wenige finden ohne therapeutische Hilfe den Weg zurück in den Alltag. Überwältigende Erinnerungen, Alpträume, Angst, das Gefühl vollkommener Hilflosigkeit und sozialer Rückzug sind oft die Folge. Wer selbst kein traumatisches Erlebnis hatte, kann den Betroffenen oft nur sehr schwer verstehen. Der Austausch mit anderen an PTBS-Leidenden kann daher eine wichtige Erfahrung sein. Eine Selbsthilfegruppe bietet dafür den richtigen Rahmen. Sie kann eine Therapie nicht ersetzen, jedoch eine sehr hilfreiche Ergänzung sein.

Häufiges Nasenbluten kann ein Symptom für eine genetisch bedingte Blutgefäßkrankheit sein. Morbus Osler kann bei einigen Betroffenen zu Gefäßveränderungen in Lunge, Gehirn, Leber u.a. führen und damit auch lebensbedrohlich werden. Blutungen aus Nase, Magen oder Darm können zu Blutarmut und Abgeschlagenheit führen. Wegen der Seltenheit der Krankheit ist es wichtig, wenn Betroffene sich in einer Selbsthilfegruppe austauschen können, um über Erfahrungen zu sprechen beim täglichen Umgang mit dieser Erkrankung oder bei der Suche nach der richtigen Therapie zu unterstützen.

Welche Gefühle eine Trennung hervorruft, können nur andere Menschen, die das Gleiche erlebt haben, nachfühlen. Wege, damit zu leben, will eine Selbsthilfegruppe gemeinsam finden.

Interessenten können sich beim Heidelberger Selbsthilfebüro, Tel. 06221/184290 oder E-Mail: [info@selbsthilfe-heidelberg.de](mailto:info@selbsthilfe-heidelberg.de) melden.

### NABU - Schwetzingen und Umgebung



#### NABU-Familihtag auf der Rheininsel

Die NABU-Ortsgruppe „Schwetzingen und Umgebung“ lädt in der Reihe „NABU-Familietag“ für den nächsten Sonntag „Zur Bärlauchblüte in den Auwald“ ein. Unter der fachlichen Begleitung von Dr. U. Heckenberger und S. Winkler erfahren alle teilnehmenden Naturfreunde viel Wissenswertes über Küchen- und Heilkräuter sowie über die Ökologie des Auwaldes. Treffpunkt am Sonntag, den 22. April, ist um 10.00 Uhr die Brücke zur Ketscher Rheininsel.

### Hospizgruppe Schwetzingen

#### Hospizgemeinschaft Schwetzingen bietet Ausbildungsgang zum/zur Hospizbegleiter/in an

Seit 1996 begleitet die Hospizgemeinschaft in Schwetzingen, Brühl, Hockenheim, Ketsch, Oftersheim und Plankstadt sterbende Menschen und ihre Angehörigen auf ehrenamtlicher Basis und konnte bisher in vielen hundert Fällen Berater und Begleiter in schwierigen Zeiten sein. Derzeit zählt die Gruppe über 120 Mitglieder, von denen 19 für die aktive Arbeit ausgebildet sind. Dieser Kreis soll erweitert werden, um der steigenden Nachfrage nach Begleitung und Beratung gerecht werden zu können. Auch Männer werden hierfür immer wieder angefragt.

Dazu wird ein Ausbildungsgang angeboten, der auf dem Lehrplan für Hospizbegleiter/innen der Internationalen Gesellschaft für Sterbebegleitung und Lebensbeistand e.V. fußt und bundesweit anerkannt wird.

Am Anfang steht ein Orientierungswochenende, an dem alle teilnehmen können, die sich mit ihren eigenen Erfahrungen, Wünschen und Ängsten zum Thema Sterben und Tod auseinandersetzen möchten, auch wenn eine aktive Mitarbeit als Hospizbegleiter/in nicht geplant ist. Die Teilnahme an diesem Seminar ist Voraussetzung aber keine Verpflichtung zur Anmeldung am eigentlichen Ausbildungsgang als Hospizbegleiter/in.

Der sich anschließende Ausbildungsgang besteht aus drei Wochenendseminaren, einem Übungsnachmittag, zwei Vortragsabenden und einem Praktikum von 45 Stunden bei einer Sozialstation, einem Pflegedienst und/oder einem Pflegeheim.

Wer sich grundsätzlich über Art und Umfang der ehrenamtlichen Arbeit als Hospizbegleiter/in informieren möchte, ist herzlich zu dem Informationsabend eingeladen, der am Dienstag, den 22.05.2012 um 19.30 Uhr bzw. am Mittwoch, den 24.10.2012 um 19.30 Uhr im Hebelhaus Schwetzingen stattfinden wird.

Anmeldung im Hospizbüro jeweils Dienstag und Donnerstag von 09.00 – 12.00 Uhr, Mittwoch von 15.30 – 18.30 Uhr und/oder unter der Telefonnummer 06202/843 640 oder per E-Mail: hospizgemeinschaft@web.de.

#### Die Termine in der Übersicht:

##### Informationsabend:

22. Mai 2012 um 19:30 Uhr Hebelhaus Schwetzingen

24. Oktober 2012 um 19:30 Uhr Hebelhaus Schwetzingen

##### Orientierungsseminar:

16. November 2012 um 17:00 Uhr,

17. November 2012 ganztägig,

22. November 2012 um 19:00 Uhr

- Kursgebühr 50 € -

im Alten- und Pflegeheim am Kreiskrankenhaus Schwetzingen

##### Ausbildungsgang zum/r Hospizbegleiter/in:

##### Grundseminar:

Fr., 18.01.2013, 15.00 Uhr bis So., 20.01.2013, 16.00 Uhr im Altenheim Schwetzingen

##### Aufbauseminar:

Fr., 01.03.2013, 15.00 Uhr bis So., 03.03.2013, 16.00 Uhr im Altenheim/Schwetzingen

##### Vertiefungsseminar

Fr., 26.04.2013, 17.00 Uhr bis So., 28.04.2013, 14.00 Uhr im Schulungszentrum Weinheim-Ritschweier

Die 45 Stunden des Praktikums können nach den Bedürfnissen der Teilnehmer während des Ausbildungsganges verteilt sein.

**Kosten:** Die Teilnahme am gesamten Ausbildungsgang (ohne Orientierungsseminar) kostet 310 € einschließlich Logis und Verpflegung in Ritschweier. Dieser Betrag wird den Teilnehmern rückerstattet, die sich für die aktive Mitarbeit bei der Hospizgemeinschaft für die Dauer von drei Jahren bereit erklären.

Die Teilnahme an einem Orientierungsseminar (auch der vergangenen Jahre) ist Voraussetzung zur Anmeldung für den Lehrgang.

#### Jehovas Zeugen, Schwetzingen

Jehovas Zeugen heißen Sie gern willkommen in ihren Zusammenkünften in Schwetzingen, Robert-Bosch-Str. 7. Eintritt frei, keine Kollekte.

##### Sonntag, 22.04.2012

17:30 Uhr Öffentlicher Vortrag mit dem Thema: „Bleibt stehen und seht die Rettung Jehovas“

18:10 Uhr Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. Februar: „Den positiven Geist der Versammlung bewahren“ gestützt auf Philipper 4:23.

##### Donnerstag, 26.04.2012

19:00 Uhr Es wird der dritte Teil von Kapitel 19 aus dem Buch „**Legt gründlich Zeugnis ab für Gottes Königreich**“ besprochen: „*Predige weiter und schweige nicht*“ („Ich habe viel Volk in dieser Stadt“ / „Wenn Jehova will“).

19:30 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Jeremia 29-31 werden unter anderem die Themen behandelt: „War Maria wirklich eine Jungfrau, als sie Jesus gebar?“ und „Verlangt Gott, dass Christen einen wöchentlichen Sabbat begehren?“.

<http://www.lokalmatador.de>



### VIDEOS DER WOCHE

**Wiesloch:**  
**Hinter den Kulissen der Tafel**



Die Tafel – was ist das eigentlich? Anlässlich des 5. Jubiläums der Wieslocher Tafel bietet LOKALMATADOR.DE einen Blick hinter die Kulissen dieser sozialen Einrichtung.

WebCode: tafel1001

**Sinsheim: Berufe rund ums Stadion**



**Interview mit dem Pianisten Martin Bretzer**



**Tipps und Tricks für das spritsparende Fahren**



**JEDE WOCHE NEU!**

**Lokalmatador.TV mit Wochenrückblick und Vorschau (KulturRegional und Soundcheck)**

### Videovorschau

■ **Speyer: Comedian Christoph Sonntag im Gespräch**  
Einstellungsdatum: KW 17

**Lokale Videos** – Sehen, was um die Ecke passiert. Aktuelle Eindrücke und Hintergrundinformationen. **Die Region im Bewegtbild.**



**Nein danke!**

**Investieren Sie - bevor es zu spät ist.**

Inflationsrate jetzt schon über 2 %

**Mit unserer Glasfaltwand nutzen Sie Ihren Balkon, Ihre Terrasse zu jeder Zeit!**



Angebot und Information unter 0 62 05 / 1 25 44

OFFEN

GESCHLOSSEN

**GÜNTER J. SPORYS**

Neustadter Str. 14 · 68766 HOCKENHEIM-TALHAUS · Tel. 0 62 05 / 1 25 44 · E-Mail: info@torela.de

**Hausmesse 21./22. April**

Samstag, 21. April von 10.00 bis 16.00 Uhr

Verkaufsoffener Sonntag, 22. April von 13.00 bis 18.00 Uhr

**Messepreise**

**Alte Wollfabrik Schwetzingen  
Horst Evers: „Großer Bahnhof“**

Der Kabarettist Horst Evers kommt am Donnerstag, 10. Mai, 20 Uhr, in die Alte Wollfabrik Schwetzingen mit seinem Programm „Großer Bahnhof“.

Keine Furcht, es ist kein Programm über die Bahn, Verspätungen oder riesige Bahnhofsbauten in Berlin, Stuttgart oder anderswo. Es geht vielmehr um die großen, die ewigen Fragen: Woher kommen wir? Wohin gehen wir? Ist das weit? Muss ich da mit? Vor allem aber auch: Holt mich wohl jemand ab? Suchen wir nicht alle jemanden, der uns wenigstens einmal, und sei es nur für ganz kurz, einen großen Bahnhof bereitet? Seine Geschichten zeichnen sich durch ein besonderes Gespür für den zartfühlenden Humor aus, der voller Fantasie und ausgesprochen leichtfüßig daherkommt. Begleitet von seinem herzhaft komischen Mienenspiel und gepaart mit rhetorischer Raffinesse, präsentiert Evers Missgeschicke und Peinlichkeiten, die zuweilen schon die Ausmaße eines britischen Mr. Bean erreichen.

Info: [www.alte-wollfabrik.de](http://www.alte-wollfabrik.de)



**Kultur in Hockenheim 2012  
stadthalle hockenheim**

Fr. 20.04. 20.00 h	Joy Fleming & Band JOY - Deutschlands Blues & Rockröhre	Fr. 05.10. 20.00 h	Rolf Miller "Tatsachen"
Do. 26.04. 20.00 h	Jochen Malmsheimer "Wenn Worte reden könnten oder: vierzehn Tage im Leben einer Stunde"	Do. 11.10. 20.00 h	La Fortenbacher und das Kay "Heiß in Concert"
Fr. 04.05. 20.00 h	Sister Hits Act Unvergessliche Hits aus dem Kinofilm "Sister Act"	Di. 16.10. 15.00 h	Pippi auf den sieben Meeren Ein Muss für alle großen und kleinen Pippi Fans ab 5 Jahren
Fr. 28.09. 20.00 h	The Queen Kings More than just a Tribute to Freddy Mercury and Queen	Fr. 09.11. 20.00 h	Theater Hemshofschachtel "Jesses nä, so ä Theater"

**Kartenvorverkauf der Stadthalle**

Hockenheim · Rathausstraße 4  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 17 - 20 Uhr, Sa. 09 - 12 Uhr  
Telefon: 06205 / 21190 - Fax 21160 [www.Ticketonline.de](http://www.Ticketonline.de)



**TAG DER OFFENEN TÜR**

im Wohlfühl-Resort Schwetzingen

So. 22. & Mo. 23. April

von 10.00 - 20.00 Uhr

im Pfitzenmeier Wellness & Fitness Park Schwetzingen



**Jetzt sichern**

4 Monate Jubiläums-Kurz-Abo



## DACHDECKER-FACHBETRIEB

Steildach · Flachdach · Garagendachsanierung · Dachflächenfenster  
 Bauspenglerei · Neu- u. Altdachumdeckung · Wärmedämmung  
 Terrassenbeläge aus Holz oder Stein · Car Port u. Pergolen  
 Abdichtungen jeder Art

**Oliver Krupp · Neugärtenring 88 · 68766 Hockenheim**

Tel.: 0 62 05 - 92 36 44 Fax: 0 62 05 - 92 36 88  
 Mobil 01 60 / 96 22 99 99



## STAUBSAUGER-ZENTRALE

**Wir führen Neugeräte der Marken: SEBO, MIELE, ELECTROLUX, AEG, HOOVER, BOSCH,**  
 und geeignete Ersatz- und Zubehörartikel für:  
**LUX, Hoover, Miele, Siemens, Kirby, Progress, Vorwerk u.a.**

### REPARATURANNAHME ALLER MARKEN

Öffnungszeiten:  
 Mo., Di., Do., Fr. 9 - 12.30 Uhr  
 15 - 18 Uhr  
 Sa. 10 - 12.30 Uhr  
**Mittwoch geschlossen!**

**H. Zemann, Hockheimer Str. 2 - 4,**  
**68775 Ketsch · Tel. 0 62 02 / 60 91 20**  
**Mobil 01 71 / 5 43 85 00**

**Parkplatz direkt vor dem Geschäft!**

... wir räumen Räume!!!

## FINDUS

TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN  
 ENTRÜPPELUNGEN  
 VERWERTBARE WARE  
 WIRD ANGERECHNET  
 BESICHTIGUNG KOSTENLOS

ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR  
 ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-SUED.DE



**40 Jahre**  
**Tanzclub Schwarz-Gold**  
**1972 e.V. Wiesloch**

## Tanz in den Mai

Montag, 30. April 2012  
 Palatin Wiesloch



Einlass: 19.30 Uhr  
 Beginn: 20.00 Uhr

Es spielen  
 die  
 „Limelights“.

Eintrittskarten ab 19,00 €  
 zzgl. Vorverkaufs- und  
 Bearbeitungsgebühr  
 an der Palatin-Theaterkasse  
 Tel.: 06222-582660  
 oder unter  
 www.palatin.de  
 sowie im  
 Diehlheimer Reisebüro  
 Tel.: 06222-770221

Veranstalterkontakt:  
 Silke Schleyer 06224 - 16676 oder Claus Rausch 06227 - 59902



Volksbank Kraichgau  
 Wiesloch-Sinsheim



### Technik Museum Speyer

### Tag des Rettungswesens am 28. April

Am Samstag, 28. April, dreht sich im Technik Museum Speyer alles um das Thema „Rettungswesen“. Ob neuer IMAX-Dome-Film oder der „Tag des Rettungswesens“ – für die Besucher gibt es viel zu sehen und erleben.

Sämtliche Einrichtungen aus Speyer wie die Deutsche Lebensrettungs-Gesellschaft (DLRG) OG Speyer, das Deutsche Rote Kreuz, die Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Speyer u. v. m. gestalten diesen Aktionstag und sind mit zahlreichen Infoständen, Fahrzeugen und Programmpunkten für Jung und Alt vertreten. Das IMAX DOME-Filmtheater zeigt den einzigartigen IMAX Großformatfilm „RESCUE – Katastrophenretter im Einsatz“. Dabei erleben die Besucher die Herausforderungen, denen sich die Rettungskräfte bei solchen Unglücksfällen gegenüber sehen.



## LOKALMATADOR.DE Frühlingslauf

powered by Nussbaum Medien und dem Turn- und Sportverein Rot

10-Kilometer-Lauf | Halbmarathon  
 Schülerläufe 250 - 1.000 m

**SONNTAG, 6. MAI 2012 | AB 9.00 UHR**  
**BEIM TSV 05 ROT**  
 KIRRGASSE, 68789 ST. LEON-ROT

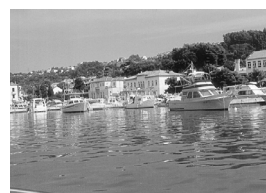


Mehr Informationen unter  
 www.lokalmatador.de | WebCode: Lauf1000



## Verschiedenes

### Kroatien - Insel Rab



#### Von privat zu vermieten:

Appartements und Zimmer  
 für 2, 4, 6 und 8 Personen  
 mit Küche, Dusche/WC  
 großer Terrasse

1 Bungalow  
 (für 6 Personen)

Telefon  
 0 62 22 / 7 03 50,  
 ab 18 Uhr

ca. 150 m zum Strand  
 mit Meerblick

# Trauerseite

Für die Anteilnahme durch Wort und Schrift, Blumen- und Geldspenden beim Abschied von unserem lieben Verstorbenen

## Karl Pister

bedanken wir uns herzlich.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Sauer für die tröstenden Worte, dem Brühler Seniorenzentrum B&O, der Konkordia, dem Wassersportverein, dem Turnverein sowie allen, die ihm das letzte Geleit gaben.

In stiller Trauer  
**Annemarie Krönert**  
seine Kinder mit Familien

## Danke

all denen, die meine liebe Mama und Frau

## Inge Morasch

auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

*Wir werden dich, liebe Mama,  
nie vergessen.*

**Deine Sonja**  
**Karl, Darius und Vivian Bettag**

*Nie fühlt man sich so unendlich hilflos, wie bei dem Versuch, tröstliche Worte zu einem großen Verlust auszusprechen. Ich werde es nicht versuchen. Aber: Ich werde einfach da sein!*

DS

## Nachruf

Wir trauern um unser Ehrenmitglied

## Karl Pister

der 64 Jahre dem Verein treu verbunden war,  
davon nahezu 60 Jahre als Sänger.  
Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

**Gesangverein Konkordia 1859 Brühl e. V.**  
Der Vorstand

# RAPP

Natur-, Kunststein u.  
Grabdenkmäler GmbH

Heidelberger Str. 11 - 13  
68775 Ketsch  
Tel.: 0 62 02 / 6 16 92  
Fax 0 62 02 / 6 88 70

## Bleibende Werte in Stein

Treppenbeläge  
Bodenbeläge

Fensterbänke  
Küchenarbeitsplatten

Waschtische  
Wohnzimmertische

Grabanlagen



A. Klein



A. Wacker

## BESTATTUNGSINSTITUT ALEXANDER KLEIN

[www.best-klein.de](http://www.best-klein.de)

**Eppelheim**  
(gegenüber Rathaus)  
Hauptstraße 79  
06221/763350

**HD-Pfaffengrund**  
06221/7570050

**Plankstadt**  
Friedrichstraße 19  
06202/9704535

**Oftersheim**  
Dreieichenweg 1  
06202/9704535



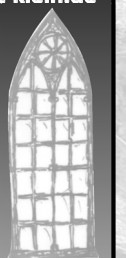
*Menschlich*



*Individuell*



*Fachlich*



**Tag und Nacht für Sie erreichbar: 06221/763350**

Verbandsgeprüfter Bestatter – Zertifiziertes Fachunternehmen Nr.: 05-010-01




**Wir suchen** ■■■  
für Roche-/SAP-/BASF-/etc. -Mitarbeiter bzw. -Manager  
**Grundstücke/Häuser und Wohnungen**  
zur Miete oder Kauf.  
Tel. 0 62 02 / 92 46 35 [www.schultzimmobilien.de](http://www.schultzimmobilien.de)

**Brühl-Rohrhof • 3 ZKBB**  
80 m<sup>2</sup>, Hochparterre, Bad hell gefliest mit Fenster, Wanne u. Dusche, neue Böden, Türen weiß, helle Whg., in 6-Parteien-Haus, 520,- € + NK + Kt. + Prov.  
ENGERT Immobilien – 68775 Ketsch – Tel. 06202 / 6 21 00

**Stellplatz**  
in der Normannenstraße 24, in Brühl günstig zu vermieten.  
Tel. 01 76 / 99 35 76 31  
(bitte nach 17.00 Uhr anrufen)

**Brühl: 1-Zi.-App., 33 m<sup>2</sup>**, inkl. Einbauküche, Dusche/WC, Balkon, Kellerraum, ab sofort für 280,- € zzgl. 75,- € NK mtl. zu vermieten.  
Tel. 0 62 05 / 1 66 98

**Ketsch: Tolle 2-ZKB-Wohnung zu vermieten**  
 63 m<sup>2</sup> Wohnfl., Tageslichtbad, hochwertige Ausstattung, Balkon, DG, frei ab 1.6., 450,- € zzgl. NK, Kauton u. Prov.  
Dairetzis & Zahn Immobilien, Telefon 0 62 05 / 20 85 48

Ich, (weibl., 23 Jahre) suche  
**2-ZKB-Wohnung in Brühl, Rohrhof oder Ketsch, 50-60 m<sup>2</sup>**  
mit Balkon, bitte keine Souterrain-, EG- oder DG-Wohnung, für max. 450,- € kalt. Ich bin unter der Nummer: **01 70 / 8 37 38 33** zu erreichen (samstags erst ab 14.00 Uhr).

*Ihr Brühler Immobilienteam!!!*  
**VERMIETUNG**  
Brühl: 3 ZKB, ca. 80 m<sup>2</sup>, DG in 2-FH, zentr. Lage EBK kann übern. werden, TG-mögl., ab sofort € 475,- + NK  
Rohrh.: 5 ½ ZKBB-Mais-Whg., 2. + 3. OG in 5-FH, off. Kamin, Sauna, 2 TL-Bäder, zzgl. 2 Stlp. € 1010,- + NK  
Schwetzigen: 2 ZKBB, ca. 66 m<sup>2</sup>, 1.OG, TL-Bad, Fliesen, Laminat zzgl. Stlp. ab 06/12 € 506,- + NK  
**VERKAUF**  
Brühl: Kl. Häuschen, 4 ZKBB, Terr., ca. 120 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 122 m<sup>2</sup> Grdst., Renovierung erfordert. € 145.000,-  
Brühl: Bungalow, 3/2 ZKB, Terr.+Garten, ca. 110 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 477 m<sup>2</sup> Grdst., Aussenpool, frei € 339.000,-  
Brühl: 2 ½ ZKB, ca. 67 m<sup>2</sup>, 2. OG/DG in 3-FH, TL-Bad, Gemeinschaftsgarten, ruhige Lage, frei € 79.000,-  
Rohrh.: 3-FH, 2x90 m<sup>2</sup>, 1x60 m<sup>2</sup>, ca. 537 m<sup>2</sup> Grdst., sehr gepf., ruhige Lage, frei nach Absprache € 485.000,-  
Ketsch: 2 ZKB, Terrasse, Garten, ca. 55 m<sup>2</sup> in 5-FH, TL-Bad, ruhige Lage, zzgl. Stlp. ab 04/12 € 85.000,-  
Ketsch: 3 ZKB, Terr., Garten, ca. 70 m<sup>2</sup>, 5-FH, TL-Bad, ruhige Lage, derzeit vermietet, zzgl. Stlp. € 127.000,-  
Ketsch: 3 ZKBB-Mais-Whg., ca. 70 m<sup>2</sup>, 2003 kpl. saniert, EBK, sehr hochw. Ausstattg., zzgl. Garage € 159.000,-  
!!!Weitere Angebote finden Sie im Immobilienscout oder [www.kk-immobilien-bruehl.de](http://www.kk-immobilien-bruehl.de). Rufen Sie uns an!!!  
 KK Immobilien Kirstin Kehr, Ketscher Str. 2b  
68782 Brühl, Tel. 0 62 02 / 6 07 02 30

**Verzweifelt ... am Verwalten?**  
Rosental 44 ^ 68723 Plankstadt  
Phone 06202.9506066 ^ Fax 06202.9506068  
[info@ubmietverwaltung.de](mailto:info@ubmietverwaltung.de)  
[www.ubmietverwaltung.de](http://www.ubmietverwaltung.de)  
 UBM  
Ursula Bifwanger  
Mietverwaltung

**Büro in Ketsch**  
3 Räume, 2 WC, Abstellraum, Küchenecke, Balkon, ca. 100 m<sup>2</sup>, zzgl. 2 Pkw-Stellpl. a 30,- €, sofort frei, 630,- € + NK + Kauton.  
Tel. 0621 / 43 87 60 Hr. Seßler

**TOP-IMMOBILIEN**  
**Rhein/Neckar**  
**Immobilien gesucht**  
zum Mieten/Kaufen für unsere Kunden – für Sie kostenfrei – denn Ihr Vertrauen ist uns wichtig!  
Susanne Nolden, Carl-Theodor-Straße 21  
68723 Schwetzigen, Tel. 06202/1268448  
[www.nolden-immobilien.de](http://www.nolden-immobilien.de)  


**Immobilien – Kaufen**

**HAUS ZUM KAUF GESUCHT**  
Junge Familie sucht  
**Einfamilienhaus, Doppelhaushälfte** oder **Reihenendhaus**, in ruhiger Lage, in Brühl-Rohrhof, Brühl oder Ketsch, zum Kauf. Bitte keine Makler.  
Tel. 01 79 / 9 23 79 00

**Zu verkaufen:**  
**Ein freistehendes Haus in Brühl-Rohrhof**  
Baujahr 2006, Wohnfläche ca. 124 m<sup>2</sup>, Grundstück 272 m<sup>2</sup>, gehobene Ausstattung, Fußbodenheizung, Elektro-Rollladen, Granitboden, 3 Schlafzimmern, Wohn-Essbereich, Gäste-WC, Terrasse, große Garage, Luftwärmepumpe, ohne Keller. Tel. 06202 / 8 59 54 74 od. 0163 / 7 38 79 96

**Brühl-Rohrhof:**  
ETW im EG, 3 ZKB, WC sep., ca. 75 m<sup>2</sup>, Balkon/Loggia, Stellplatz, Keller, Küche, Bad u. Toilette neu renoviert, sof. beziehb., Preis: 108.000,- €, Provision: 3 % zzgl. MwSt.  
**RS Immobilien + Verwaltung GmbH**  
Telefon 0 62 02 / 76 42 oder 0 62 02 / 70 29 50

**3-ZKB-Wohnung zu verkaufen**  
in zentraler Lage von Brühl, 68 m<sup>2</sup>, provisionsfrei zu verkaufen.  
Tel. 01 72 / 7 10 12 89

**Immobilien – Mieten**

**Ladenlokal zu vermieten**  
Schwetzigen, Friedrichstr. 15-21  
87 m<sup>2</sup>, ab sofort, provisionsfrei.  
Tel. 0176 / 45 30 58 70 oder 0173 / 4 63 39 33

**SOPHIE-SCHOLL-STRASSE:**  
**Tiefgaragenstellplatz /Doppelparker**  
unten, für 50,- €/mtl. zu vermieten.  
Tel. 0 62 02 / 7 41 41

## Brühl

gepl. 3 ZKB mit großem Balkon, im EG, sehr gute Ausstattung, ca. 85 m<sup>2</sup>, 520,- € + NK

Bühler Immobilien GmbH, Tel. 01 75 / 3 83 83 91

## Schwetzingen

3 ZKBB, ca. 78 m<sup>2</sup>, ruhige Lage, renoviert, neues Bad, für 570,- € + Kautions + NK zu vermieten.

Tel. 06202 / 2 11 14

## Unterricht

### Einzelnachhilfe zu Hause

**ABACUS** Tel. 06202 / 1 26 25 33  
www.abacus-nachhilfe.de

Qualifizierte Nachhilfelehrer für alle Fächer und Klassen



*Güte Nachhilfe – Güte Noten!*

Nacharbeiten – Vorbereiten – Absichern.  
Für Schüler, Studenten und Azubis.

Dr. C. Sussieck – Private Nachhilfschule | Grenzhöfer Straße 3  
68723 Schwetzingen | T. 0 62 02 / 1 22 60 | www.sussieck.de

### Calac Qualitäts-Sprachferien in Großbritannien

**Pfingsten, 26.05. bis 09.06.12:** 4 freie Plätze  
**Wenige Plätze:** Sommer-Intensivkurs: 28.07. bis 11.08.12  
Sommer II: 11.08. - 25.08.12  
Sommer III: 25.08. - 08.09.12



Kostenlose Prospekte: ☎ 0 72 54 / 80 93, Fax 0 72 54 / 7 55 42  
Internet: www.calac.de, E-Mail: info@calac.de

## Ärzte

### Wir machen Betriebsferien vom 30. April 2012 bis 4. Mai 2012

**Dr. med. Frank Eitner**

Facharzt für Allgemeinmedizin

Naturheilverfahren · Umweltmedizin · Akupunktur

Akademische Lehrpraxis der med. Fakultät der Uni Heidelberg  
DMP für Diabetes, KHK, Asthma und COPD, Schulungen nach DMP

**Mannheimer Str. 19E · 69782 Brühl/Baden · ☎ 0 62 02 / 70 22 80**

Behindertengerechter Zugang vom Lindenplatz

Praxisöffnungszeiten: Mo - Fr., 8 - 12 Uhr, Mo. u. Do., 15 - 18 Uhr

Fr.-Nachmittag nach Vereinbarung  
Di./Fr.-Nachmittag individuelle Sondersprechstunde  
Zusatztermine für Berufstätige nach Vereinbarung

Individuelle ganzheitliche Diagnose- und Therapiekonzepte für Allergie, chron. Schmerz, Nahrungsmittelunverträglichkeiten, Infektabwehrschwäche, Gewichtsregulation, Energiearbeit, diverse Psychotherapie- und Entspannungsmethoden, EAV und Bioresonanz, Raucherentwöhnung, erweiterter Check-up, Tauch- und Sportuntersuchungen, Hausbesuche

**fides**   
Beleg-Klinik GmbH



info@fides-klinik.de  
www.fides-klinik.de

Tel. +49 / 62 02 / 60 70 30 3  
Fax +49 / 62 02 / 60 70 30 4

Gassenäckerstraße 3  
D-68775 Ketsch

### Frauenheilkunde in der Fides Klinik: Moderne Gynäkologie auf höchstem Niveau

Die gynäkologische Privatpraxis Dr. Thomas Körner bietet Ihnen anspruchsvolle Leistungen auf dem gesamten Gebiet der modernen Gynäkologie. Individuelle Betreuung und einfühlsame, auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Behandlungen sind für uns selbstverständlich.

Unsere Behandlungsschwerpunkte sind:  
– Krebsvorsorge mit Mammasonographie  
– Schwangerschaftsvorsorge mit 3 D Ultraschall  
– Spezielle Teenager Sprechstunde

Gerne vereinbaren wir jetzt schon einen Termin mit Ihnen.  
Sie erreichen uns unter dieser Nummer: 0 62 02 / 6 07 03 03  
Unser gesamtes Team freut sich bereits auf Sie!

## Rechtsanwälte

### Kanzlei für Arbeitsrecht

Rechtsanwalt Daniel Heitfeld

KÜNDIGUNG · ABFINDUNG · ZEUGNIS · LOHN · URLAUB ...

Mein Team und ich beraten und vertreten Sie bei allen Problemen im **Arbeitsrecht**



Tel. (06202) 57 89 440

http://www.ra-heitfeld.de

Reilinger Weg 5 · 68782 Brühl



## Haus & Garten

Ihr Partner rund um Haus und Garten

**FRANK SCHARDT**



GRUND+GEBÄUDE-SERVICE

Tel. 0 62 02 / 2 90 73  
**Mobil 01 71 / 4 51 56 62**  
Oberer Gartenpfad 11 · Plankstadt

### Wir machen Ihren Garten Frühlings-fit!

• Rückschnitt von Hecken, Sträuchern, Bäumen, Rasen • Terrassen, Balkone, Dachrinnen etc. säubern • Winterdienst • Kehrwoche • Objektbetreuung • Hausmeisterdienste u. v. mehr. Rufen Sie uns an!

## Einladung: Welt der Kräuter!

Sonntag, 29. April 9:30 - 14:00 Uhr  
mit **Kräuter-Land-Branch\***

\*bei schlechtem Wetter in der Scheune!

### GARTENCONTOR

Pflanzen • Accessoires • Raritäten  
68789 St. Leon-Rot Tel.: 06227-86030 www.gartencontor.de  
Baumschulen Lhotsky gegenüber St. Leoner See



## Richtig Fliesen. Seit 1931.

Verkauf | Verlegung | Sanitär | Naturstein | 3D-Visualisierung

Besuchen Sie uns in unserer Ausstellung und lassen Sie sich fachmännisch beraten. Wir freuen uns auf Sie!

Coblitzallee 8  
68163 Mannheim  
(nahe SAP-Arena)  
06 21 - 70 01 83 6  
www.haese-keramik.de



# HÄSE

KERAMIK + MOSAIK

# Werbung bringt Erfolg.

## Geschäftsanzeigen

### Kanal- u. Rohrreinigungsservice **SPEED**

Abfluss zu? Abwasserrohr defekt?  
Dachrinne zu? WIR HELFEN!!

**☎ 0 62 02 / 5 77 94 44**

\* 24-Std.-Notdienst \* Rohr- und Kanalsanierung  
\* Dachrinnenreinigung \* TV-Untersuchung  
Scheffelstraße 79 · 68723 Schwetzingen

- Sanierung
- Innenhüllen
- Ölumlagerung
- Tankreinigung
- Instandhaltung
- Modernisierung
- Ein- und Ausbau
- neue Tanksysteme
- Wassertankumrüstung
- TÜV-Mängelbeseitigung

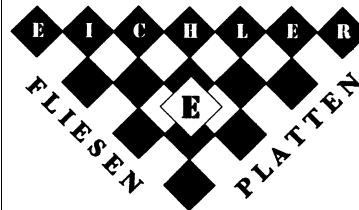
## **Ro**thermel **Tankschutz**

Service rund um den Öltank

76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
Industriestr. 74 · Tel. 07253 26312  
www.tankschutz-rothermel.de

## Tankdemontage/Entsorgung

### FIRMA EICHLER Fliesenleger-Meisterbetrieb



*Seit 1992*

TELEFON 0 62 02 / 7 11 41

TELEFAX 0 62 02 / 7 11 47

**68782 BRÜHL**

- + Verlegung von Balkon- und Terrassenfliesen
- + Verlegung von Wand- und Bodenfliesen
- + Verlegung im Dauernassbereich
- + Reparaturarbeiten jeder Art
- + Verlegung von Natur- und Kunststeinen
- + Fachgerechte Ausführung der Arbeiten
- + Termingerechte Ausführungen
- + Verwendung hochwertiger Baustoffe
- + Projektbetreuung durch Meisterhand
- + Zusammenarbeit mit anderen Gewerken

## BETRIEBSFERIEN ANKÜNDIGEN



## SENIORENZENTRUM BRÜHL

ALTEN-WOHN-PFLEGEHEIM-KURZZEITPFLEGE-TAGESPFLEGE  
ÜBERKONFESSIONELL · TÜV-ZERTIFIZIERT

· SOLIDE PFLEGE, MODERNE TECHNIK,  
QUALIFIZIERTES PERSONAL,  
FAMILIÄRES AMBIENTE garantieren,  
dass Sie sich bei uns wohlfühlen.

· ALTEN- UND BEHINDERTENGERECHTE  
WOHNLICHE EINZEL- UND DOPPEL-  
ZIMMER mit eigenem BAD, teilweise mit  
BALKON.

· PARK MIT THERAPIEGARTEN

· FREIE ARZTWAHL, REGELMÄSSIGE  
ARZTVISITE IM HAUSE

· FRISEUR, MED. FUSSPFLEGE, MASSAGEN  
und KRANKENGYMNASTIK, CAFETERIA,  
LESERAUM und EIGENE WÄSCHEREI im  
Hause.

· FREIZEITGESTALTUNG: Basteln, Singen,  
Feiern, Gedächtnistraining und motorische  
Übungen, Gottesdienste, Lesen, Spiele,  
Gymnastik, Sitztanz, Sturzprofilaxe sowie  
kulturelle Veranstaltungen im Hause.

· SNOEZEL-RAUM: Individuelle Wahrneh-  
mungs- bzw. Sinnesförderung und Klang-  
schalenanwendung

· AUSFLÜGE im hauseigenen, behinderten-  
gerechten KLEINBUS, unter Obhut von  
qualifiziertem Pflegepersonal.

· TAGESPFLEGE: Ganzheitliche Betreuung,  
therapeutische Maßnahmen, drei gemein-  
same Mahlzeiten, Gruppenaktivitäten,  
Ruheraum, von Montag bis Freitag, 8.00 bis  
16.00 Uhr

· 24-STUNDEN-NOTAUFNAHME-SERVICE

**Wir sind gerne für Sie da – mit ♥ & Kompetenz**

Für weitere Informationen oder einen Besichtigungstermin rufen Sie uns an oder kommen Sie bei uns vorbei  
(Montag bis Freitag von 8.00 bis 20.00 Uhr)

Mannheimer Landstraße 25 · 68782 Brühl · Telefon 0 62 02 / 7 08-0 · E-Mail: kontakt@bo-seniorenzentrum.de  
www.bo-seniorenzentrum.de



# RHEIN-NECKAR LÖWEN



**EHF-Cup | Halbfinale**  
**„Familientag“ – PK 2 und 3 nur 10 Euro!**

**Sa, 21.04.2012 (19:30 Uhr)**  
**Frisch Auf Göppingen**

**Di, 24.04.2012 (20:15 Uhr)**  
**TBV Lemgo**



**Ticket-Hotline 0621-18190333 oder 07253-934711**  
**[www.saparena.de](http://www.saparena.de) | [www.rhein-neckar-loewen.de](http://www.rhein-neckar-loewen.de)**



# MOTORWELT



Die regionalen Firmen rund ums Thema Kfz empfehlen sich.

# MOTORWELT

Weitere Ratgebertexte auf  
[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

## Wie senke ich meinen Spritverbrauch?

(jr). Spritpreise jenseits der 1,70-Euro-Grenze? Damit werden sich Autofahrer wohl kurz über lang arrangieren müssen. Bei den derzeitigen Benzinpreisen geht mit „einmal volltanken“ bereits ein tiefer Griff ins Portemonnaie einher. Spritsparend fahren, lautet deshalb das Gebot der Stunde. Wer jetzt denkt, „das mache ich doch schon lange“, dem sei eine Broschüre ans Herz gelegt, die das Land Baden-Württemberg jüngst in einer völlig überarbeiteten Neuauflage herausgegeben hat. Unter dem Titel „Energiesparend fahren - wie Sie Ihren Spritverbrauch sofort um bis zu 30 % senken können“ finden hier selbst alte „Sprintspar-Hasen“ noch Tipps, wie sie den Benzinverbrauch ihres Autos noch niedriger halten können. Tipps für energiesparendes und wirtschaftliches Fahren:

- Möglichst vor Starten des Motors alle notwendigen Handgriffe erledigen (anschnallen, Spiegel einstellen etc.)
- Kurzstreckenfahrten vermeiden
- Motor starten ohne Gas zu geben
- Zügige Beschleunigung und frühzeitiges Schalten (bei rd. 1.500 bis 2.000 U/min)
- Das Auto möglichst immer im Rollen halten
- Zusätzlichen Reserveabstand zu halten ist sinnvoll und vermeidet plötzliches Bremsen
- Möglichst immer im höchstmöglichen Gang fahren (nieder- jedoch nicht untertourig!), auch am Berg möglichst im Verkehrsfluss „mitschwimmen“
- Vorausschauend fahren
- Spitzen und starke Bremsmanöver vermeiden
- Bei längeren Wartezeiten (an Ampeln oder Bahnübergängen, in Staus) Motor ausschalten (Ausnahme: im Winter)
- Besser ausrollen lassen statt bremsen
- Unnötigen Ballast vermeiden



## Autohaus Pierre TRIQUART

spezialisiert auf Reparaturen und Wartung  
von Fahrzeugen der Marke **VOLVO**

Reparatur aller Fabrikate, KFZ-Sachverständiger im Haus

☎ 0 62 02 / 60 55 16 • Traumanswald 5 • 68782 Brühl



Ihr zuverlässiger Reparaturservice

Rolf Maurer & Andreas Huber

Mannheimer Landstraße 17, 68782 Brühl, Telefon 06202 703481

### Unser Service für Sie:

- preisw. Inspektionen
- TÜV jeden Di., Mi. & Fr.
- Unfallinstandsetzung
- Abgas-Untersuchung
- Glasschadenreparatur
- Klima-Service
- preisw. Markenreifen
- Achsvermessung



KLAUSER & SOHN  
UNFALLSERVICE GmbH

**KAROSSERIE-MEISTERBETRIEB**

Weidweg 3a • 68782 Brühl • Tel. 0 62 02 / 94 72 40

- Unfallinstandsetzung
- Oldtimer-Restaurierung
- Leihfahrzeug während der Reparatur
- Direktabwicklung mit Versicherungen
- Schadensgutachten
- Ausbeulen ohne zu lackieren

24-Stunden-Ticket-Hotline 0 18 05/62 54 66 = MA Kino  
(14 ct/min. aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis 42 ct/min.)

**PROGRAMM 19. - 25. APRIL 2012**



<b>NEU   Einmal ist keinmal</b>   FSK 12   16:45 / 20:00 / 22:45 (Sa ohne 16:45 Uhr)	<b>NEU   Haus der Sünden</b>   FSK 16   17:15, 20:15, Fr/Sa auch 23:00 (Mi ohne 17:15), So auch 12:00 Uhr
<b>NEU   Chronicle - Wozu bist du fähig?</b>   FSK 12   16:45 / 20:15 / 22:45, Sa/So auch 14:45, (Mi ohne 22:45 Uhr)	<b>NEU   Die Königin und der Leibarzt</b>   FSK 12   17:15 / 20:30 (So ohne 20:30), Fr/Sa auch 21:45 Uhr
<b>NEU   My Week with Marilyn</b>   FSK 6   17:30 / 20:15 / 23:00 Uhr	<b>NEU   Im Reich der Raubkatzen</b>   FSK 6   14:45 / 17:15 / 19:30 (So/Mi ohne 19:30), So auch 12:15
<b>NEU   Das Haus Anubis - Pfad der Sünden</b>   FSK 0   15:30 (Sa/So nur 14:30 Uhr)	<b>Einer wie Bruno</b>   FSK 6   Mi 20:00 Uhr
<b>Battleship</b>   FSK 12   16:15 / 17:15 / 20:30 / 22:30, Sa/So auch 14:00, (Mo/Mi 16:15 / 17:00 / 20:00 / 22:30 Uhr)	<b>Krieg der Knöpfe</b>   FSK 6   14:30, So auch 11:45 Uhr
<b>The Grey - Unter Wölfen</b>   FSK 16   19:45 (So nur 17:00 Uhr)	<b>Knerten traut sich</b>   FSK 0   14:30 Uhr, So auch 11:45 Uhr
<b>Titanic 3D</b>   FSK 12   Do-Di 16:00 / 20:30 (Mi nur 19:30 Uhr)	<b>Und wenn wir alle zusammenziehen?</b>   FSK 6   17:45 / 20:15 (So/Mi ohne 20:15), So auch 11:30 Uhr
<b>Iron Sky</b>   FSK 12   20:30 / 23:00 (Sa/Mo ohne 20:30 Uhr)	<b>Spieglein, Spieglein - Die wirklich wahre Geschichte von Schneewittchen</b>   FSK 0   15:00 / 17:30 / 20:00 (Mi ohne 20:00), So auch 12:30 Uhr
<b>Zorn der Titanen 3D</b>   FSK 12   22:45 Uhr	<b>Hinter der Tür</b>   FSK 12   Mi 20:00 Uhr
<b>Russendisko</b>   FSK 6   20:00 Uhr (ohne Fr/Mi)	<b>Die Wahrheit der Lüge</b>   FSK 16   Fr/Sa 22:45 Uhr
<b>Piraten - ein Haufen merkwürdiger Typen 2D</b>   FSK 0   Sa/So 14:00 Uhr	<b>Russendisko</b>   FSK 6   Fr/Sa 22:30 Uhr
<b>Sams im Glück</b>   FSK 0   Sa/So 13:45 Uhr	<b>Die Frau in Schwarz</b>   FSK 12   Do/So-Mi 17:15, Fr/Sa 23:00 Uhr
<b>Die Tribute von Panem - The Hunger Games</b>   FSK 12   16:15 / 19:30 / 23:00 (Sa/Mi ohne 23:00 Uhr)	<b>Piraten - ein Haufen merkwürdiger Typen 3D</b>   FSK 0   15:00 Uhr
<b>Das Haus der Krokodile</b>   FSK 6   Sa/So 13:45 Uhr	<b>Sams im Glück</b>   FSK 0   14:00 Uhr
<b>Türkisch für Anfänger</b>   FSK 12   16:30 (Sa/So erst 17:30) / 20:15 / 22:45, Sa/So auch 14:30 Uhr	<b>Das bessere Leben</b>   FSK 16   17:30 Uhr (ohne Do)
<b>Die Reise zur geheimnisvollen Insel 3D</b>   FSK 6   So 13:45 Uhr	<b>Best Exotic Marigold Hotel</b>   FSK 0   Do-Di 20:15, So auch 12:00 Uhr
<b>Sneak Preview Night</b>   FSK 16   Mo 20:15 Uhr	<b>Headhunters</b>   FSK 16   Fr/Sa 22:45 Uhr
<b>Preview: Marvel's The Avengers 3D</b>   FSK 12   Mi 23:30 (Filmstart Do 0:01 Uhr)	<b>Die Eiserne Lady</b>   FSK 6   Fr-Di 20:00 Uhr
<b>Preview: Marvel's The Avengers 2D</b>   FSK 12   Mi 23:30 (Filmstart Do 0:01 Uhr)	<b>Ziemlich beste Freunde</b>   FSK 6   14:30 / 17:30 / 20:00, Fr/Sa auch 22:45 Uhr
<b>Herr der Ringe 1-3</b>   FSK 12   Sa ab 13:00 Uhr	<b>The Artist</b>   FSK 0   Fr/Sa 17:45 Uhr
<b>OV   Battleship</b>   FSK 12   5:00 pm	<b>Die OV Sneak</b>   FSK 16   So 20:00 Uhr
<b>OV   The Hunger Games</b>   FSK 12   Sat/Sun 2:15 pm	<b>Tatort: Es ist böse</b>   So 20:15 Uhr. Der Eintritt ist frei!
<b>Preview: Marvel's The Avengers 3D</b>   FSK 12   Wed. 11:30 pm (The film starts Thu. 0:01 am)	<b>Ladies First: The Lucky One - Für immer der Deine</b>   FSK 12   Mi 20:00 Uhr. Unsere Ladies First bieten wir ab sofort zum Freundschaftspreis an: Zwei Freundinnen zahlen nur 16 €!
<b>Preview: Marvel's The Avengers 2D</b>   FSK 12   Wed. 11:30 pm (The film starts Thu. 0:01 am)	<b>OV   Titanic 3D</b>   FSK 12   Wed 8:00 pm
<b>OV   My Week with Marilyn</b>   FSK 6   5:00 pm (Sun. only 7:45 pm)	<b>OV   Mirror Mirror</b>   FSK 0   Wed 8:30 pm
<b>NICE PRICE: Yoko</b>   FSK 0   Sa/So 14:45 Uhr. Für 4,90 € auf allen Plätzen.	<b>OV   The Pirates! Band of Misfits 2D</b>   FSK 0   Sun 11:00 am
<b>Safe House</b>   FSK 16   Mi 20:00 Uhr. Für 5,90 € auf allen Plätzen.	<b>NICE PRICE: Unser Leben</b>   FSK 0   15:00 Uhr. Für 4,90 € auf allen Plätzen.

**Film der Woche**

**EINMAL IST KEINMAL**

Kriminalkomödie nach einem Bestseller von Janet Evanovich, in der Katherine Heigl in ihrem neuen Job als Kopfgeldjägerin einen alten Lover jagt. „Der Kautions-Cop“ mit vertauschten Rollen. Stephanie Plum, gerade arbeitslos geworden, braucht dringend einen neuen Job. Cousin Vinnie, Inhaber einer Kautionsagentur, sperrt sich kurz, gibt schließlich aber nach und lässt Stephanie einen kranken Mitarbeiter vertreten. Plötzlich ist das Jersey Girl Kopfgeldjägerin, soll einen mordverdächtigen Cop, der seine Kautionsvereinbarung nicht einhielt, aufspüren und festsetzen. Dass der Gesuchte Joe Morelli ihr ungeliebter Ex-Lover ist, ist dabei ein Vorteil, dass Kugeln fliegen und Menschen sterben, allerdings ein Nachteil. Das erste Leinwandabenteuer der populären Romanheldin von Janet Evanovich ist eine Kriminalkomödie,



die sich für den zu lösenden Fall weniger interessiert als für ihre Hauptfigur.

Der vollständige Bericht und Trailer zu diesem Film unter **LOKALMATADOR.DE** WebCode: Einmal1000

**Dana Groen**  
Rechtsanwältin & Fachanwältin für Familienrecht

Kolpingstraße 1  
68782 Brühl  
Tel. 06202/409 309 6  
[www.kanzlei-groen.de](http://www.kanzlei-groen.de)



Mitglied im ehrenamtlichen Beratungsteam für Pflege-, Sozial- und Wohnberatung

**JOACHIM FEIGE**



Fliesenreparaturdienst sowie Neuverlegung von Wand- und Bodenfliesen

68782 BRÜHL-ROHRHOF  
Tel. 06202/7 57 27  
Fax 06202/7 43 33

**Als Entsorgungsfachbetrieb kümmern wir uns um Ihren Dreck ...**

... und fahr'n ihn sauber, **PREISWERT** weg!

Sperr-, Gewerbe-, Sondermüll, Bauschutt u. Holz

**Erd- und Abbrucharbeiten**

Wir liefern Sand, Kies, Mutterboden, auch in kleinen Mengen

Entrümpelungen, Haushalts-, Büro-, und Gewerbe-Auflösungen schnell und preiswert

Mini-Container



Tel. **06224/71030**  
Entsorgung GmbH

**Täglich frische Hähnchen**

auch zum Mitnehmen.

Knusprig frittiert-gut gewürzt u. verpackt.

Täglich wechselnder Mittagstisch!



Vereinsgaststätte Kleintierzuchtverein e.V. Brühl Pferchstückweg 1 0 62 02 / 9 27 48 08

Mo. bis Fr. 09.00 - 14.00 u. 16.00 - 22.00 Uhr, Sa. u. So. 09.00 - 22.00 Uhr, Mittwoch Ruhetag

JETZT NEU

**ÄNDERUNGS-SCHNEIDEREI** in der Edererpassage in Schwetzingen

Textilreinigungsaufnahmestelle der Firma **Solid-REINIGUNG** Textil-Reinigungsbetriebe

Unser Angebot für Sie:

- 1 Hemd waschen und bügeln 1,55 €
- 1 Hose 4,50 €
- 1 Sakko 6,00 €

Mannheimer Str. 15-17 · Schwetzingen · Tel. 0 62 02 / 4 09 81 73

Alle gewerblichen Anzeigen bei Nussbaum Medien sind ab sofort in den ePapern verlinkt



## Anzeigen bei Nussbaum Medien können jetzt noch mehr

### Die neue Anzeige\* - Mehr Möglichkeiten für Leser und Gewerbe



Folge 1: Landingpage

Folge 2: ePaper

Folge 3: Laufband

Folge 4: Branchenbuch

Folge 5: Mobil

Die gewerblichen Anzeigen sind ab sofort aus den ePaper-Ausgaben heraus mit den Landingpages der jeweiligen Anzeigen verlinkt.

Über eine Landingpage kann die Anzeige per E-Mail an Freunde und Bekannte weiterempfohlen, sowie über Facebook, Twitter und Google+ geteilt werden. Verlinkungen zur Homepage und dem Branchenbucheintrag des Inserenten sind ebenfalls möglich.

#### An alle Gewerbetreibenden:

**Sie wünschen eine Beratung oder haben Fragen rund um Ihre Werbung?**

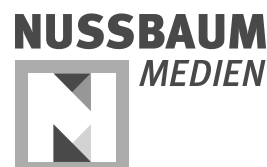
Das Team der K. Nussbaum Vertriebs GmbH hilft Ihnen gerne: Tel. 06227 / 5449-0

#### Der Erfolg von LOKALMATADOR.DE bleibt niemandem verborgen

Das Online-Portal für Nordbaden gewinnt immer mehr Freunde. Innerhalb eines Monats wurde LOKALMATADOR.DE erstmals von über 50.000 Nutzern (Unique User) besucht. Der „Weiteste Nutzerkreis“ des Portals liegt sogar bereits bei einer Reichweite von über 100.000 Personen. Auf Facebook hat die Fanpage von LOKALMATADOR.DE schon über 2.800 Fans. Auf Google sind über 83.000 Portal-Inhalte indiziert und die Suchmaschine bewertet die Seite mit dem PageRank 5.

**NUSSBAUM MEDIEN**  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot

rot@nussbaum-medien.de  
www.nussbaum-slr.de  
www.nussbaum-mediadaten.de



**NUSSBAUM MEDIEN**

**Verlosung**

**Maimarkt Mannheim**  
28.04. - 08.05.2012



**10x2 Eintrittskarten**  
zu gewinnen! Jetzt anrufen unter  
**0137 / 837 00 17\***

Losungswort: **„Maimarkt“**      Teilnahmechluss: **Sonntag, 22.04.2012**

**Anrufen und gewinnen! 0137 837 00 17\***

\*0,50 EUR / Anruf. Es werden 10x2 Karten verlost. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen Mitarbeiter des Verlages und deren Angehörige. Die Gewinner/-innen werden schriftlich benachrichtigt und unter [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de), unter dem Themenbereich „Leser“ veröffentlicht.

NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG · Opelstraße 29 · 68789 St. Leon-Rot

**Garten & Pflaster** Ihlenfeld • Seeger • Kiesel

- Pflaster, Platten- und Natursteinarbeiten aller Art
- Fertiggrasen, Bepflanzungen, Teiche, Mauern, Zäune
- Gartenumgestaltungen, Neuanlagen, Pflegeservice

Meisterbetrieb  
Ausbildungsbetrieb  
68775 Ketsch

Tel.: 06202 / 6 29 74 · Fax: 6 34 65 · Funk 0171 / 3 80 24 63

**KSP Bedachungen**  
Flach- und Steildachtechnik UG  
(haftungsbeschränkt)

Dacheindeckungen • Fassadenverkleidungen • Spenglerarbeiten  
Gerüstbauarbeiten • Dachflächenfenstereinbau  
Flachdachsanieerung • Asbestsanierung • Flachdachbegrünung

Carl-Zeiss-Str.15      Tel.: 0 62 05 / 1 67 33      [www.ksp-bedachungen.de](http://www.ksp-bedachungen.de)  
68799Reilingen      Fax: 0 62 05 / 2 79 04 44      [ksp-bedachungen@freenet.de](mailto:ksp-bedachungen@freenet.de)

**Druckfehler** vermeiden Sie durch Aufgabe Ihrer Privatanzeige im Kleinanzeigensystem.

**CONSTANTIA WALLDORF**  
in Kooperation mit Privatgymnasium St. Leon-Rot  
präsentiert

**ROCK CLASSICS**  
and more... Vol.III

**22.+23. JUNI 2012 · 19.00 Uhr**  
**ASTORIA-HALLE WALLDORF**  
Fr.+Sa. ab 18.00 Uhr: Get together... (Foyer Astoria-Halle)  
Nach Konzertende „After Show Party“ mit „heißen Rhythmen & coolen Drinks“

Mit den Chören der CONSTANTIA  
SPECIALGUEST: Sascha Krebs und Ute Berfinghof  
PMA-Streichorchester und Rockband

MUSIKALISCHE GESAMTLEITUNG:  
Dr. phil. rel. Armin Fink

Karten im Internet unter [www.constantia-walldorf.de](http://www.constantia-walldorf.de)  
und bei „Gisela's Änderungs-schneiderei“, Schwetzingenstr. 15, Walldorf, Tel. 06227/819081

**Nur für Sie.  
Nur von uns.**

Ihr Energieversorger in der Metropolregion

**Der einfache Weg zur neuen Heizungsanlage.**

Mit unserem Erdgas-Wärme-Service entlasten wir Sie als Hausbesitzer oder Verwalter von Gebäuden von der kompletten Planung, Finanzierung, Installation und Wartung Ihrer neuen Heizungs- und Warmwasseranlage. Wir übernehmen die gesamten Kosten für Ihre Anlage, die über die Laufzeit unserer Versorgung refinanziert wird.

Mehr dazu von Holger Volkmar unter  
Telefon: 06221 5134275 oder per E-Mail:  
[holger.volkmar@swhd.de](mailto:holger.volkmar@swhd.de).

**stadtwerke heidelberg**  umwelt

24 Stunden Entstör-Dienst  
30 Jahre Erfahrung

Patentierter Sonnen- & Regenschutz!

**mm Markisen**

Sparen Sie mit unserem Fabrikverkauf!

**Fantastische Saisonangebote**

**Sonntag, Tag der offenen Tür in allen Filialen 13-17 Uhr\***

Spezialkatalog & kostenloses / unverbindliches Aufmaßangebot anfordern!  
Unsere Markisengroßausstellung:  
**76275 Karlsruhe-Etlingen (Industriegebiet Etlingen-West) • Nobelstraße 2 • 0 72 43 / 94 77 08 5**  
[www.mm-markisen.de](http://www.mm-markisen.de)

\* keine Beratung, kein Verkauf

**GOLD-ANKAUF**  
 Goldschmuck, Zahngold, Uhren, Goldmünzen  
**Juwelier Antalya**  
 Schwetzingen (Fußgängerzone) Tel. 0 62 02 / 28 39 18

**Gartenarbeiten!**  
 Führe Gartenarbeiten aller Art aus.  
 Mache **Baumfällungen**, Pflasterarbeiten  
**Hausmeisterdienste inkl. Fensterreinigung.**  
 Garten L & S Tel.: 06202/4094573 Funk 0173-4894265  
[www.beqiri-dienstleistungen.de](http://www.beqiri-dienstleistungen.de)

# Straßenfest am 22. April 2012

## in der Ottostraße

**Pro Urbrot/Hoggemer Backstubb,**  
 Herzer KG und Radio Paul überraschen am Straßenfest mit leckeren Köstlichkeiten aus der **5 Sterne Qualitätsbackstube**, Würstchen gegrillt auf einem Webergrill, Kaffee und Kuchen, Musik, Tanz, Kinderschminken und einer Menge guter Laune.

Gewinnen Sie in der Hoggemer Backstube einen von

### 5 nostalgischen Serviertabletts

Einfach Brot- oder Kaffeekarte ausfüllen.

### Super-Sonderangebot:

**Kaffee** aus unserem Milano-Kaffeeautomat: **1,00 €** statt 1,50 €

1 Stück Meister-Mandelrahmkuchen: **1,80 €** statt 2,20 €

Auf alle Brotsorten: **11% Rabatt**

\*Angebote nur am Sonntag den 22. April 2012 gültig!

**Urbrot** natürlich  
 -Freude am Geschmack-  
**HOGGEMER BACKSTUBB**  
 einfach natürlich  
 Hockenheim · Brühl · Ketsch

**Benötigen Sie Hilfe in ...**  
 ... Rentenfragen?  
 ... Behindertenfragen?  
 ... Sozialangelegenheiten?

 Kompetenz  
Stärke  
Service

Wir informieren Sie in allen Geschäftsstellen.  
 Wir beraten Sie.  
 Wir vertreten Sie, auch vor Gericht.  
 Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns.

SOZIALVERBAND  
**VdK**  
 BADEN-WÜRTTEMBERG

Kreisverband Mannheim  
 Schwetzingener Straße 158, 68165 Mannheim  
 Tel. (06 21) 400 49 98 0, Fax (06 21) 400 49 98 16  
[bv-nordbaden@vdk.de](mailto:bv-nordbaden@vdk.de)

[www.vdk-bawue.de](http://www.vdk-bawue.de)

**HOFFMANN**  
**Kanal-Rohrreinigungstechnik**

**WC-Rohr-Kanal verstopft oder defekt ?**

- Kanal-Rohrreinigung
- Kanal-Rohr TV & Verlaufsörtung
- Reparatur defekter Abwasserrohre
- Kanalinstandssetzung
- Abwasserpumpen und Hebeanlagen
- Rückstau-Verschlässe
- Regenwasserernutzung
- Dachrinnenreinigung

**06202-17159** [www.kanal-rohrreinigung.de](http://www.kanal-rohrreinigung.de)  
 68723 Oftersheim - Röhlichstraße 20

**24 Std. Service**

von uns für **Sie**

**Verlosung**

**DEUTSCHE TOURENWAGEN MASTERS**

**27. - 29. April 2012**

**1 x 2 Wochenendtickets inklusive 2 Fahrerlagertickets**

**Teilnahmeschluss: 22.04.2012**

**Anrufen und gewinnen! 0137 8 37 00 17**  
 Losungswort: **DTM**

\*0,50 EUR/Anruf. Es werden 1 x 2 Wochenendtickets inklusive Fahrerlagertickets verlost. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen Mitarbeiter des Verlages und deren Angehörige. Die Gewinner/-innen werden schriftlich benachrichtigt und unter [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de), unter dem Themenbereich „Leser“ veröffentlicht.  
 NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG · Opelstraße 29 · 68789 St. Leon-Rot

**WIR GEHEN DEN NÄCHSTEN SCHRITT!** - Anzeige -  
**DER SESSION MUSIC MEGASTORE WIRD ERÖFFNET!**



Nach knapp 30 Jahren am Standort Walldorf geht SESSION MUSIC den nächsten Schritt. Am 05.05. eröffnet direkt neben dem alten Mutterhaus der SESSION MUSIC MEGASTORE in der Wiesenstraße 3 auf einer Verkaufsfläche von knapp 3.000 m<sup>2</sup> mit zwölf Abteilungen auf zwei Stockwerken.

Alles zum Anfassen und Ausprobieren in einer völlig neuen Art der Präsentation. Hier wird Einkaufen zum Gesamterlebnis! Alle Instrumente können bei uns in den jeweiligen Probekabinen auf Herz und Nieren geprüft und über 40 Lautsprecher-Boxen im 360°-Raum per Knopfdruck auf ihre Klangqualität hin getestet werden. Das „Effektarium“ bietet die einmalige Gelegenheit auf der „Show-Bühne“ seine Rockstar-Träume auszuleben und bei über 13.000 Artikeln springt jedes Musiker-Herz eine Oktave höher. Top-Service, kompetente Beratung und ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis sind natürlich beim Kauf inbegriffen. Wer neben musikalischem Genuss für die Ohren auch noch seine Geschmackssinne verwöhnen möchte, ist im harry's herzlich willkommen. In angenehmer Atmosphäre laden wir zu frischem Kaffee, kreativen Speisen und anregenden Getränkevariationen ein – regional, saisonal und immer frisch!

Mehr als 20 Stunden Programm (9:00 bis 5:00 Uhr) rund um das Thema Musik sind für den Eröffnungstag geplant: Gleich morgens geht es los mit einem zünftigen Weißwurstfrühstück mit obligatorischer Blasmusik, Kinder sind den ganzen Tag beim Heidelberger Spielmobil in den besten Händen, die Modern Music School bietet DJ- und Band-Workshops für Kinder und Jugendliche an, der GIBSON-Bus versorgt die Gitarrenfreunde mit Neuheiten und Sondermodellen und nach Ladenschluss wird in der ehemaligen PA-Abteilung mit bester Licht- und Tonalage ordentlich weiter gerockt: der Electric Balkan Jazz Club, Ausschnitte aus der Show „Sweet Soul Music Revue“ und der Soul-Shootingstar Flo Mega sind „live on stage“ zu erleben, außerdem sorgen die DJs Thomilla & Friction ab Mitternacht an den Plattenspielern für beste tanzbare Musik. Punkt 24 Uhr entzündet SESSION MUSIC dann im wahrsten Sinne des Wortes ein bombastisches Feuerwerk über dem Walldorf/Wieslocher Nachthimmel. YEAH!

Mehr Infos zur Neueröffnung unter: <http://www.session.de/opening>

**ALLES MUSS RAUS!**  
**NUR NOCH BIS SA 28.04.**  
**BIS ZU 80%**  
**GITARREN SAXOPHONE KLAVIERE GEIGEN UVM...**  
 MEHR NEWS & PRODUKTE UNTER: [SESSION.DE/ABVERKAUF](http://SESSION.DE/ABVERKAUF)  
**FILIALE WALLDORF**  
 WIESENSTR. 2-6 (GUT MIT S-BAHN ERREICHBAR)  
 NUR 1 MINUTE ZU FUSS VON BRH WALLDORF/WIESLOCH  
**session music**

**Lieben Sie Kuchen und haben keine Zeit?**  
 Ich backe gerne für Sie hausgemachte Torten und Kuchen für alle Festlichkeiten oder soll es ein Sonntagskuchen sein?  
 Bei einer Erstbestellung ab 30,- € erhalten Sie einen Kuchen 20 cm Durchmesser oder ein Glas hausgemachte Marmelade gratis.  
**Claudia's Backparadies, Telefon 0 62 02 / 7 32 50**

**STRAMPELPETER**  
**100,- €**  
 für Ihr altes, fahrbereites Damenfahrrad beim Kauf eines neuen Fahrrades ab 399,- €  
**Auf Puky-Räder 10 % Rabatt!**  
 Wir holen kostenlos Ihr defektes Fahrrad (Umkreis 10 km) ab!  
 Habichtstr. 16 (Eingang Wiesenstr.) · 68782 Rohrhof  
 ☎ 0 62 02 / 70 26 70 · Fax 0 62 02 / 70 26 71  
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 15.00 - 18.30 Uhr, Mittwoch geschlossen, Sa. 10.00 - 14.00 Uhr

**Umzüge Haushaltsauflösungen Entrümpelungen**  
 ☎ 0 62 21 / 3 63 13-0 **ifa**  
 ifa Heidelberg/Rhein-Neckar  
 Fabrikstraße 28 · 69126 Heidelberg  
 Fax 3 63 13 20 · E-Mail: [post@ifa-heidelberg.de](mailto:post@ifa-heidelberg.de)

**Die Spargelsaison ist eröffnet!**  
**Original Schwetzingener Spargel**  
 täglich von 8.00 bis 20.00 Uhr  
 Vorbestellung möglich, auf Wunsch geschält  
**Spargelhof Renkert**  
 Allmendsand 3a, Schwetzingen  
**Tel. 0 62 02 / 1 84 15**  
**Verkaufsstelle:**  
 Vor der Rohrhof-Apotheke, Brühler Str. 7  
 Mo. - Sa., von 9.00 bis 12.00 Uhr

**Für die sonnigen Tage zuhause**  
 • **Garten- und Freizeitmöbel** aus Aluminium, Eisen, Holz, Kunststoff  
 • **Outdoor-Rattanmöbel** exklusive Grills u. Sonnenschirme in großer Auswahl  
**Jetzt müssen Sie kaufen!**  
 Besuchen Sie eine der größten und schönsten Gartenmöbel-Ausstellungen Deutschlands.  
**HORNER GmbH** 76726 Gernersheim-Sondernheim  
 Jungholzstraße 8  
 Tel. (0 72 74) 70 44 0  
**Gartenmöbel-Land**  
Außenhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf.

ALLE INFORMATIONEN ZU DIESER AKTION: [www.lokalmatador.de/go/aktion1000](http://www.lokalmatador.de/go/aktion1000)

**JUNGE  
REDAKTEURE**

# WERDE JETZT SCHÜLER-REDAKTEUR

und gewinne tolle Preise  
für **DICH** und **DEINE KLASSE!**

Du schreibst gerne über deine Schule, deine Klasse, interessante Hobbys, Filme, Trends oder andere Dinge, die für unsere jungen Leser interessant sind?

**Schicke uns doch einfach einen Text über ein Thema deiner Wahl.** Mit etwas Glück wird dein Artikel in unseren Lokalzeitungen gedruckt und auf Lokalmatador.de veröffentlicht. Darüber hinaus hast du die Chance auf tolle Preise für dich und deine gesamte Klasse!

Hier ein paar Beispiel-Themen:

- Was sind eure witzigsten Schulalltags-Stories?
- Warum ist deine Klasse besonders?
- Was war euer bester Schulausflug?
- Für welches Thema setzt sich deine Klasse ein?
- Was hast du Besonderes in einem Praktikum erlebt?
- Welche Schule hat die beste Schulband/Sportmannschaft etc.?
- Habt ihr persönlich schon einen Promi getroffen? Oder lass deinen Ideen freien Lauf ...

**TEILNEHMEN KANNST DU UNTER**  
[www.lokalmatador.de/go/aktion1000](http://www.lokalmatador.de/go/aktion1000)

LOKALMATADOR.DE  
OPTIMAL LOKAL



**TOLLE GEWINNE**  
für dich und deine Klasse:

Der Teilnehmer mit dem besten Artikel gewinnt ...

- einen iPod Touch 4G
- ein einwöchiges Praktikum in der Lokalmatador-Redaktion (auf Wunsch)

Außerdem gewinnen die gesamten Schulklassen der drei bestplatzierten Teilnehmer Tickets inkl. Zugfahrt zu einem Rhein-Neckar-Löwen-Spiel oder Tickets für das CinemaxX-Kino in Mannheim bzw. Cineplex-Kino in Bruchsal.

LOKALMATADOR.DE  
OPTIMAL LOKAL



CINEMAX  
MEHR ALS KINO



**50 Jahre Augustinum**  
**23 mal in Deutschland**  
**In Heidelberg schon**  
**ab 1.200 € im Monat**  
**Mehr Informationen**  
**unter Tel. 06221/388-812**  
**und [www.augustinum.de](http://www.augustinum.de)**



*Augustinum – die Seniorenresidenz*

Mittwoch, 25. April, 16 Uhr

**Hören, sehen, genießen –  
 die »Kultur der Vielfalt«  
 im Augustinum Heidelberg**

Entdecken Sie die Vielfalt der Möglichkeiten und Leistungen rund um Lebensqualität und Kultur im Augustinum Heidelberg. Lernen Sie das Haus kennen und erleben Sie eine Kulturveranstaltung der Extraklasse.

- 16 Uhr Präsentation und Hausführung
- 18 Uhr Kulinarischer Imbiss
- 19.30 Uhr Sinfonieorchester der Musikhochschule Mannheim – Werke von Johannes Brahms (Leitung Prof. Klaus Arp)

Wegen begrenzter Kapazität für den Konzertbesuch freuen wir uns über Ihre Anmeldung unter: 06221 / 388-812. (Unkostenbeitrag für Imbiss und Konzertbesuch: 12,50 €)

**Augustinum  $\Phi$**

Jaspersstraße 2 69126 Heidelberg Tel.: 06221/388-1

**Ankauf** von alten Pelzen, alten Schreibmaschinen, alten Münzen, alten Orden und Gold- und Silberschmuck.

Tel. 01 76 / 71 65 84 08



**Firma Sahiti & Oswald**  
 unser Leistungsangebot:

- Gartenpflege
- Rollrasen
- Pflasterverlegung
- Baumfällungen
- Hecken- u. Herbstschnitt
- Gartenarbeit jeder Art

Tel. 0 62 21 / 7 57 48 98 u. 01 51 / 52 24 57 49

Top Qualität • Fachberatung • Service

Freitag 20.04.  
 Samstag 21.04.

**Sonntag 20%**  
 22.04. (13 bis 18 Uhr)

**auf Boxspringbetten + Matratzen  
 + Wasserbetten**

**bassetti**  
 Bettwäsche - Aktion!

Gewinne einen Roller!

**+TEMPUR**  
 MATRATZEN UND KISSEN  
 Neueröffnungsaktion!  
 Berater im Haus.

\* ausgenommen bereits reduzierte Ware und Tempur!

**Betten** Rückenzentrum schlafen  
**FÜRSTENBERGER** GmbH

Wiesloch West  
 Zwischen den Wegen 63  
 Tel. (06222) 80 11

[www.betten-fuerstenberger.de](http://www.betten-fuerstenberger.de)



## Centrum für Therapie & Balance feiert 1 Jahr in seinen neuen Räumlichkeiten.

Am 4. April 2011 wurde das Centrum für Therapie und Balance von Marc Hauser ins Leben gerufen.

Mit der Eröffnung seiner ersten Praxis am 1. Juli 2002 in Reilingen wurde der Grundstein für die selbständige Tätigkeit als Physiotherapeut gelegt.



Gemäß seiner Einstellung und Überzeugung, den Patienten immer ganzheitlich zu betrachten, studierte Marc Hauser von 2000 bis 2005 am Institut für angewandte Osteopathie ([www.ifaop.com](http://www.ifaop.com)) in Bitburg. Nach erfolgreichem Abschluss im Juli 2005 wird er als Mitglied im Verband der Osteopathen Deutschland e.V. ([www.osteopathie.de](http://www.osteopathie.de)) aufgenommen.

Weiter seiner beruflichen Laufbahn folgend eröffnet Marc Hauser im Februar 2008 ein Therapiezentrum in Schwetzingen/Hirschacker.

Am Ziel angekommen, seinen Patienten eine besondere Atmosphäre und Umgebung zu schaffen, wird am 4. April 2011 das Centrum für Therapie & Balance in Schwetzingen eingeweiht. Derzeit bildet sich Marc Hauser auch zum Heilpraktiker weiter.

Immer mehr Menschen vertrauen heute auf die Wirksamkeit der Alternativmedizin. Die Osteopathie umfasst die manuelle Diagnostik und Therapie am Bewegungssystem, den inneren Organen und am Nervensystem. Sie stellt die Wiederherstellung des Gleichgewichts aller Körpersysteme in den Mittelpunkt.

So eröffnet jetzt die Techniker-Krankenkasse ihren Versicherten im Rahmen einer Satzungsleistung die Möglichkeit der osteopathischen Behandlung. Diese übernimmt die Kosten für maximal sechs Sitzungen pro Kalenderjahr. Erstattet werden 80 Prozent des Rechnungsbetrages, jedoch nicht mehr als 60,- Euro pro Sitzung. Auch die Siemens Betriebskrankenkasse bezuschusst die Osteopathiebehandlung mit 30,- Euro pro Sitzung.

Weitere Infos finden Sie unter [www.sbk.org/osteopathie](http://www.sbk.org/osteopathie).

Natürlich bietet das Centrum für Therapie & Balance auch weitere Therapien an wie: McKenzie-Techniken, Krankengymnastik, medizinisches Gerätetraining, manuelle Therapie, manuelle Lymphdrainage, klassische Massage, Fango & Heißluft, Elektrotherapie und vieles mehr.

Die Praxis ist zugelassen für alle Kassen.

Gerne können Sie sich auch unter

**[www.hauser-therapie-balance.de](http://www.hauser-therapie-balance.de)**

weiter informieren.



# Marc Hauser

Centrum für Therapie & Balance

## Ihr neuer Weg zur Balance...

Osteopathie

Krankengymnastik

Manuelle Therapie

Manuelle  
Lymphdrainage

Klassische Massage

Fango und Heißluft

Medizinisches  
Gerätetraining

Elektrotherapie

u.v.m.



Scheffelstraße 63  
68723 Schwetzingen  
Fon 06202 9788693

## Top-Küchen preisreduziert

Wir haben unsere Ausstellungsküchen extrem preisreduziert. Sie erhalten Ihre Traumküche in herausragender Qualität zu einem unschlagbaren Preis.

Warten Sie also nicht zu lange und besuchen Sie unsere Küchenausstellung. Ihr Küchen-Schnäppchen wartet schon auf Sie!

Übrigens: Unser Service, unsere Qualität und natürlich unsere Preise haben bereits 5.000 Kunden überzeugt. Unser Küchenprogramm ist so umfangreich, dass wir für jedes Budget eine Lösung parat haben!

Wir freuen uns auf Sie!



## Ausstellungsküchen extrem preisreduziert



**FRIWA**  
Lebensraum Küche

Studio HD-Wieblingen  
Mannheimer Straße 282  
Telefon (06221) 83 37 80  
[www.friwa.de](http://www.friwa.de)

**Öffnungszeiten:**  
Mo. bis Fr. - 09.30 bis 18.00 Uhr  
Sa. - 09.30 bis 14.00 Uhr

## pc - service krall zuverlässig - schnell - preisgünstig

Dipl. Informatiker Otto W. Krall [www.pcservicekrall.de](http://www.pcservicekrall.de)  
Brühl Tel. 06202/9786211 E-Mail: [ottokrall@gmx.de](mailto:ottokrall@gmx.de)

**Sie brauchen Hilfe bei der  
Installation von Programmen?**

## zahnmedizin neu erleben

Am 02.05.2012 eröffne ich in Mannheim-Friedrichsfeld meine Zahnarztpraxis.

Einfühlsame und modernste Zahnmedizin für Kinder, Erwachsene und Angstpatienten.

Meine Mitarbeiterinnen und ich freuen uns auf Ihren Besuch, den Sie gerne unter 0621/430 330 46 schon jetzt vereinbaren können.

die zahnarztpraxis  
stefanie Laufer & kollegen

Saarburger Ring 30, 68229 Mannheim  
0621/430 330 46, [www.zahnarzt-laufer.de](http://www.zahnarzt-laufer.de)

## Gewerbeverein Brühl + Rohrhof e.V.



## FERNWÄRME GANZ NAH ...

Fernwärme hat viele Vorteile. Wir bringen sie Ihnen nahe: zum Beispiel direkt in Ihrem Haus mit der Installation einer Hausübergabestation.

Wir sind Ihr Partner von Beratung und Planung bis zur überzeugenden Ausführung.

**BENZLER**  
SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Mozartstraße 30a · 68782 Brühl  
Telefon 06 202 - 759 90

## COMPUTER-Probleme?

Rufen Sie uns, wir kommen prompt und preiswert!

**PC-Rufservice.de**

Timo Röllinghoff · Hauptstraße 49 · 68782 Brühl  
mobil: 0178.751 0000 oder Tel. 06202.40 94 510

**[ Gewerbeverein  
Brühl + Rohrhof e.V. ]** 

**DACHDECKERBETRIEB**



- |  |                              |  |
|--|------------------------------|--|
| ✓ <b>Bedachungen aller Art</b>         | ✓ <b>Fassadenverkleidung</b> | <b>Ketscher Str.34<br/>68782 Brühl<br/>Tel.: 0 62 02 / 57 63 44<br/>Mobil: 01 60 / 94 40 23 95</b> |
| ✓ <b>Klempnerarbeiten</b>              | ✓ <b>Dachisolierung</b>      |  |
| ✓ <b>Einbau von Dachflächenfenster</b> | ✓ <b>Dachbegrünung</b>       |  |
| ✓ <b>Eigener Gerüstbau</b>             | ✓ <b>Schieferarbeiten</b>    |  |

Vom 23. bis 28.04.12

**Wünsche Werden  
Wahr Woche**



Was ist Ihr Ziel?

Wollen Sie Ihr Gewicht reduzieren, Ihren Rücken stärken oder Energie tanken?  
Wir unterstützen Sie dabei!  
Probieren Sie das 30-minütige Trainings- und Ernährungskonzept für Frauen jeden Alters vom 23. bis 28.4. 2012 unverbindlich aus.

Mehr erfahren Sie in Ihrem Mrs.Sporty Brühl.

**Mrs.Sporty Brühl**

Hildastr. 1 - 3  
68782 Brühl  
Tel. 06202/9788507  
www.mrssporty.de/club433

**Mrs.Sporty**  
Ihr persönlicher Sportclub

„Wünsche werden wahr“-Wochen: - Anzeige -

**Mrs.Sporty Brühl verhilft Frauen zu einem neuen Körpergefühl**

Viele Frauen haben ganz konkrete Wünsche in Bezug auf ihren Körper, ihre Fitness und ihr Wohlbefinden. Der Frauensportclub Mrs.Sporty Brühl hat sich zum Ziel gesetzt, diese Wünsche wahr werden zu lassen: In der Aktionswoche vom 23. bis 28. April 2012 steht jeder Tag unter einem anderen Motto.

„Wir setzen den Akzent auf fünf Wünsche, die in der Hitliste unserer Mitglieder ganz oben stehen“, sagt Clubchefin Gaby Bolich. Folgende Tage hat Mrs.Sporty Brühl im Angebot:

- Mo., 23. April: Rundum-fit-Tag – wie werde ich fit?
- Di., 24. April: Energie-Tag – wie tanke ich Energie durch Sport?
- Mi., 25. April: Rücken-fit-Tag – wie stärken ich meinen Rücken?
- Do., 26. April: Bauch-weg-Tag – wie trainiere ich meinen Bauch?
- Fr., 27. April: Ernährungs-Tag – wie esse ich ausgewogen?
- Sa., 28. April: Großer Informationstag von 10.00 bis 15.00 Uhr mit Vortrag (13.00 Uhr) und Fitness-Check

Eingeladen seien besonders Frauen, die keine „Sportskanonen“ sind oder lange keinen Sport gemacht haben. „Wir möchten zeigen, dass es für Frauen jeden Alters und jeden Fitness-Niveaus möglich ist, ihre Figur, Gesundheit und Lebenslust zu verbessern.“

Wer neugierig geworden ist, kann unter Tel. 06202/9788507 Kontakt zu Mrs.Sporty Brühl aufnehmen und einen Termin für ein kostenloses Probetraining vereinbaren. „Sagen Sie uns einfach Ihren persönlichen Wunsch und wir schauen gemeinsam, wie Sie ihn dank des unkomplizierten Mrs.Sporty Konzeptes umsetzen können“, so Gaby Bolich. „Wir freuen uns auf viele neue Gesichter!“

**Metzgerei Gieße**

Denn Fleisch ist Vertrauenssache!



**Wir unterscheiden uns von anderen durch:**

- Artgerechte Nutztierhaltung
- Zusammenarbeit mit Bioland (Rindfleisch), Neuland/Dangelhof, Schwäbisch Hällisches Landschwein
- Laktose- und Glutenfreies Wurstsortiment

**NEU: Täglich wechselndes Mittagmenü zum Mitnehmen!**

Menüplan vom 23.04. bis 27.04.2012 (ab 11.30 Uhr)

Ab 01. April 2012 mit  
geänderten Öffnungszeiten:  
Täglich **durchgehend**  
von 07.30 Uhr bis 18.00 Uhr  
Mittwoch von 07.30 Uhr bis 14.00 Uhr  
Samstag von 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr

Hildastraße 11 · 68782 Brühl  
Tel.: 0 62 02 / 7 84 35 · Fax 57 53 47

<b>Montag :</b>	Kohlrouladen mit Kartoffelbrei	<b>5,00 €</b>
<b>Dienstag:</b>	Saure Nieren mit hausgemachten Spätzle	<b>5,00 €</b>
<b>Mittwoch:</b>	Dampfnudeln mit hausgemachter Kartoffelsuppe (um Vorbestellung wird gebeten)	<b>4,50 €</b>
<b>Donnerstag:</b>	Spießbraten mit Kartoffelgratin	<b>5,50 €</b>
<b>Freitag:</b>	Chilli con Carne	<b>4,00 €</b>